



Stadt Schweich

und Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell,
Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring,
Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Jahrgang 44

Ausgabe 2/2017

Freitag, den 13. Januar 2017

Serviceangebote für unsere Bürger/innen

Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an. Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden. Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos in drei aufeinanderfolgenden Amtsblättern unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen. Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel. 06502/407-111.



Kostenlose Altgerätebörse

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert. Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer im Amtsblatt anzubieten. Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden. Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht. Sollte eine zweite Veröffentlichung **nicht** gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.

„Kleine-Hilfe-Börse“ des Familienbündnisses Römische Weinstraße

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u.a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern. Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behördengänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen. Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten. Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet. Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / Email-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht. Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen.

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen. Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/5066-450 in Verbindung setzen.

Die entsprechenden Antwortcoupons zum Ausfüllen finden Sie im Innenteil des Amtsblatt.

Notdienste

1. Ärztliche Bereitschaftsdienst

- 1.1 Der Bereitschaftsdienst umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich.**
- 1.2 Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Trier**
c/o Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen, Feldstraße 16, 54290 Trier
Telefon: 116 117
- 1.3 Öffnungszeiten:**
- Montag ab 19.00 Uhr bis Dienstag 07.00 Uhr,
- Dienstag ab 19.00 Uhr bis Mittwoch 07.00 Uhr,
- Mittwoch ab 14.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr,
- Donnerstag ab 19.00 Uhr bis Freitag 07.00 Uhr,
- Freitag ab 16.00 Uhr bis Montag 07.00 Uhr,
- an Feiertagen vom Vorabend des Feiertages ab 19.00 Uhr bis zum Folgetag 07.00 Uhr.

Zentraler Anlaufpunkt außerhalb der Praxisöffnungszeiten

Die Bereitschaftsdienstzentrale ist der zentrale Anlaufpunkt für Patienten außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpraxen.

2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr;
15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)
Tel. 01805-767 54 634

3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung
Notdiensttelefon: 01805/065100
(14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

4. Augenärztlicher Notdienst

Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Tel. 0651/2082244
Nordallee 1, 54292 Trier
Mo. 19:00 Uhr - Di. 07:00 Uhr
Di. 19:00 Uhr - Mi. 07:00 Uhr
Mi. 14:00 Uhr - Do. 07:00 Uhr
Do. 19:00 Uhr - Fr. 07:00 Uhr
Fr. 16:00 Uhr - Mo. 07:00 Uhr
Feiertag durchgehend geöffnet vom Vortag 18:00 Uhr bis nach dem Feiertag 07:00 Uhr

5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:

- 5.1 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder
Chirurgie und Innere 0651/208-0
Schlaganfall 0651/208-2535
- 5.2 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen,
Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0
- 5.3 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Nord
(ehem. Elisabethkrankenhaus)
Chirurgie und Innere 0651/6830
- 5.4 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Ehrang,
(ehem. Marienkrankenhaus Ehrang)
Chirurgie und Innere 0651/6830

6. Rettungsdienst und Krankentransport

Deutsches Rotes Kreuz Schweich
(Tag- und Nachtdienst)Tel. 112

7. Apothekendienste

Notdienstbereitschaft der Apotheken

(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)

Tel.: 01805-258825-PLZ

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefontastatur werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angesagt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite **www.lak-rlp.de** für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

8. Hilfezentren

- 8.1 Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich**
Beratungsstelle für alte, kranke und behinderte Menschen und ihre Angehörigen
(Frau Theis) Tel. 06502/9978601
(Herr Katzenbäcker)..... Tel. 06502/9978602
- 8.2 Caritas Sozialstation (AHZ)**
(Frau Schmitt)..... Tel. 06502/93570
- 8.3 Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schönfelder Hofes, Schweich**
(Herr Rohr) Tel. 06502/995006

9. Trinkwasserversorgung

Ihr **Wasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 956.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

10. Abwasserentsorgung

Ihr **Abwasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 957.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

11. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599. Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

12. Stromversorgung

Störung Strom Westnetz GmbH Tel. 0800 - 4112244

Notrufe

Alarmierung der Feuerwehren

Notruf.....Tel. 112
Leitstelle Trier (Berufsfeuerwehr)Tel. 0651/94880

Polizei

Notruf.....Tel. 110
Polizei Schweich.....Tel. 06502/91570
Autobahnpolizei Schweich.....Tel. 06502/91650

DLRG und Feuerwehr Schweich üben gemeinsam



Übung Eisrettung 08.01.2017

Bei Temperaturen nur knapp über dem Gefrierpunkt staunten die Spaziergänger am Sonntagmittag rund um das Freibad in Schweich, als sie das Treiben der Einsatzkräfte beobachten konnten.

Bedingt durch das Frostwetter der vergangenen Tage hatte sich auf dem Wasser des Freibades eine mehrere Zentimeter dicke Eisschicht gebildet. Um auch bei Notfällen entsprechend sicher eingreifen zu können, wurde auf Initiative der DLRG-Wasserretter eine kurzfristig einberufene Übung durchgeführt.

15 Einsatzkräfte beider Organisationen übten mit den unterschiedlichsten Mitteln die Rettung von Personen vom Eis und auch von Personen, die von der doch noch dünnen Eisschicht nicht mehr bis ans rettende Ufer getragen wurden.

Durch die jahrelange gute Zusammenarbeit zwischen DLRG und Feuerwehr wurden auch hier alle gesteckten Übungsziele erreicht und gemeinsam wertvolle Erkenntnisse für Eisnotfälle erarbeitet.

Neben zahlreichen Zaungästen überzeugte sich auch der Wehrleiter der Verbandsgemeinde Schweich Alexander Loskyll, sowie der Schwimmmeister Horst Quarry von der Leistungsfähigkeit beider Organisationen.

Hier die Tipps wie sie sich zu verhalten haben, wenn sie dennoch im Eis einbrechen oder eine Person retten wollen, die im Eis eingebrochen ist:

- Vor allem an dunklen Stellen kann das Eis zu dünn sein - hier droht Einbruchgefahr. Betreten Sie nur Eisflächen, die mindestens zehn bis 15 Zentimeter dick sind.
- Wenn das Eis knistert und knackt, Risse aufweist oder schwallweise Wasser auf die Oberfläche tritt: nicht betreten. Wenn Sie bereits auf dem Eis sind: Flach hinlegen, um das Gewicht auf eine größere

Fläche zu verteilen, zum Ufer robben (möglichst wenig ruckartige Bewegungen).

- Vorsicht ist nicht nur bei verschneiter Oberfläche und bewachsenem Ufer geboten; auch an Ein- und Ausflüssen kann die Eisdicke plötzlich abnehmen. Prinzipiell sollten Sie nur Gewässer betreten, die Sie kennen. Wer einbricht, sollte versuchen, sich am Eis festzuhalten oder darauf zu ziehen. Wenn das Eis weiter bricht, kann man sich mit Fäusten oder Ellenbogen einen Weg zum Ufer frei schlagen.
- Helfer sollten sich nicht selbst in Gefahr bringen: Eigensicherung beachten (Leinen/Schwimmweste), nicht zu weit hinaus wagen.
- Wer zum Helfen die Eisfläche betritt, sollte dafür eine Unterlage (Leiter, Bretter, Gartenzäune, umgedrehte Tische oder Bänke, Türen) verwenden, um das Gewicht zu verteilen. Eine quer über die Einbruchstelle gelegte Unterlage macht es leichter, die eingebrochene Person zu retten. Ein Hilfsmittel können auch an Gewässern aufgehängte Rettungsringe sein.
- Gerettete in warme Decken hüllen, vorsichtig erwärmen, nicht als „Hausmittel“ mit Schnee abreiben.
- Unterkühlten Personen keinen Alkohol geben, stattdessen warmen alkoholfreie Getränke reichen.
- Innerhalb von drei bis vier Minuten in kaltem Wasser (drei bis vier Grad) erschlaffen die Muskeln, der Körper erlahmt, die eingebrochene Person geht unter.

Daher ist die sofortige Alarmierung der Hilfskräfte (DLRG, Feuerwehr, Rettungsdienst) unter der Rufnummer 112 lebenswichtig, denn sie gewährleistet schnelle und professionelle Hilfe!



Änderungen durch das Pflegestärkungsgesetz II für Pflegebedürftige und pflegende Angehörige

Donnerstag, 26. Januar 2017, 18:00 Uhr
Verbandsgemeindeverwaltung, Untere Kirchstraße 1, Waldrach
Der Eintritt ist frei

Das Thema Pflege spielt eine immer größere Rolle in unserer Gesellschaft. So ist jede und jeder aufgefordert, sich Gedanken zu machen über seine eigenen Bedürfnisse, aber auch die Versorgung und Unterstützung, eventuell sogar die Pflege von Angehörigen. Eine gute Voraussetzung ist es, die gesetzlichen Grundlagen und die eigenen Rechte zu kennen. Am 1. Januar 2016 trat das Pflegestärkungsgesetz II, am 1. Januar 2017 die Umstellung auf Pflegegrade in Kraft.

Die wichtigsten gesetzlichen Änderungen

Welche Gesetze gelten seit 2016? Welche neuen Pflegegrade und Leistungsbeträge treten jetzt in Kraft? Wie wird die pflegerische Versorgung, wie wird die Absicherung pflegender Angehöriger gesichert? Wann greift die Familienpflegezeit? Über diese und weitere Aspekte informiert Therese Grewenig, Diplom-Pädagogin und Beratungs- und Koordinierungsfachkraft im Pflegestützpunkt Waldrach, in ihrem Vortrag.

Weitere Fragen

Was tun, wenn ich mich um pflegebedürftige Angehörige kümmern, meine Berufstätigkeit allerdings nicht oder nicht ganz aufgeben möchte? Ist Vereinbarkeit möglich? Wie ist die soziale Absicherung von pflegenden Angehörigen geregelt? Wer beantwortet meine weiteren individuellen Fragen? Die Veranstaltung möchte möglichst viele ermutigen, Fragen zu stellen, und für das Thema in seiner ganzen Bandbreite sensibilisieren.

Eine Veranstaltung der Gleichstellungsbeauftragten der VG Ruwer u. Schweich und des Pflegestützpunkts Waldrach



Stellenausschreibungen



Ortsgemeinde Köwerich

Die **Ortsgemeinde Köwerich** sucht zum **01.08.2017 befristet bis zum 31.07.2018** für die **Kindertagesstätte Köwerich**

eine Berufspraktikant/in/einen Berufspraktikanten für den Beruf der Erzieherin/des Erziehers

in Vollzeit für die praktische Tätigkeit, die nach der Fachschulverordnung für in modularer Organisationsform geführte Bildungsgänge im Fachbereich Sozialwesen der staatlichen Anerkennung als Erzieher/in vorauszugehen hat (Anerkennungsjahr).

Die zweigruppige Kindertagesstätte Köwerich-Ensch bietet ein Erziehungs- und Bildungsangebot für 40 Kinder ab dem ersten Lebensjahr bei 26 Ganztagsplätzen.

Das Praktikum bestimmt sich nach dem Tarifvertrag für Praktikantinnen/Praktikanten des öffentlichen Dienstes (TVPöD).

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte bis zum **03.02.2017** an die

Ortsgemeinde Köwerich
Herrn Ortsbürgermeister Elmar Schlöder
Moselbahnstraße 15, 54340 Köwerich
oder per Email an buergermeister@koewerich.de



Stadt Schweich

Die Stadt Schweich sucht zum **01.08.2017 befristet bis zum 31.07.2018** für die **Kindertagesstätte Kinderland**

eine Berufspraktikant/in/einen Berufspraktikanten für den Beruf der Erzieherin/des Erziehers

in Vollzeit für die praktische Tätigkeit, die nach der Fachschulverordnung für in modularer Organisationsform geführte Bildungsgänge im Fachbereich Sozialwesen der staatlichen Anerkennung als Erzieher/in vorauszugehen hat (Anerkennungsjahr).

Die Kindertagesstätte Kinderland ist eine viergruppige Einrichtung mit 90 Betreuungsplätzen für Kinder im Alter von 0 - 6 Jahren.

Näheres zur **Kindertagesstätte Kinderland** der Stadt Schweich finden Sie unter www.kinderland-sweich.de.

Das Praktikum bestimmt sich nach dem Tarifvertrag für Praktikantinnen/Praktikanten des öffentlichen Dienstes (TVPöD).

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte schnellstmöglich an die

Stadt Schweich
Herrn Stadtbürgermeister Lars Rieger
Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

Öffnungszeiten

Allgemeine Verwaltung

montags - freitags	von 08.00 - 12.00 Uhr
montags - mittwochs	von 14.00 - 16.00 Uhr
donnerstags	von 14.00 - 18.00 Uhr

Bürgerbüro

montags - dienstags	von 07.30 - 17.00 Uhr
mittwochs	von 07.30 - 13.00 Uhr
donnerstags	von 07.30 - 18.00 Uhr
freitags	von 07.30 - 12.30 Uhr

Sozialverwaltung

montags - freitags	von 08.00 - 12.00 Uhr
montags - mittwochs	nachmittags nur nach
	vorheriger Terminvereinbarung
donnerstags	von 14.00 - 18.00 Uhr

Adresse:	Brückenstraße 26, 54338 Schweich
Telefonnummer:	06502/407-0
Telefax:	06502/407-180
E-Mail:	info@schweich.de
Web-Seite:	www.schweich.de

Ehrenamtlicher Seniorenbeauftragter für die Verbandsgemeinde Schweich

Herr Alfons Schaan

Telefonische Sprechzeit: mittwochs von 10.30 - 12.30 Uhr

Termine nach Vereinbarung.

Tel.: 06502/5064561, Email: senioren@schweich.de

Gleichstellungsbeauftragte im kommunalen Bereich

Verbandsgemeinde Schweich

Frau Susanne Christmann..... Tel.: 06502/407-302

E-Mail: christmann.s@schweich.de

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 10

Termine nach Vereinbarung

Nachruf

Mit Trauer erfüllt uns die Nachricht, dass unser ehemaliger Mitarbeiter und Kollege

Herr Bernhard Elsen

im Alter von 80 Jahren verstorben ist.

Herr Elsen war von 1977 bis 1999 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich an der Römischen Weinstraße beschäftigt. Er war im Bereich der Verbandsgemeindekasse eingesetzt und hier für die Vollstreckung zuständig.

Herr Elsen war ein gewissenhafter Mitarbeiter, der seinen Beruf mit Engagement und Gradlinigkeit ausübte. Wir hatten in ihm einen geschätzten Mitarbeiter und Kollegen.

Für seine Tätigkeit sprechen wir dem Verstorbenen Dank und Anerkennung aus.

Unsere besondere Anteilnahme gehört seinen Angehörigen.

*Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße
Christiane Horsch, Bürgermeisterin*

*Für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Verwaltung
Bruno Porten, Personalratsvorsitzender*

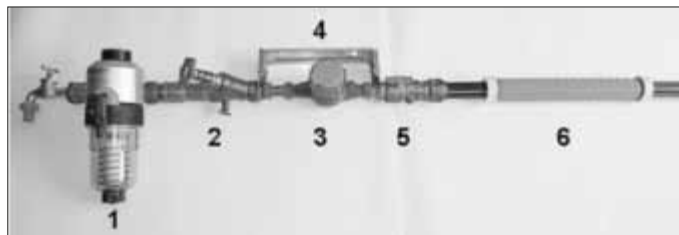
Bekanntmachung des Wasserwerks

- Austausch der Wasserzähler -

Infolge der Befristung der Eichzeit der Wasserzählereinrichtungen (Wasseruhr) müssen die Zähler alle sechs Jahre ausgetauscht werden. Dieser Austausch verursacht dem Anschlussnehmer keine Kosten.

Allerdings ist es insbesondere bei älteren Hausanschlüssen erfahrungsgemäß regelmäßig der Fall, dass diese zum einen hinsichtlich der Armaturen (Hauptabsperrentventil, Rückflussverhinderer, Wasserzählerplatte etc.) und zum anderen hinsichtlich der Anschlussleitung selbst - meistens liegt noch eine verzinkte Stahlleitung - den heute gültigen technischen und hygienischen Anforderungen aufgrund der rechtlichen Bestimmungen nicht mehr entsprechen. Sie sind daher - falls erforderlich - einzubauen bzw. zu erneuern.

Wie ein diesen Anforderungen genügender Wasserhausanschluss zu installieren ist, kann nachfolgender Skizze entnommen werden.



**Skizze (Foto mit Beschriftung/Erläuterung)
Wasserzähleranlage**

1. Rückspülbarer Trinkwasserfilter
2. Absperrarmatur mit Rückflussverhinderer
3. Wasserzähler/ Wasseruhr
4. Wasserzählerbügel
5. Hauptabsperrrarmatur/ Kugelhahn
6. Mauerwerksdurchführung

Die Kosten für diese Erweiterungen, Umrüstarbeiten und die gegebenenfalls erforderliche Erneuerung von Anschlussleitungen im privaten Grundstücksbereich sind von den Anschlussnehmern zu tragen.

Die entsprechende Rechnung werden Sie vom Wasserwerk erhalten. Mit den Austauscharbeiten der Wasserzähler ist als mindestfordernder Bieter einer öffentlichen Ausschreibung seitens der Verbandsgemeindewerke die Firma WEME GmbH beauftragt worden. Diese ist angewiesen, darauf zu achten, dass die rechtlichen Bestimmungen über die einwandfreie Installation der gesamten Wasserzähleranlage eingehalten werden.

Darüber hinaus wird dringend empfohlen, einen Wasserfilter einbauen zu lassen, damit Partikel, die eventuell im Wasser enthalten sein können und sich dort auch nicht verhindern lassen, zurückgehalten werden. Damit ist gewährleistet, dass Hausinstallationen vor Lochfraß durch das Eindringen von Feststoffpartikeln geschützt werden und die Funktion von Armaturen erhalten bleiben.

Die Kosten für den Filter incl. Einbau werden Ihnen vom Installationsunternehmen unmittelbar in Rechnung gestellt.

Wir bitten alle Anschlussnehmer um Verständnis für die notwendigen Maßnahmen. Sie sind unumgänglich zum Schutz aller Verbraucher, damit Trinkwasser - als wichtigstes Lebensmittel - ständig in ausreichender Menge und einwandfreier Qualität zur Verfügung gestellt werden kann.

Bei Fragen oder Schwierigkeiten stehen Ihnen die Mitarbeiter des Wasserwerkes gerne zur Verfügung.

Telefonisch sind wir unter der Nr. 06502/407701 oder 407704 zu erreichen.

Verbandsgemeindewerke Schweich

Rechtsverordnung

gemäß § 10 Ladenöffnungsgesetz Rheinland-Pfalz über die Freigabe verkaufsoffener Sonntage in der Stadt Schweich

Aufgrund des § 10 des Ladenöffnungsgesetzes Rheinland-Pfalz (LadöffnG) vom 21.11.2006 (GVBl. 2006, S. 351) wird für die Stadt Schweich folgende Rechtsverordnung erlassen:

§ 1

(1) Die Verkaufsstellen in der Stadt Schweich dürfen an folgenden Tagen wie folgt geöffnet sein:

am Sonntag, dem 29.01.2017, in der Zeit von Uhr bis Uhr,
am Sonntag, dem 09.04.2017, in der Zeit von Uhr bis Uhr,
am Sonntag, dem 07.05.2017, in der Zeit von Uhr bis Uhr,
am Sonntag, dem 05.11.2017, in der Zeit von Uhr bis Uhr.

§ 2

(1) Die Vorschriften des § 13 Ladenöffnungsgesetz Rheinland-Pfalz (LadöffnG) und des Arbeitszeitgesetzes vom 06.06.1994 (BGBl. 1994 Teil I, S. 1170) in der zurzeit geltenden Fassung sind zu beachten.

(2) Jugendliche sowie werdende oder stillende Mütter dürfen nicht beschäftigt werden.

§ 3

Die Inhaberin oder der Inhaber einer Verkaufsstelle ist verpflichtet, ein Verzeichnis über Namen, Tag, Beschäftigungsart und Beschäftigungsdauer der am 29.01.2017, 09.04.2017, 07.05.2017 und 05.11.2017 beschäftigten Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer und über die diesen zum Ausgleich für die Beschäftigung an diesen Sonntagen gewährte Freistellung zu führen.

§ 4

Zu widerhandlungen gegen die §§ 1, 2 Absatz 1 und § 3 dieser Verordnung werden als Ordnungswidrigkeit nach § 15 LadöffnG geahndet.

Zu widerhandlungen gegen das Beschäftigungsverbot für Jugendliche können als Ordnungswidrigkeit nach § 58 Absatz 1 Ziffer 14 des Jugendarbeitsschutzgesetzes (JArbSchG) vom 12.04.1976 (BGBl. I, S. 965) geahndet werden.

Die Beschäftigung werdender oder stillender Mütter kann nach § 21 Absatz 1 Ziffer 3 des Mutterschutzgesetzes vom 20.06.2002 (BGBl. I, S. 2318) als Ordnungswidrigkeit verfolgt werden.

Zu widerhandlungen gegen das Arbeitszeitgesetz können als Ordnungswidrigkeit nach § 22 Abs. 1 des Arbeitszeitgesetzes vom 06.06.1994 (BGBl. 1994 Teil I, S. 1170) geahndet werden.

§ 5

Diese Rechtsverordnung tritt am Tage nach ihrer Verkündung in Kraft.

Schweich, 27.12.2016
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße
Christiane Horsch, Bürgermeisterin

Haushaltssatzung

des Zweckverbandes „Integratives Schulprojekt Schweich“ für das Haushaltsjahr 2017

Die Versammlung des Zweckverbandes „Integratives Schulprojekt Schweich“ (ZV ISP) hat auf Grund des § 7 Abs. 1 des Landesgesetzes über die kommunale Zusammenarbeit (KomZG) vom 22. Dezember 1982 (GVBl. S. 476), in der derzeit gültigen Fassung, in Verbindung mit den §§ 95 ff. der Gemeindeordnung Rheinland-Pfalz (GemO) vom 31. Januar 1994 (GVBl. S. 153, BS 2020-1), in der derzeit gültigen Fassung, und § 5 Abs. 1 Satz 2 der Verbandsordnung des Zweckverbandes vom 8. Dezember 2014 in der Sitzung am 13. Dezember 2016 folgende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2017 beschlossen, die nach Vorlage bei der Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion (ADD) Trier als Kommunalaufsichtsbehörde hiermit bekannt gemacht wird:

§ 1

Ergebnis- und Finanzhaushalt

Festgesetzt werden

1. im Ergebnishaushalt

der Gesamtbetrag der Erträge auf	141.000 EUR
der Gesamtbetrag der Aufwendungen auf	141.000 EUR
der Jahresüberschuss/-fehlbedarf auf	0 EUR

2. im Finanzhaushalt

die ordentlichen Einzahlungen auf	141.000 EUR
die ordentlichen Auszahlungen auf	141.000 EUR
der Saldo der ordentlichen Ein- und Auszahlungen	0 EUR
die außerordentlichen Einzahlungen auf	0 EUR
die außerordentlichen Auszahlungen auf	0 EUR
der Saldo der außerordentlichen Ein- und Auszahlungen	0 EUR
die Einzahlungen aus Investitionstätigkeit	2.557.900 EUR
die Auszahlungen aus Investitionstätigkeit	2.557.900 EUR
der Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit	0 EUR

die Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit	0 EUR
die Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit	0 EUR
der Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit	0 EUR
der Gesamtbetrag der Einzahlungen auf	2.698.900 EUR
der Gesamtbetrag der Auszahlungen auf	2.698.900 EUR
die Veränderung des Finanzmittelbestands im Haushaltsjahr 2016 auf	0 EUR

Darüber hinaus bleiben gem. § 16 Abs. 2 GemHVO die Ansätze für Auszahlungen aus Investitionstätigkeit aus 2016 bestehen, die in das Jahr 2017 vorzutragen sind. Die Übertragung von Haushaltsresten i.H.v. 1.140.100 EUR aus 2016 ist mit den Verbandsmitgliedern abgestimmt, so dass sich der Gesamtbetrag von Auszahlungen für den Zweckverband in 2017 auf 3.839.000 EUR beläuft.

§ 2

Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite

Kredite zur Finanzierung von Investitionen werden nicht veranschlagt.

§ 3

Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen

Der Gesamtbetrag der Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die in künftigen Haushaltsjahren zu Auszahlungen für Investitionen (Verpflichtungsermächtigungen) führen können, wird auf 3.000.000 EUR festgesetzt. Davon sind 2.500.000 EUR für die Vorbereitung des Hochbaus (Rodung/Planum/Bodenverbesserung) und 500.000 EUR im Bereich der Haustechnik vorgesehen.

§ 4

Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung

Kredite zur Liquiditätssicherung werden nicht veranschlagt.

§ 5

Umlagen

Der Gesamtbetrag der Umlagen an den Zweckverband wird festgesetzt:

1. im Ergebnishaushalt auf	141.000 EUR
Hiervon entfallen auf	
- den Landkreis Trier-Saarburg	70.500 EUR
- die Verbandsgemeinde Schweich	70.500 EUR
2. im Finanzhaushalt auf	2.557.900 EUR
Hiervon entfallen auf	
- den Landkreis Trier-Saarburg	1.278.950 EUR
- die Verbandsgemeinde Schweich a. d. R. W.	1.278.950 EUR
- die Stadt Schweich	0 EUR

Für den Umlagebetrag im Ergebnishaushalt sind vierteljährliche Abschläge in gleichen Teilbeträgen zum 15.01.2016, 15.04.2016, 15.07.2016 und 15.10.2016 fällig (jeweils 15.000 EUR für den Landkreis Trier-Saarburg und die Verbandsgemeinde Schweich zu jedem Stichtag). Darüber hinaus erfolgt zum Jahresende eine spitze Abrechnung entsprechend der Aufwendungen im Ergebnishaushalt.

Der Umlagebetrag im Finanzhaushalt ist zahlbar in Teilbeträgen entsprechend des Baufortschritts innerhalb von 14 Tagen nach Anforderung durch den Zweckverband. Aufgrund der vorzutragenden Haushaltsreste aus 2016 erhöht sich die Umlage je Verbandsmitglied um 570.050 EUR (gesamt 1.140.100 EUR), so dass die Auszahlungen aus Investitionstätigkeit i.H.v. 3.698.000 EUR gedeckt sind.

§ 6

Eigenkapital

Der Zweckverband verfügt über kein Eigenkapital. Dieses wird gem. § 9 Abs. 3 der Verbandsordnung auf die Verbandsmitglieder aufgeteilt.

Trier, den 5. Januar 2017

Zweckverband „Integratives Schulprojekt Schweich“
Christiane Horsch, Verbandsvorsteherin

Hinweise

A) Der Haushaltsplan des Zweckverbandes „Integratives Schulprojekt Schweich“ liegt gem. § 7 KomZG i.V.m. § 97 Abs. 2 GemO zur Einsichtnahme öffentlich aus vom 16.01.2017 bis einschließl. 24.01.2017 während der Dienststunden (montags bis freitags von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr und montags bis donnerstags von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr) in der Geschäftsstelle des Zweckverbandes in der Nebenstelle der Kreisverwaltung Trier-Saarburg in Trier, Metternichstraße 33, Zimmer 105.

B) Nach § 7 KomZG i. V. m. § 24 Abs. 6 GemO gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der GemO oder auf Grund der GemO zustande gekommen sind, ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder
2. vor Ablauf der Jahresfrist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber dem Zweckverband unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der Jahresfrist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Umweltinfos / Umweltangebote

Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an.

Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden.

Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen.

Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet.

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel. 06502/407-111.

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße

Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse

Name, Vorname:

Straße:

Wohnort:

Telefon:

Suche () bzw. biete () Fahrgelegenheit
(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

von:

nach:

(Fahrtstrecke)

Abfahrtszeit: Uhr

Rückfahrtszeit: Uhr

Wochentage:

Fahrgemeinschaft könnte ab beginnen.

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26,
54338 Schweich

Suche/Biete Fahrgemeinschaft

Kenn-Nr.: 13/2016

von: Fell
nach: Ruwer
Wochentage: Montag-Freitag
Abfahrt: ca. 7:00 Uhr
Rückfahrt: -
Beginn ab: sofort
Telefon: 06502/3010

Kenn-Nr.: 14/2016

von: Schweich
nach: Bekond oder P&R an AB Föhren
Wochentage: Montag, Mittwoch, Donnerstag
Abfahrt: ca. 7:30 Uhr
Rückfahrt: 17:00 Uhr
Beginn ab: sofort
Telefon: 015754800116

Kostenlose Altgerätebörse

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert.

Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer im Amtsblatt anzubieten. Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden.

Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht. Sollte eine zweite Veröffentlichung **nicht** gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.

Kostenlose Altgerätebörse

Name, Vorname:

Straße:

Wohnort:

Telefon:

E-Mail:

Kurze Beschreibung des kostenlos
abzugebenden Gegenstandes:

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,
Brückenstraße 26, 54338 Schweich

Kennung

02/17
03/17

Ich biete an

2 Fernseher, Musikanlage
Solarium-Sonnenhimmel

Telefon, E-Mail

06502/2115
0175/3666805,
anke_stoffel@
freenet.de

Mitteilungen der Feuerwehren

Freiwillige Feuerwehr Detzem

Unsere nächste Feuerwehrrübung findet statt am **Freitag, dem 13.01.2017 um 18.00 Uhr**. Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

Freiwillige Feuerwehr Fell

Unsere nächste Übung findet am **Montag, 16. Januar 2017 um 19.00 Uhr** statt. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Freiwillige Feuerwehr Kenn

Am **Montag, 16.01.2017 um 19.30 Uhr** findet unsere nächste Übung statt.

Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Jugendfeuerwehr Kenn

Am **Freitag, 20.01.2017 um 18.00 Uhr** findet die nächste Übung statt. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Freiwillige Feuerwehr Köwerich

Am **Samstag, dem 14.01.2017 findet um 16.30 Uhr** unsere nächste Übung statt. Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

Freiwillige Feuerwehr Longuich

Unsere diesjährige Jahreshauptversammlung findet am **Freitag, dem 27.01.2017 um 20.00 Uhr** im Gasthaus Hilt-Hoff in Longuich statt. Hierzu sind alle aktiven Mitglieder und besonders die Ehrenmitglieder und ehemaligen Aktiven herzlich eingeladen.

Tagesordnung: 1. Versammlung des Vereins der Freiwilligen Feuerwehr Longuich-Kirsch e.V., 1.1 Begrüßung durch den 1.

Vorsitzenden, 1.2 Bericht des Schriftführers, 1.3 Bericht des Kassenwartes, 1.4 Bericht der Kassenprüfer, 1.5 Entlastung des Vorstandes, 1.6 Vorstandswahlen, 1.6 a) Wahl des 1. Vorsitzenden, 1.6 b) Wahl des stellvertretenden Vorsitzenden, 1.6 c) Wahl des Schriftführers, 1.6 d) Wahl des Kassenwartes, 1.6 e) Wahl von zwei Beisitzern, 1.7 Wahl von zwei Kassenprüfern, 1.8 Verschiedenes.

2. Versammlung der Freiwilligen Feuerwehr Longuich, 2.1 Begrüßung durch den Wehrführer, 2.2 Bericht des Wehrführers, 2.3 Verschiedenes.

Anträge zur Änderung der Tagesordnung müssen dem 1. Vorsitzenden mindestens eine Woche vor Versammlungsbeginn schriftlich mitgeteilt werden. Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

Freiwillige Feuerwehr Mehring

Am **Samstag, dem 21.01.2017 um 19.30 Uhr** findet unsere Jahreshauptversammlung statt.

Freiwillige Feuerwehr Naurath

Unsere nächste Übung ist am kommenden **Montag, dem 16.01.2017.** Treffpunkt ist um 19.00 Uhr im Feuerwehrgerätehaus. Bitte Führerscheine mitbringen!

Freiwillige Feuerwehr Thörnich

Unsere nächste Übung findet am **Samstag, dem 14.01.2017 um 17.00 Uhr** statt. Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten!

Nachrichten aus der Römischen Weinstraße

Veranstaltungskalender Römische Weinstraße

vom 13.01. - 19.01.2017

Datum von/bis	Gemeinde	Veranstaltung	Veranstalter Veranstaltungsort
13.-19.01.2017	Klüßerath	Krippenmuseum geöffnet	Haus der Krippen, Hauptstr. 83; Dienstag bis Sonntag 14.00 bis 18.00 Uhr. Eintrittspreise Erwachsene: 4,00 Euro; Ermäßigt: 3,00 Euro; Gruppen: 3,00 Euro pro Person; Kinder bis 12 Jahre haben freien Eintritt. Montags geschlossen.
13.-15.01.2017	Schweich	Veltins Cup 2017 : Freitag ab 19.00 Uhr, Samstag und Sonntag ab 09.00 Uhr	SV Leiwen-Köwerich e.V., Stefan-Amdreas- Halle Schweich, Infos: 06507-8295
14.01.2017	Klüßerath	Fackelwanderung über eine Kurzstrecke des Seitensprung-Wanderweges bis zur Wanderschutzhütte im Neuberg.	Treffpunkt: 18:00 Uhr Alte Ökonomie, Fackeln: 2,50 € , Anmeldungen unter 0160-4404286 (I. Scholtes) oder 0151-10107964 (S. Roos)
15.01.2017	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr und sonntags von 10.00-10.30 Uhr.
15.01.2017	Föhren	Ebbes Tag	Pfarrheim
15.01.2017	Föhren	Tag der Jugend	Musikverein, Bürger- und Vereinshaus
15.01.2017	Mehring	Neujahrsempfang	Kulturzentrum Alte Schule
18.01.2017	Föhren	Unter uns	Lebendiges Föhren , Bürger- und Vereinshaus
18.01.2017	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr und sonntags von 10.00-10.30 Uhr.
19.01.2017	Föhren	Liedernachmittag	Bürger- und Vereinshaus

Familienbündnis Römische Weinstraße



Ansprechpartner:
Dirk Marmann
Telefon 06502 - 5066 460

Servicezeiten des Familienbüros: dienstags & mittwochs jeweils 8:30 - 12:00 Uhr

FAMILIENBÜNDNIS
DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH · TEL. 06502 5066 460 · INFO@FAMILIENBÜNDNIS-SCHWEICH.DE
BRICKENSTRASSE 44 · 54525 SCHWEICH · FAX: 06502 5066 460 · WWW.FAMILIENBÜNDNIS-SCHWEICH.DE

Reklamation Zustellung

Bitte melden Sie Ihre Beschwerden immer an folgende Telefonnummer: **06502/9147- 311, -335,-336 oder -713** oder per Mail an:

vertrieb@wittich-foehren.de

Diese Woche in den Kreis-Nachrichten

- Volles Haus beim Neujahrskonzert des Kreises
- Anmeldungen für den Ferienspaß

Die *Kreis-Nachrichten* finden sich im Anschluss an den redaktionellen Teil des Amtsblattes.



„Kleine-Hilfe-Börse“ des Familienbündnisses Römische Weinstraße

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern. Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behördengänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen.

Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten.

Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet.

Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / Email-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht.

Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen.

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen.

Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/5066-450 in Verbindung setzen.

Kleine-Hilfe-Börse

Name, Vorname:

Straße:

Wohnort:

Telefon/E-mail:

**(bitte Zutreffendes ankreuzen!)
Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“**

Tätigkeit:

Zeitungfang:

Beginn:

**Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das
Familienbündnis Römische Weinstraße
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

Kindergartennachrichten

Kath. KiTa St. Stephanus Leiwen

Für den Kindergarten St. Stephanus Leiwen soll ein Förderverein gegründet werden. Die Gründungsversammlung findet am **Diens- tag, dem 17. Januar 2017 um 20.00 Uhr** im Kindergarten Leiwen statt.

Folgende Tagesordnung ist vorgesehen: 1. Begrüßung und Eröffnung, 2. Wahl der Versammlungsleiterin/des Versammlungsleiters, Wahl der Schriftführerin/des Schriftführers, 3. Feststellung der Anzahl der Gründungsmitglieder, 4. Genehmigung der Tagesordnung, 5. Aussprache über die Gründung des Fördervereins, 6. Beratung und Verabschiedung der Satzung, 7. Wahl des Vorstandes, a) Vorsitzende/r, b) Stellvertretende/ Vorsitzende/r, c) Schatzmeister(in), d) Schriftführer(in), e) Beisitzer/in(nen), 8. Wahl der Kassenprüfer/innen, Eintragung ins Vereinsregister und Beantragung der Gemeinnützigkeit, 10. Verschiedenes.

Schulnachrichten

Grundschule am Bodenländchen Schweich

Einladung

zur Info-Veranstaltung Ganztagschule am 26.01.2017

Die Grundschule am Bodenländchen Schweich lädt alle interessierten Eltern der Schulneulinge 2017/18 zu einem Informationsabend am **Donnerstag, 26.01.2017 um 19.30 Uhr** in die Aula der Grundschule ein. Sie erhalten an diesem Abend genauere Informationen zum organisatorischen und pädagogischen Konzept der rhythmisierten Ganztagsklassen. Anschließend beantworten wir gerne Ihre möglichen Fragen.

Friedrich-Spee-Realschule plus Neumagen-Dhron

Am „Green Day“, dem Tag der Umweltberufe, haben in ganz Deutschland zahlreiche Unternehmen, Hochschulen und Forschungseinrichtungen ihre Pforten geöffnet und junge Menschen über die Berufs- und Studienchancen im Zusammenhang mit erneuerbaren Energien informiert. Auch Westnetz, der Verteilnetzbetreiber von innogy SE, konnte am Aktionstag elf Schülerinnen und Schüler der zehnten Klasse des Kurses Technik und Naturwissenschaften der Friedrich-Spee-Realschule plus aus Neumagen-Dhron begrüßen, die sich vor Ort ein Bild über die Stromerzeugung aus Wind, Sonne und Biomasse machten. Dadurch lernten die Jugendlichen auch die vielfältigen Jobperspektiven in diesem Bereich bei Westnetz im Großraum Trier kennen. „Wir freuen uns, dass wir jungen Menschen in Trier sehr gute Jobchancen im wachsenden Wirtschaftsbereich der erneuerbaren Energien anbieten können. Die Energiewende ist auch im Großraum Trier in vollem Gange und eröffnet jungen Menschen klare Beschäftigungsperspektiven, gerade auch beim Verteilnetzbetreiber Westnetz“, erläuterte der stellvertretende Ausbildungsleiter Walter Beck.

Die Jugendlichen hatten im Ausbildungszentrum von Westnetz die Möglichkeit, die Stromerzeugung aus Solarzellen kennenzulernen. Für die Schülerinnen und Schüler standen praktische Versuche mit den Solar-Modulen auf dem Programm, etwa zur Messung des Stromflusses und der Spannung. Darüber hinaus experimentierten die Jugendlichen mit Modellen der Brennstoffzelle und informierten sich bei Ingenieuren aus dem Unternehmen, wie Westnetz die Energiewende und den Netzausbau auf dem Land vorantreibt. Weiterhin erhielten die Schüler umfassende Informationen über die regionalen Berufschancen bei Westnetz im Bereich der erneuerbaren Energien. So haben gerade Elektroniker für Betriebstechnik oder auch Ingenieure angesichts der wachsenden regenerativen Stromerzeugung sehr gute Berufsaussichten.

„Es freut mich, dass die Schülerinnen und Schüler hier und heute die Gelegenheit hatten, sich umfassend über die Stromerzeugung aus erneuerbaren Energien aus erster Hand zu informieren“, stellte Johannes Thomas, Lehrer an der Friedrich-Spee-Realschule plus, zufrieden fest.



Soziale Dienste

Flüchtlingshilfe Schweich Übersicht der wöchentlichen Gruppentreffen

INFORMATION

Übersicht der wöchentlichen Gruppentreffen

Information auf Farsi/Arabisch/Deutsch/Englisch



Café Miteinander



Brückenstraße 46
54338 Schweich

Wir laden Sie zu folgenden Terminen ein:	We invite you to the following regular events:
Montags, 11.00 - 15.00 Uhr <ul style="list-style-type: none"> • KLEIDERKAMMER für Flüchtlinge & Bedürftige 	Mondays, 11.00 - 15.00 <ul style="list-style-type: none"> • CLOTHES BANK for refugees and others in need
Mittwochs, 16.00 - 18.00 Uhr <ul style="list-style-type: none"> • SPRACHTREFF - individuelle Sprachförderung für Flüchtlinge 	Wednesdays, 16.00 - 18.00 <ul style="list-style-type: none"> • SPRACHTREFF - individual help with language learning for refugees
Donnerstags, ab 16.30 Uhr <ul style="list-style-type: none"> • SPIELNACHMITTAG - Brett- und Kartenspiele für Jugendliche & Erwachsene 	Thursdays, from 16.30 <ul style="list-style-type: none"> • GAMES AFTERNOON - board and card games for young people and adults
Freitags, 16.00 - 18.00 Uhr <ul style="list-style-type: none"> • BEGEGNUNGSTREFF - geselliges Beisammensein bei Kaffee, Tee und Kuchen • BÜCHERECKE - vielfältiges Büchertortiment (kostenlos zum Mitnehmen) 	Fridays, 16.00 - 18.00 <ul style="list-style-type: none"> • GET-TOGETHER CAFE - enjoy coffee, tea and cakes in a relaxed atmosphere • BOOK CORNER - wide range of books (which can be taken free of charge)
<p>Außerdem finden regelmäßig NACHHILFESTUNDEN und HAUSAUFGABENBETREUUNGEN statt.</p> <p>Der Erfolg all unserer Angebote hängt von einer regen Teilnahme ihrerseits ab. <i>Wir freuen uns auf Ihren Besuch!</i></p>	<p>In addition, we also offer EXTRA TUITION and HELP WITH HOMEWORK on a regular basis.</p> <p>The success of all these events depends on your participation. <i>We look forward to seeing you!</i></p>

Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen

Deutsche Rentenversicherung Rheinland-Pfalz

Der Übergang vom Erwerbsleben in die Rente wird jetzt flexibler. Denn mit der Flexirente ist es möglich, länger zu arbeiten und mit den Beiträgen die Altersrente zu steigern, mehr hinzuverdienen oder zu erwartende Rentenabschläge schon früher auszugleichen. Was sich ändert und ab wann - hier ein Überblick:

Seit Januar 2017:

Altersrentner sind jetzt rentenversicherungspflichtig bis zur Regelaltersgrenze und wer will, auch darüber hinaus

Altersvollrentner, die arbeiten, sind nun bis zur Regelaltersgrenze versicherungspflichtig in der Rentenversicherung. Durch diese Beiträge steigert sich die Rente, und zwar erstmals nach der Regelaltersgrenze und danach jeweils zur nächsten Rentenanpassung im Juli.

Wer über die Regelaltersgrenze hinaus arbeitet, ist zwar versicherungsfrei, kann aber darauf verzichten und Pflichtbeiträge zur Rentenversicherung zahlen. Dies muss er ausdrücklich gegenüber seinem Arbeitgeber erklären. Auch diese Beiträge steigern die Rente zur nächsten Rentenanpassung und zusätzlich gibt es dafür einen Zuschlag von 0,5 Prozent monatlich.

Auch wer bereits am 31. Dezember 2016 eine Altersvollrente bezogen hat und beschäftigt war, kann vor Erreichen der Regelaltersgrenze die neuen Möglichkeiten nutzen.

Ab Juli 2017:

Hinzuverdienst und Altersrente flexibler kombinierbar

Erwerbseinkommen und vorzeitige eigene Rente sind nun einfa-

cher zu kombinieren. Denn wer eine vorzeitige Rente bezieht und weiterarbeitet, kann bis zur Regelaltersgrenze künftig 6 300 Euro im Jahr hinzuverdienen, ohne dass dies auf die Rente angerechnet wird. Wie sich der Verdienst auf die Monate verteilt, ist dabei unerheblich. Bei einem höheren Verdienst, wird der darüber liegende Teil zunächst zu 40 Prozent auf die Rente angerechnet, sodass Anspruch auf eine Teilrente besteht. Erreicht der Verdienst etwa die Höhe des früheren Verdienstes, wird die Rente weiter gekürzt und kann auch ganz wegfallen. Da diese Grenzen vom Einzelfall abhängig sind, werden sie immer individuell geprüft.

Die frühere feste monatliche Grenze von 450 Euro gibt es nicht mehr, ebenso die Kürzung der Rente auf Teilrenten in Höhe von drei Viertel, zwei Drittel, der Hälfte oder einem Drittel der Vollrente.

Ausgleich bei Rentenabschlägen früher möglich

Abschläge, die sich bei einer vorzeitigen Altersrente ergeben, können nun bereits ab dem 50. Lebensjahr ganz oder teilweise ausgeglichen werden. Dies gab es auch schon bisher, aber erst ab dem 55. Lebensjahr. Wie hoch der Ausgleichsbetrag ist, zeigt eine besondere Rentenauskunft, die man vorab beim Rentenversicherungsträger erhält.

Erweiterte Rentenauskünfte

Künftig sollen die Rentenauskünfte, die Versicherte ab dem 55. Lebensjahr erhalten, auch darüber informieren, wie der Übergang vom Arbeitsleben in die Rente gestaltet werden kann, also wie sich ein früherer oder späterer Rentenbeginn, der Bezug einer Teilrente oder Hinzuverdienst auswirken.

Die wichtigsten Fragen und Antworten zum Flexirentengesetz sind im Internet unter www.deutsche-rentenversicherung-rlp.de zusam-

mengestellt. Aktuelle Infos gibt es auch auf flexirente.driv.info. Weitere Auskünfte gibt es bei der Deutschen Rentenversicherung Rheinland-Pfalz in Speyer und bei den Auskunfts- und Beratungsstellen - persönlich oder über das kostenfreie Servicetelefon unter 0800 1000 480 16 und im Internet unter www.deutsche-rentenversicherung-rlp.de. Gerne vereinbaren die Berater auch feste Termine.

Ministerium des Innern und für Sport

„Unser Dorf hat Zukunft“

Lewentz gibt Startschuss für Landeswettbewerb 2017

Innenminister Roger Lewentz hat den Startschuss für den Landeswettbewerb 2017 „Unser Dorf hat Zukunft“ gegeben. Damit startet der neue 26. Wettbewerbsturnus zum Bundesentscheid 2019. Teilnehmende Gemeinden können ihre Bewerbungsunterlagen für den Landeswettbewerb bis zum 17. März 2017 bei der zuständigen Kreisverwaltung einreichen. „Die bisherigen Erfolge rheinland-pfälzischer Gemeinden beim Bundeswettbewerb sollten uns ermutigen, sich auch künftig den Herausforderungen der Zukunft zu stellen. Ich freue mich, wenn Gemeinden auch in diesem Turnus nachhaltige Ideen entwickeln und diese auf Gebiets-, Kreis- wie Landesebene präsentieren“, sagte der Minister.

„Das bürgerschaftliche Engagement der Bürgerinnen und Bürger für ihr Dorf und gerade für den Wettbewerb ‚Unser Dorf hat Zukunft‘ ist auch nach 55 Jahren ungebrochen hoch“, so Lewentz. Der Wettbewerb habe in seiner langen Geschichte gezeigt, dass es die Menschen sowie das soziale Miteinander zwischen den Generationen und mit den Neubürgern sind, die dafür sorgen, dass ein Dorf lebendig und damit lebens- und liebenswert sei. Der Dorfwettbewerb bietet den Gemeinden die Möglichkeit, sich mit aktuellen Themen der Dörfer wie zum Beispiel dem Leerstand von Gebäuden, der Sicherung der Grundversorgung und der sozialen Daseinsvorsorge auseinander zu setzen und gemeinsam Lösungsansätze zu erarbeiten. Der Wettbewerb fördert darüber hinaus das bürgerschaftliche Engagement. „Darauf aufbauend können Perspektiven für das Dorf gemeinsam entwickelt und die Eigenkräfte gestärkt werden. Der Wettbewerb will Ortsgemeinden und Gemeindeteile,

die auf diesem Gebiet vorbildliches leisten, anerkennen und herausstellen“, sagte Lewentz.

Die in den Wettbewerbsrichtlinien genannten Kriterien dienen nicht nur der Bewertungsjury zur Orientierung. Für die teilnehmenden Gemeinden kann sie zudem als eine Erläuterung wie auch als Anregung für spätere Aktivitäten im Rahmen der Dorfentwicklung betrachtet werden. Die Leistungen der Dörfer werden vor dem Hintergrund ihrer jeweiligen Ausgangslage und den individuellen Möglichkeiten der Einflussnahme bewertet. „Dabei kommt es darauf an, was die Gemeinden aus den vorhandenen Gegebenheiten machen und wie aktiv und kreativ man sich dabei zeigt. Ich bin gespannt auf die vielen herausragenden Projekte und Initiativen zu dem diesjährigen Motto ‚Jetzt mitmachen‘, die der Wettbewerbsjury auf Kreis-, Gebiets- und Landesebene präsentiert werden“, sagte Lewentz.

Neben den zwei mit jeweils 3000 Euro dotierten Sonderpreisen „Innenentwicklung“ in der Haupt- und Sonderklasse und dem mit 5000 Euro dotierten Sonderpreis „Demografiepreis Dorferneuerung“, hat Innenminister Roger Lewentz erstmals für den Landeswettbewerb 2017 einen Sonderpreis „Kinder- und jugendfreundliche Dorferneuerung“ ausgelobt.

„Das Thema kinder- und jugendfreundliche Dorferneuerung ist für die Zukunft unserer Dörfer von zentraler Bedeutung. Der Wettbewerb ‚Unser Dorf hat Zukunft‘ soll in besonderem Maße dazu beitragen, das Interesse für die Belange und Bedürfnisse der Kinder und Jugendlichen zu fördern. Er soll alle Beteiligten mobilisieren und aktiv einbinden als eine Säule der Dorfentwicklung“, so der Minister. Die Prämierung erfolgt im Landesentscheid mit einem Preisgeld in Höhe von 5000 Euro.

2016 wurden im Bundesentscheid beim Wettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“ die Ortsgemeinden Duchroth (Landkreis Bad Kreuznach) und Weyher (Landkreis Südliche Weinstraße) mit der Goldmedaille sowie Eppelsheim und Flornheim aus dem Landkreis Alzey-Worms mit der Bronzemedaille ausgezeichnet. Die Preisverleihung der vier Siegegemeinden erfolgt am 27. Januar 2017 im Rahmen der Grünen Woche in Berlin.

Alle Informationen zum Wettbewerb finden Sie auf der Homepage des Innenministeriums.

Bekanntmachungen und Mitteilungen der Ortsgemeinden



Bekond

buergermeister@bekond.de

Tel. 06502/931130

Sprechzeiten:
montags 19.00 - 20.30 Uhr

Bekanntmachung

Die nächste Sitzung des **Ausschusses für Familie, Soziales, Freizeit und Sport** findet am **Montag, dem 23. Januar 2017 um 20.30 Uhr** im Bürgerhaus (Sitzungssaal) statt.

Tagesordnung:

-öffentlich-

1. Veranstaltung im Rahmen des Projektes „Demokratie leben“
2. Verschiedenes

*Bekond, 9. Januar 2017
Paul Reh, Ortsbürgermeister*

Austauschrunde Flüchtlingshilfe

Einladung

Für Menschen wie Sie, die sich engagieren für die Geflohenen, die Briefe erklären und beantworten, oder, die ein offenes Ohr haben für Menschen in Not, die Anteil haben an deren Leben und Schicksal, oder die einfach Fragen haben aus Ihrem Engagement für Flüchtlinge, bieten wir **am 18.01.2017 in Bekond um 19.00 Uhr im Bürgerhaus** eine Austauschrunde an. Eingeladen sind all diejenigen, die sich in **Bekond und Föhren** für die Integration von Flüchtlingen einsetzen.

Wir das Tandemteam aus Dekanat und Caritas, freuen uns Sie begrüßen zu dürfen, Menschen, die die Praxis kennen, die eine wichtige Aufgabe bei der Integration von Geflohenen übernommen haben.

Sie und Ihre Fragen stehen im Mittelpunkt. Gemeinsam mit anderen Engagierten suchen wir nach Lösungen. Manchmal halten wir auch (nur) gemeinsam aus.

Die Erfahrungen in anderen Netzwerken haben gezeigt, dass dies

eine gute Gelegenheit ist, sich aus zu tauschen und Kraft zu tanken für die nächsten Herausforderungen.

Wir freuen uns auf Sie und Ihre Fragen aus der Praxis.

Rita Hesseler, Dekanat Schweich-Welschbillig und Andreas Flämig, Ehrenamtsbegleiter, Caritasverband Trier e.V., Projekt Flucht & Asyl, 06502-935 633 2 oder flaemig.andreas@caritas-region-trier.de.

20 Jahre Partnerschaft - Jubiläumsfest in Bekond

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

in diesem Jahr findet **vom 3. bis 5. Juni 2017 (Pfingsten)** in Bekond das Jubiläumsfest zur 20-jährigen Partnerschaft statt. Das Jubiläum soll auch in Bekond gebührend gefeiert werden. Deshalb sind alle Freunde der Partnerschaft herzlich zur Teilnahme an dem Jubiläumsfest eingeladen.

Zur Vorbereitung der Jubiläumsfeier findet am **Donnerstag, dem 26. Januar 2017 um 20.00 Uhr** im Bürgerhaus/Sitzungssaal ein erstes Vorgespräch statt. Alle Mitbürgerinnen und Mitbürger, die sich für das Partnerschaftstreffen interessieren sind hierzu herzlich eingeladen.

*Bekond, 09.01.2017
Paul Reh, Ortsbürgermeister*

Fastnachtsumzug

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

das Treffen am Montagabend war mit ca. 20 Personen sehr gut besucht. Nach Besprechung der geforderten Auflagen konnten durch die Zusagen der interessierten Teilnehmer praktikable Lösungen gefunden werden um die Auflagen weitestgehend zu erfüllen. Ich freue mich deshalb mitteilen zu können, dass der Fastnachtsumzug in Bekond am **Samstag, dem 25. Februar 2017 stattfinden wird**. Der Umzug startet wie gewohnt um **15.11 Uhr** in der Raiffeisenstraße und wird von der Ortsgemeinde mit Unterstützung von

freiwilligen Helfern organisiert. Der Musikverein „In Treue fest“ wird ab 14.30 Uhr in der Moselstraße für Stimmung sorgen, wo auch Getränke angeboten werden, bevor der Fastnachtsumzug vorbeikommt.

Damit es ein schöner und gelungener Umzug wird, bitte ich alle Bekonder Vereine und Gruppierungen, sich mit Fußgruppen oder Motivwagen an unserem Umzug aktiv zu beteiligen. Natürlich sind auch Teilnehmer aus den umliegenden Ortschaften herzlich willkommen in Bekond. Wir setzen voraus, dass die technischen Voraussetzungen für Anhänger und Zugfahrzeuge (Betriebslaubnis, Brems- und lichttechnische Ausrüstung usw.) gemäß dem Merkblatt über die Ausrüstung und den Betrieb von Fahrzeugen und Fahrzeugkombinationen für den Einsatz bei Brauchtumsveranstaltungen erfüllt werden. Eine Kraftfahrzeughaftpflichtversicherung muss für jedes der eingesetzten Fahrzeuge bestehen. Anmeldungen erbitte ich möglichst frühzeitig an Frank Münker unter **Tel.: 0171 2395045** oder **e-mail: muenker.f@t-online.de**. Hier können auch weitere Informationen und die Merkblätter abgefragt werden. Ich würde mich freuen, wenn sich auch in diesem Jahr recht viele aktiv an unserem Karnevalsumzug beteiligen würden.

Bekond, 9. Januar 2017
Paul Reh, Ortsbürgermeister

Mutwillige Sachbeschädigung

Auf dem Kinderspielplatz beim Bürgerhaus wurde ein Mülleimer mutwillig so stark beschädigt, dass er ersetzt werden muss. Sachdienliche Hinweise bitte an das Ordnungsamts der Verbandsgemeinde Schweich oder an den Ortsbürgermeister.

Bekond, 9. Januar 2017
Paul Reh, Ortsbürgermeister

Brennholz 2017

Das Brennholz wird in diesem Jahr wieder über das Versteigerungsverfahren abgewickelt. Angedacht ist ein Termin gegen Ende März, bei dem 300-400Rm aus Eiche und Buche in langer Form am Weg zum selber Einschneiden angeboten werden.

Das Holz wird im Bereich Azertwald produziert und in Losen zu je 5-20Rm angeboten. Der Taxpreis pro Raummeter Hartholz (Eiche/Buche..), beträgt **35€/Rm inkl. MwSt.**

Wer im Gemeindewald/Stadtwald Brennholz aufarbeitet, muss die persönliche Schutzausrüstung tragen (Hose, Helm, Schuhe) und im Besitz des sog. Motorsägen-Führerscheins sein.

Der genaue Termin und die Örtlichkeit werden ca. 4 Wochen vor der Versteigerung im Amtsblatt bekanntgegeben.

Schreiber, Förster



Ensch

buergermeister@ensch.de

Tel. 06507/3334

Sprechzeiten:
montags 19.00 - 20.00 Uhr

Traubenernte- und Weinerzeugungsmeldung

Ich erinnere an den Abgabetermin der Traubenernte- und Weinerzeugungsmeldung bis spätestens 15. Januar 2017.

Ensch, 08.01.2017
Matthias Otto, Ortsbürgermeister

Brennholz

Die diesjährige Holzversteigerung findet am **Samstag, dm 21.01.2017** statt. Treffpunkt 10.00 Uhr Bürgerhaus. Die Polter 1-80 liegen wie im Vorjahr im Distrikt Lumprich. Das Polter 100 liegt am Sportplatz Bekond.

Düpre, Förster



Föhren

buergermeister@foehren.de

Tel. 06502/2769

Sprechzeiten: Mo.+ Mi. 18 - 20 Uhr
weitere Termine nach Vereinbarung

Bekanntmachung

Am **Dienstag, 17. Januar 2017** findet um **19.30 Uhr** im Klosteraal des Bürger- und Vereinshauses in Föhren eine Sitzung des Ausschusses für Familie, Jugend, Soziales und Kultur der Ortsgemeinde Föhren statt.

Tagesordnung

öffentlich

1. Mitteilungen
2. Homepage der Ortsgemeinde Föhren
3. „Sport und Bewegung in Föhren“ - Vortrag zur Sport- / Sportstättenentwicklung in Föhren; Referenten - Institut für Sportstättenentwicklung (ISE) Europäische Akademie des rheinland-pfälzischen Sports mit anschließender Beratung und Beschlussfassung
4. Verschiedenes

Föhren, den 04.01.2017
Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

„Partnerschaft Föhren - Monëteau“

Einladung an Interessierte

Das Partnerschaftskomitee Föhren - Monëteau trifft sich am **Montag, 23. Januar 2017, 20.00 Uhr im Gemeindebüro**.

Wir besprechen unsere Aktivitäten in 2017, insbesondere auch unsere Jubiläumsfahrt nach Monëteau am 16./17. September 2017.

Alle, die sich für unsere Partnerschaft Föhren - Monëteau interessieren, sind herzlich dazu eingeladen.

Sie können sich auch gerne vorab informieren bei Rosi Radant, Telefon: 06502/2769, buergermeister@foehren.de.

Wir freuen uns auf einen regen Austausch, gute Ideen und vor allen Dingen viele „Mitmacher“.

Föhren, 9. Januar 2017
Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin



Detzem

buergermeister@detzem.de

Tel. 06507/802725

Sprechzeiten:
montags 18.30 - 20.00 Uhr

Seniorenachmittag der Gemeinde Detzem

Der diesjährige Seniorenachmittag findet am **Sonntag, 5. Februar 2017 ab 15.00 Uhr im Kaisersaal des Bürgerhauses** statt. Ich bitte alle Bürgerinnen und Bürger, die das 65. Lebensjahr vollendet haben, sich diesen Termin bereits jetzt vorzumerken und hoffe zahlreiche Senioren begrüßen zu können. Weitere Informationen folgen.

Detzem, 8. Januar 2017
Albin Merten, Ortsbürgermeister

Weinbergsbörse

Es werden die folgenden Weinbergparzellen nochmals zur **Verpachtung angeboten**:

Detzem Parzelle 11/139 Riesling, Direktzug, Drahtrahmen, Standbreite 2,50 m, Größe 5,80 ar

Detzem Parzelle 11/159 Riesling, Steillage, Drahtrahmen, Standbreite 2,50 m, Größe 6,64 ar

Detzem Parzelle 10/19 Riesling, Steillage, Drahtrahmen, Standbreite 2,50 m, Größe 13,26 ar

Interessenten an den Weinbergparzellen melden sich bitte bei der Gemeindeverwaltung während der Sprechstunden oder telefonisch unter Tel.-Nr. 4281.

Detzem, 8. Januar 2017
Albin Merten, Ortsbürgermeister

Reklamation Zustellung

Bitte melden Sie Ihre Beschwerden immer an folgende Telefonnummer:

06502/9147- 311, -335,-336 oder -713

oder per Mail an:

vertrieb@wittich-foehren.de

Krabbelgruppe Föhren

Für die **Kinder unter einem Jahr** gibt es seit November 2016 eine **neue Krabbelgruppe**.

Die Krabbelgruppe trifft sich **donnerstags von 10.00 Uhr bis 11.30 Uhr** im Bürger- und Vereinshaus Föhren.

Montags und freitags von 10.00 Uhr bis 11.30 Uhr und mittwochs 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr treffen sich die Mütter mit ihren **Kindern ab dem 1. Jahr** im Bürger- und Vereinshaus Föhren.

Wir freuen uns auf euer Kommen.

Föhren, 09.01.2017

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

Lebendiges Föhren

AG Gesundheit

Vortrag: „Pflegerreform 2017: Was ändert sich für Pflegebedürftige und ihre Familien?“

Mittwoch, 01.02.2017, 18.00 Uhr, im Bürger- und Vereinshaus, KAB-Raum in der 2. Etage

Am 1. Januar sind in der Pflegeversicherung weitreichende Änderungen in Kraft getreten: Was als pflegebedürftig gilt und damit als Voraussetzung z.B. für den Anspruch auf Pflegegeld wurde neu definiert. 5 Pflegegrade ersetzen die 3 Pflegestufen. Außerdem gibt es Neuerungen bei den Leistungen. Viele Betroffene sind verunsichert und fragen sich, was die Änderungen für sie bedeuten.

Bärbel Blesius, Pflegeberaterin im Pflegestützpunkt wird in ihrem Vortrag auf folgende Punkte eingehen: neuer Pflegebedürftigkeitsbegriff und neues Begutachtungsverfahren des Medizinischen Dienstes, Besitzstandsschutz für die bisherigen Leistungsbezieher, die Neuerungen bei den Leistungen für die ambulante Versorgung zuhause oder die stationäre Versorgung im Heim, die soziale Absicherung für pflegende Angehörige.

Wichtige Änderung: Fahrtenbörse!

Sonja Müller, die seit sechs Jahren die Fahrtenbörse hervorragend koordiniert hat, kann dies aus beruflichen Gründen nicht weitermachen. Ein ganz herzliches Dankeschön für diese stets zuverlässige Arbeit. Für den Übergang nimmt Maria Roth diese Aufgabe wahr. Damit die Koordination der Fahrten auch im Verhinderungsfall gut gewährleistet werden kann, nutzen wir nun ein Handy mit folgender **Rufnummer für die Fahrtenbörse: 0152-251-44744**. Sie erleichtern sich den Gebrauch, indem sie diese Nummer in ihrem Telefon speichern. Dazu können sie unsere Hilfe anfragen bei Lory Müller, Telefon1687.

Wir verteilen in Kürze auch Kärtchen mit der neuen Nummer. Bitte melden sie ihren Fahrbedarf an **Wochentagen zwischen 08.00 Uhr - 12.00 Uhr an**. Die Nutzung des Fahrbedarfs, z.B. für Einkäufe, Arztbesuche, Besuch von Veranstaltungen gelten ganztägig.

Donnerstag ist wieder Liedernachmittag

Das nächste Treffen zum beliebten Singen von Schlagern und Volksliedern, ist am Donnerstag, dem 19.01.2017 im Bürger und Vereinshaus in Föhren und beginnt um 15.30 Uhr. Frohe Stunden in gemütlicher Atmosphäre erwarten sie. Wir freuen uns auf viele sangesfreudige Besucher/innen in geselliger Runde. Feinsinnige und heitere Textlesungen ergänzen das Ganze. Bei Bedarf an Fahrdienst wenden sie sich bitte an die Fahrtenbörse - neue Rufnummer: 0152-251-44744. Machen sie vom Fahrdienst Gebrauch, es ist den Veranstaltern ein besonderes Anliegen, das alle, die möchten, teilnehmen können!

„Unter Uns“

Treffpunkt und Café zur Entlastung der Angehörigen und zur Aktivierung Demenzerkrankter, sowie für Alle, die Lust haben dabei zu sein. Das nächste Treffen ist am 18.01.2017 von 15.00 bis 17.30 Uhr im Saal des Bürger- und Vereinshauses.

Wir bitten um eine kurze telefonische Kontaktaufnahme (Gerda Thielen, Tel.: 1687). Wir freuen uns auf kurzweilige Stunden in geselliger Runde.



Kenn

Tel. 06502/2391,

Sprechzeiten: Di. 18.00-20.00 Uhr

buergermeister@kenn.de

bei Bedarf weitere Termine nach Absprache

Schneeräumung und Streupflicht

Aufgrund der aktuellen winterlichen Wetterverhältnisse erinnere ich an die gemäß der Satzung der Ortsgemeinde Kenn bestehende Verpflichtung der Anlieger, die Straßen und Gehwege von Eis und

Schnee zu räumen bzw. zu streuen. Diese Räumpflicht umfasst nicht nur den Gehsteig sondern auch die Straße bis zur Fahrbahnmittelpunkt. Der weggeräumte Schnee ist so zu lagern, dass der Verkehr auf den Fahrbahnen und Gehwegen nicht eingeschränkt und der Abfluss von Oberflächenwasser nicht beeinträchtigt werden.

Desweiteren müssen die Kraftfahrzeuge so geparkt werden, dass für die Räum- und Streufahrzeuge genug Raum für eine sichere und freie Durchfahrt besteht.

Die Satzung ist unter <http://www.kenn.de/buerger/> verfügbar.

Ich bitte um Beachtung.

Kenn, 09.01.2017

Rainer Müller, Ortsbürgermeister



Klüsserath

buergermeister@kluesserath.de

Tel. 06507/99126

Sprechzeiten: Mi. 18.30-20 Uhr
oder nach Vereinbarung

Brennholz

Die diesjährige Holzversteigerung findet am Samstag, dem 14.01.2017 statt. Treffpunkt 14.00 Uhr Weihnachtsbaumkultur „Thäls“. Die Polter 1-49 liegen in der Held / Rivenicher Graben. Die Polter 100-136 befinden sich im Bereich dicke Eiche / Kumpen.

Düpre, Förster



Köwerich

buergermeister@koewerich.de

Tel. 06507/7039034

Sprechzeiten:
Fr. 19.00-20.00 Uhr

Auftaktveranstaltung zur Zukunftswerkstatt Köwerich



Am 20.12.2016 fand im Jugendheim die Auftaktveranstaltung zur Zukunftswerkstatt Köwerich statt. So nennen wir das Projekt, in dem während der nächsten 12 Monate ein langfristig angelegtes Dorfentwicklungskonzept mit Bürgerbeteiligung entstehen soll.

Über 60 Bürger aller Altersgruppen folgten der Einladung und beteiligten sich rege an den Diskussionen. In einem ersten Brainstorming konnten über 250 Anmerkungen zu den Stärken und Schwächen von Köwerich, aber auch zu neuen Ideen gesammelt werden.

Anschließend wurden diese thematisch sortiert und folgenden 4 Arbeitsgruppen zugeordnet:

1. Tourismus & Wirtschaft
2. Dorfgemeinschaft, Soziales, Vereinsleben
3. Gebäudenutzung, Ortsbild, Platzgestaltung
4. Mobilität & Infrastruktur, ÖPNV

35 Bürgerinnen und Bürger erklärten sich für die Mitarbeit in diesen Arbeitsgruppen unter der fachlichen Beratung des Planungsbüros planLENZ, Frau Rosemarie Bitzigeio, bereit.

Ich freue mich, dass die Veranstaltung so gut angenommen wurde und wünsche allen Beteiligten eine erfolgreiche und spannende Zeit.

Köwerich, den 07.01.2017

Elmar Schlöder, Ortsbürgermeister

Aufwandsentschädigung für kommunale Ehrenämter

Nach kontroversen Diskussionen vor 3 Jahren um die Aufwandsentschädigung, insbesondere die des Ortsbürgermeisters, hatte ich gemeinsam mit den Beigeordneten als Teil einer neuen Führungsstrategie seinerzeit entschieden, Geld als Störfaktor zu eliminieren und grundsätzlich keine Aufwandsentschädigungen für Ehrenämter und sonstige ehrenamtliche Tätigkeiten seitens der Ortsgemeinde zu zahlen.

Ich freue mich, dass wir dieser Linie auch im vergangenen Jahr treu bleiben konnten.

Da die Aufwandsentschädigung des Ortsbürgermeister gesetzlich verordnet ist und daher ausgezahlt werden muss, hatte ich wie auch in den Vorjahren vollständig die mir zugegangenen Zahlungen für 2016 in Höhe von 7.818,24 Euro an den Verein „Von Betroffenen für Betroffene e.V.“ gespendet. Der Betrag kommt so Familien mit krebserkrankten Kindern zu Gute.

Diese Strategie ist nach wie vor an die Erwartung an alle Bürger geknüpft, sich zu engagieren. Für die Ortsgemeinde, für die Menschen, für die Gemeinschaft, für die Vereine, für unser Dorf.

Köwerich, den 07.01.2017

Elmar Schlöder, Ortsbürgermeister

Vielen Dank für das großartige Engagement in 2016

Ich bin sehr stolz darauf, dass wir im vergangenen Jahr einen wahren Boom an ehrenamtlicher Beteiligung und Mitarbeit für die Gemeinde verzeichnen konnten.

Viele Bürgerinnen und Bürger übernahmen feste ehrenamtliche Aufgaben wie z.B. die Hausmeistertätigkeiten in Kita und Jugendheim oder die Pflege von Grünanlagen und Beeten sowie die Übernahme von regelmäßigen Mäharbeiten der 3 Hektar großen Rasenflächen der Gemeinde.

Darüber hinaus konnten immer wieder viele Bürger für Projekte gewonnen werden, wie z.B. die Pflasterung des Vorhofs am Jugendheim oder andere zahlreiche kleinere Maßnahmen.

Dieser Einsatz hat die Gemeindekasse um ca. 30.000 Euro entlastet. Geld, das nun für die Weiterentwicklung unseres Dorfes eingesetzt werden kann.

Ebenso beeindruckend war das breite Engagement für die überaus erfolgreiche Neuauflage des Weinfestes mit Krönung unserer ersten Weinkönigin. Hier haben der Festausschuss sowie die beteiligten Vereine eine kulturelle und gesellschaftliche Bereicherung für Köwerich geschaffen.

Ich bedanke mich nochmals herzlich bei allen, die in irgendeiner Art und Weise mitgeholfen haben und wünsche mir natürlich, dass wir diesen sehr positiven Trend auch im neuen Jahr fortsetzen und unser Dorf gemeinsam weiterentwickeln können.

Köwerich, den 07.01.2017

Elmar Schlöder, Ortsbürgermeister

Theaterverein spendet 3.000 Euro für Jugendprojekte in Köwerich



Die Nachwuchsschauspieler des Theatervereins Köwerich führten im Rahmen eines geselligen Nachmittags im Jugendheim den Einakter „Der (schein)heilige Stephanus“ auf. Den Erlös dieses unterhaltsamen Sonntags stellt der Theaterverein nun Projekten für Kinder und Jugendliche in Köwerich zur Verfügung, die im Rahmen der Zukunftswerkstatt Köwerich entwickelt werden.

Aufgestockt wurde der Betrag um 825 Euro durch die Erlöse des heiligen St. Nikolaus (Roger Gerland) und seinem Knecht Ruprecht (Thomas Krämer), die jährlich die Kinder in Köwerich besuchen.

Im Rahmen der Auftaktveranstaltung zur Zukunftswerkstatt Köwerich übergaben die Jugendlichen des Theatervereins den auf 3.000 Euro aufgerundeten Scheck an den Ortsbürgermeister Elmar Schlöder. Dieser bedankte sich bei den Akteuren und Verantwortlichen des Theatervereins für die überaus vorbildliche Jugendarbeit.

Köwerich, den 07.01.2017

Elmar Schlöder, Ortsbürgermeister

Brennholz

Auf die Mitteilung unter Leiwien wird hingewiesen.



Leiwien

buergermeister@leiwien.de

Tel. 06507/3378

Sprechzeiten: Sa. 8 - 10 Uhr
und nach Vereinbarung

Brennholz

Die diesjährige Holzversteigerung findet am **Samstag, dem 14.01.2017** statt. Treffpunkt 10.00 Uhr Kaisergarten. Die Polter 1-35 liegen im Bereich Trimpfad / Serpentina / Bachtal. Die Polter 100-120 befinden sich am Triererweg / Römersiedlung.

Düpre, Förster



Longuich

buergermeister@longuich.de

Tel. 06502/1364

Sprechzeiten:
Mi. 18.30 - 20.00 Uhr

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, dem 19. Januar 2017, 19.30 Uhr** findet im Dorfgemeinschaftshaus, Maximinstraße 18, in Longuich eine Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses der Ortsgemeinde Longuich statt.

Tagesordnung:

- öffentlich -

1. Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2014 der Ortsgemeinde Longuich

Longuich, den 09. Januar 2017

Gemeindeverwaltung Longuich

gez. Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin

Herzliche Einladung zur Kirscher Kirmes

am Freitag, 20.01.2017

Liebe Kirscher, liebe Longuicher,

auch in diesem Jahr möchte ich Sie zur Kirscher Kirmes einladen. Traditionell begehen wir das Fest am Namenstag des hl. Sebastian, dem 20.01.2017. Nach dem Festhochamt um 10.00 Uhr in der Kirscher Kapelle wird im Gasthaus Schlöder, Trierer Straße gefeiert. Der Gottesdienst wird auch in diesem Jahr wieder von der Chorgemeinschaft musikalisch gestaltet. Wie in vielen Jahren zuvor, möchte ich Ihnen die Kirscher Kirmes ans Herz legen. Es ist eine schöne Gelegenheit sich zu treffen, zu erzählen und in der Dorfgemeinschaft zu feiern.

Longuich-Kirsch, den 09.01.2017

Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin

Treibjagd in Longuich-Kirsch

am 14.01.2017

Zur Reduzierung des Schwarzwildbestandes findet im gesamten Jagdrevier Longuich am **Samstag, dem 14.01.2017 von 09.00 bis 15.00 Uhr** eine Treibjagd statt.

Wir bitten die Spaziergänger und Holzwerber um Beachtung.

Aus Gründen der eigenen Sicherheit bitten wir das Revier nicht zur Freizeitnutzung zu betreten.

Entsprechende Kennzeichnungen und Absperrungen sind vorhanden.

Longuich, 09.01.2017

Achim Schmitt, Jagdpächter

Kathrin Schlöder, Jagdgenossenschaft


Naurath/E.

buergermeister@naurath-eifel.de

Tel. 06508/9180031

 Sprechzeiten: Mi. 18-19 Uhr,
und zusätzl. nach Absprache

Pölich

buergermeister@poelich.de

Tel. 06507/3186

Seniorenachmittag

Liebe Seniorinnen, und Senioren,
die Ortsgemeinde Naurath lädt alle Mitbürgerinnen und Mitbürger die das 65. Lebensjahr erreicht haben, ganz herzlich zu einem Seniorenachmittag mit Kaffee und Kuchen **am Sonntag, 22.01.2017 um 14.30 Uhr** ein.

Für den Sonntagnachmittag richten wir einen Fahrdienst für Sie ein, der wenn gewünscht, Sie abholt und auch wieder nach Hause bringt. Anmeldung bitte unter Tel.: 06508/9180031.

Wir würden uns freuen viele Mitbürgerinnen und Mitbürger im Bürgerhaus begrüßen zu dürfen.

Naurath, den 09.01.2017

Jürgen Pull, Ortsbürgermeister

25-jähriges Jubiläum der Partnerschaft Naurath - Chemilly sur Yonne

Liebe Mitbürgerinnen, und Mitbürger,
am **Wochenende 08./09./10. September 2017** feiern wir gemeinsam mit Bürgern aus unserer Partnergemeinde Chemilly sur Yonne unsere 25-jährige Partnerschaft.

Wir würden uns über eine aktive und zahlreiche Teilnahme am Programm, welches wir in den kommenden Wochen veröffentlichen werden, freuen.

Neue Gastfamilien sind natürlich auch gerne willkommen.

Naurath, den 09.01.2017

Jürgen Pull, Ortsbürgermeister

Unterrichtung der Einwohner

über Sitzung des Ortsgemeinderates Naurath/E. vom 7. Dezember 2016

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Jürgen Pull fand am 7. Dezember 2016 im Bürgerhaus eine Sitzung des Ortsgemeinderates Naurath/E. statt. Es wurden nachfolgende Beschlüsse gefasst:

1. Mitteilungen

Es lagen keine Mitteilungen des Ortsbürgermeisters vor.

2. Breitbandausbau in der Ortsgemeinde Naurath/Eifel

In der Angelegenheit haben sich neue Perspektiven ergeben. Der Vorsitzende berichtet von einem Treffen mit Vertretern der innogy TelNet GmbH (RWE-Tochterunternehmen) im Beisein von Frau Bürgermeisterin Horsch.

Die Fa. innogy beabsichtigt, in den Ortsgemeinden Dierscheid, Naurath und Zemmer die Breitbandversorgung herzustellen. Die Maßnahme ist für die beteiligten Ortsgemeinden kostenneutral.

Anhand einer Präsentation stellt der Vorsitzende das Projekt vor. Die Ortsgemeinde Naurath muss zur Realisierung des Projektes gegenüber der Fa. innogy ihre Zustimmung erteilen. Hierzu soll ein entsprechender Beschluss des Ortsgemeinderates gefasst werden. Nach eingehender Beratung fasst der Ortsgemeinderat Naurath / Eifel folgenden

Beschluss: Der Ortsgemeinderat Naurath/Eifel befürwortet den kostenneutralen Ausbau der Breitbandversorgung durch innogy TelNet GmbH ausdrücklich und bittet die VG Schweich dies i.V.m. dem Landkreis Trier-Saarburg umzusetzen. Die Ortsgemeinde Naurath/Eifel stellt innogy TelNet GmbH im Falle der Realisierung die für die Leitungsverlegung hierzu erforderlichen öffentlichen Verkehrswege unentgeltlich zur Verfügung.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

3. Verschiedenes

Keine Wortmeldungen.

Reklamation Zustellung

Bitte melden Sie Ihre Beschwerden immer an folgende Telefonnummer:

06502/9147- 311, -335,-336 oder -713

oder per Mail an:

vertrieb@wittich-foehren.de

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Ortsgemeinderates Pölich am 12. Dezember 2016

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Walter Clüsserath und in Anwesenheit von Verwaltungsfachwirt Helmut Messerig von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich fand am 12.12.2016 im Hotel Sonntal, Am Kraftwerk in Pölich eine Gemeinderatssitzung statt.

In der Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:

1. Mitteilungen

Der Vorsitzende teilte mit, dass am Tag nach dem Adventsmarkt die Heizung im Kindergarten abgestellt bzw. kalt war. Er wies ausdrücklich darauf hin, dass Unbefugte keinen Zutritt zum Heizungsraum haben und Einstellungen an der Heizung nur durch beauftragte Personen vorgenommen werden dürfen.

2. Flurbereinigungsverfahren Römische Weinstraße, Teilgebiet Pölich; Übernahme der gemeinschaftlichen Anlagen

Im Vereinfachten Flurbereinigungsverfahren Römische Weinstraße, Teilgebiet Pölich, wird, nachdem der vorgeschaltete Freiwillige Landtausch im Grundbuch vollständig übernommen wurde, die Bearbeitung fortgesetzt.

Die im Verfahrensgebiet neu geschaffenen gemeinschaftlichen Anlagen wurden der Ortsgemeinde Pölich bereits am 18.11.2009 (Datum der Übernahmeverhandlung) in die Unterhaltungspflicht übergeben.

Darüber hinaus ist beabsichtigt, der Ortsgemeinde Pölich die gemeinschaftlichen Anlagen in das Eigentum zu übergeben.

Beschluss:

Der Gemeinderat der Ortsgemeinde Pölich stimmt der Übernahme der im Vereinfachten Flurbereinigungsverfahren Römische Weinstraße, Teilgebiet Pölich, Az.: 71042 neu ausgewiesenen bzw. veränderten gemeinschaftlichen Anlagen (Wege, Gewässer und Landespflegerische Anlagen) in das Eigentum der Ortsgemeinde zu.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

3. Vergaben

a) Reparatur in der Hauptstraße

Das Angebot der Firma Franz Lehnen GmbH & Co. KG lag den Ratsmitgliedern vor.

Der Gemeinderat beschloss einstimmig die Auftragsvergabe an die Firma Franz Lehnen GmbH & Co. KG entsprechend dem vorliegenden Angebot.

b) Reparatur in der Weinbergstraße unterhalb der Kapelle

Das Angebot der Firma Franz Lehnen GmbH & Co. KG lag den Ratsmitgliedern vor.

Der Gemeinderat beschloss einstimmig die Auftragsvergabe an die Firma Franz Lehnen GmbH & Co. KG entsprechend dem vorliegenden Angebot.

4. Festsetzung der Steuerhebesätze 2017

Die Steuerhebesätze werden jährlich in der Haushaltssatzung festgesetzt. Da die Haushaltssatzung 2017 voraussichtlich erst im Laufe des Jahres 2017 beschlossen werden kann, empfiehlt die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, die Hebesätze 2017 für die Grundsteuern A (derzeit 300 %) und B (derzeit 365 %), Gewerbesteuer (derzeit 365 %) und Hundesteuern (derzeit 46 EUR / 60 EUR / 80 EUR / 620 EUR) vorab zu beschließen. Dies hätte den Vorteil, dass die Abgabenbescheide 2017 frühzeitig an die Abgabenschuldner zugestellt werden können.

Beschluss:

Nach intensiver ausführlicher Diskussion beschließt der Ortsgemeinderat die Steuerhebesätze in 2017 nicht zu erhöhen und es bei den bisherigen Sätzen zu belassen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

5. Wiederkehrende Beiträge für den Ausbau von Verkehrsanlagen

a) Festsetzung des Beitragssatzes 2016

Für die im Jahre 2016 in der Ortsgemeinde Pölich entstandenen Investitionsaufwendungen sind nach der derzeit gültigen Ausbaubeitragssatzung wiederkehrende Beiträge über den Veranlagungsbescheid 2017 zu erheben.

Nach Ermittlung der Investitionskosten 2016 und Abzug des Gemeindeanteils errechnet sich für das Jahr 2016 ein Beitragssatz in

Höhe von 0,24 Euro pro qm gewichtete Grundstücksfläche. Der Gemeinderat sprach sich dafür aus, dass die wiederkehrenden Beiträge für die Ausbaumaßnahmen auf vier statt drei Jahre gestreckt werden sollen, um die jährliche Belastung der Bürger im Rahmen zu halten.

Der Gemeinderat beschloss einstimmig, für die im Jahre 2016 in der Ortsgemeinde Pölich entstandenen Investitionsaufwendungen den Beitragssatz zur Erhebung wiederkehrender Beiträge für öffentliche Verkehrsanlagen auf 0,24 EUR pro qm gewichtete Grundstücksfläche festzusetzen und die bis zur Fertigstellung noch entstehenden Aufwendungen mit jeweils 0,21 EUR in 2018 und 2019 und dem Restbetrag in 2020 abzurechnen.

b) Festsetzung einer Vorausleistung für das Jahr 2017

In der Ortsgemeinde Pölich wird z.Z. die Straße „Im Weinberg“ ausgebaut.

Hierbei handelt es sich auf Grund der Ausbaubeitragssatzung (ABS) der Ortsgemeinde Pölich vom 20.12.2007 und den Vorschriften des Kommunalabgabengesetzes (KAG) um eine beitragspflichtige Maßnahme. Zur teilweisen Deckung der Baukosten können insoweit Ausbaubeiträge in Form von wiederkehrenden Beiträgen erhoben werden.

Die Vorausleistungserhebung ist gem. § 9 der Ausbaubeitragssat-

zung zulässig. Hierzu bedarf es jedoch eines entsprechenden Gemeinderatsbeschlusses.

Für das Jahr 2016 hat der Gemeinderat einen Abrechnungssatz von 0,24 EUR pro qm gewichtete Grundstücksfläche festgesetzt, der über die Beitragsbescheide in 2017 erhoben wird. Eine darüber hinaus gehende Belastung in Form einer Vorauszahlung für 2017 ist den Pölicher Bürgern nicht zuzumuten. Die im Jahr 2017 entstehenden Baukosten sollen dann im Jahr 2018 abgerechnet werden. Eine Vorauszahlung für das Jahr 2017 wurde aus diesem Grunde nicht beschlossen.

6. Fortschreibung des Investitionsplanes 2016 bis 2020

Gemäß § 101 GemO hat die Gemeinde ihrer Haushaltswirtschaft eine 5-jährige Finanzplanung zu Grunde zu legen. Grundlage dieser Finanzplanung ist das Investitionsprogramm, das jährlich der Entwicklung anzupassen und fortzuschreiben ist.

Es sollen nur solche Maßnahmen vorgesehen werden, die aus realistischer Sicht angegangen werden können und tatsächlich Kosten verursachen werden.

Der Entwurf des Investitionsprogramms 2016 -2020 lag allen Ratsmitgliedern vor.

Nach kurzer Beratung beschloss der Ortsgemeinderat einstimmig folgendes Investitionsprogramm:

Investitionsplan für den Planungszeitraum 2016 bis 2020								
Gemeinde Pölich								
Produkt	Sachkonto/ Projekt	Bezeichnung der Maßnahme		Planungszeitraum				
				2016	2017	2018	2019	2020
				€	€	€	€	€
36520 Kindergärten	09600000/603	Planung zur Neugestaltung des Kindergartenhofes (Übertrag in 2017)	A	5.000	5.000			
54111 Straßen	04810000	Grunderwerb Straßenflächen (St. Andreas-, Schul-u. Hauptstraße) (Neuveranschlagung in 2016, nur 8.000 €)	A	2.000				
	09600000/404	Straßenausbau "Im Weinberg"	A	200.000	130.000			
	23320000/404	wiederkehrende Beiträge "Im Weinberg"	E		75.000	75.000	78.000	
		Investitionskostenanteil HK (Inliner) "Im Weinberg"	A			12.000	10.000	
54112 Verkehrsausstattung	01300000	Erweiterung der Straßenbeleuchtung "Im Winkel" u. St. Andreas Straße	A					
		Umrüstung der Straßenbeleuchtung in der Ortslage von Natriumdampflampen evtl. in LED	A	10.000				
	23250000	Zuwendung Erweiterung der Straßenbeleuchtung	E					
55200 öffentl. Gewässer		Außengebietsentwässerung "Im Weinberg"	A		40.000			
55590 Wirtschaftswege, Landwirtschaftswege	09600000/502	Sanierung Weinbergsmauer	A			10.000		
	23310000/502	Zuschuss 80%	E					
		Sanierung Premiumwanderweg	A		15.000			
Auszahlungen Gesamt			A	217.000	190.000	22.000	10.000	
Einzahlungen Gesamt			E	0	75.000	75.000	78.000	

7. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen

Die Einwerbung und die Entgegennahme des Angebots einer Zuwendung obliegen ausschließlich dem Ortsbürgermeister sowie den Beigeordneten. Über die Annahme oder Vermittlung entscheidet der Ortsgemeinderat. Dem Ortsgemeinderat und der Aufsichtsbehörde sind sämtliche für die Entscheidung maßgeblichen Tatsachen offen zu legen. Dazu gehört insbesondere ein anderweitiges Beziehungsverhältnis zwischen der Ortsgemeinde und dem Zuwendungsgeber. Im Rahmen der 1. Landesverordnung zur Änderung der Gemeindehaushaltsverordnung (GemHVO) vom 06.04.2010 (GVBl. Vom 29.04.2010) wurde eine Wertgrenze in Höhe von 100

EUR eingeführt, unter der die Einholung eines Beschlusses des kommunalen Vertretungsorgans wie auch das Anzeigeverfahren gegenüber der Aufsichtsbehörde entbehrlich ist, sofern nicht innerhalb eines Haushaltsjahres derartige Einzelzuwendungen diese Wertgrenze übersteigen.

Die Entscheidung ist grundsätzlich in öffentlicher Sitzung zu treffen. In den Fällen, in denen der Spender ein schutzwürdiges Interesse an seiner Anonymität glaubwürdig darlegt, werden nur Datum, Verwendungszweck und Summe der Zuwendung öffentlich genannt. Dem Ortsgemeinderat wird die Namensliste der Spender sodann als nichtöffentliche Anlage zur Kenntnis beigefügt.

Die Ortsgemeinde hat für folgende Projekte Zuwendungen erhalten.

Datum	Zuwendungsgeber	Anschrift	Betrag	Zuwendungszweck
07.07.2016	Sparkasse Trier	Theodor-Heuss-Allee 1, 54292 Trier	150,00 €	Wein- und Dorffest 2016

Die Spende ist vorbehaltlich der Zustimmung durch die Kreisverwaltung Trier-Saarburg zu beschließen.

Beschluss:

Der Gemeinderat Pölich beschloss einstimmig die Annahme der vorgenannten Zuwendungen.

8. Beratung und Verabschiedung des Forstwirtschaftsplanes 2017

Der Forstwirtschaftsplan lag allen Ratsmitgliedern vor. Für das Jahr 2017 sind ein Holzeinschlag von 135 Festmetern und ein Verkauf von 122 Festmetern geplant.

Bei Erträge von 8.614 EUR und Aufwendungen von 11.592 EUR schließt der Forstwirtschaftsplan mit einem Defizit von 2.978 EUR ab.

Beschluss:

Der Gemeinderat beschloss einstimmig, dem vorliegenden Forstwirtschaftsplan für das Jahr 2017 zuzustimmen.

9. Verschiedenes

Es wurden folgende Themen besprochen:

Ratsmitglied Frank Hömme wies darauf hin, dass das Pflaster im Bereich Kreuzung Hauptstraße/St.-Andreas-Straße immer noch lose ist.

Ratsmitglied Karl-Heinz Maringer fragt nach dem Sachstand Photovoltaikanlage.



Schweich
 buergermeister@stadt-schweich.de
 ov-issel@stadt-schweich.de

Tel. 06502/9338-25 o. 9338-26,
 Sprechzeiten: Mo.-Fr. 7.30-12.30 Uhr,
 Die. 14.00-16.30 Uhr, Do. 14-18 Uhr
Schweich-Issel: Tel. 06502/918-215
 Sprechzeiten: Fr. 16.00 -18.00 Uhr

§ 2

In-Kraft-Treten

Diese I. Nachtragssatzung tritt rückwirkend zum 01.01.2013 in Kraft.

54338 Schweich, den 03.01.2017
 Stadt Schweich
 (DS)

Lars Rieger, Stadtbürgermeister

Hinweis gem. § 24 Abs. 6 Satz 4 GemO:

Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung oder auf Grund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

54338 Schweich, den 03.01.2017
 Stadt Schweich
 (DS)

Lars Rieger, Stadtbürgermeister

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Stadtrates Schweich 15. Dezember 2016

Unter dem Vorsitz von Stadtbürgermeister Lars Rieger und in Anwesenheit von Herrn Spieles und Herrn Quare von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich fand am 15. Dezember 2016 im Römersaal des „Alten Weinhauses“, Brückenstr. 46, Schweich, eine Stadtratssitzung statt.

**In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:
 öffentlich**

1. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

- a) Das Kaufinteresse einer Firma im Gewerbegebiet Issel wurde abgelehnt.

2. Mitteilungen

- a) Der Wirtschaftsweg von der alten Müllkippe Richtung Marlen wird derzeit durch die Fa. Lehnen, Sehlem mit dem Gräter begradigt und wieder besser befahrbar gemacht.
- b) In Sachen „Ersatzneubau Moselbrücke Schweich“ hat der Stadtbürgermeister nach der gleichlautenden Beschlussfassung gegen die Pläne des LBM bezüglich des Neubaus der Brücke neben der Autobahn im Ortsgemeinderat Longuich am 2. Dezember 2016 Dr. Volker Wissing, MdL, Landesminister für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau, im Namen der Stadt Schweich, der Ortsgemeinde Longuich und der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde angesprochen und um einen kurzfristigen persönlichen Termin gebeten.

- c) Gemeinsam mit dem Isseler Wehrführer Christof Kellersch beförderte Bürgermeisterin Christiane Horsch am 25. November in Anwesenheit von Stadtbürgermeister Lars Rieger und dem Isseler Ortsvorsteher Johannes Lehnert den bisherigen Hauptlöschmeister Daniel Dewans zum Brandmeister sowie den bisherigen Brandmeister Daniel Pauli zum Oberbrandmeister. Beide Wehrleute haben die entsprechenden Lehrgänge, die sie zu ihrem neuen Dienstgrad befähigen, erfolgreich absolviert und wir beide gratulieren herzlich hierzu. Ein Vierteljahrhundert lang verrichten der Wehrleiter der VG, Alexander Loskyl, und Hauptfeuerwehrmann Patrick Oltmanns von der Feuerwehr Issel bereits ihren Dienst in der Feuerwehr. Für dieses 25-jährige Dienstjubiläum erhielten sie ebenfalls aus den Händen der Bürgermeisterin das Silberne Feuerwehr-Ehrenzeichen. Auch hier schließen wir uns sehr gern den Glückwünschen an und wünschen parallel hierzu noch viele weitere erfolgreiche und kameradschaftliche Jahre in den Freiwilligen Feuerwehren Schweich und Issel. Ein ganz besonderes Ereignis war die Verabschiedung von Löschmeister Rudolf Hau von der Freiwilligen Feuerwehr Schweich. Herr Hau trat 1954 dem Spielmannszug

Informationsveranstaltung zur Entwicklung der Kindertagesstättenlandschaft in der Stadt Schweich

**am Donnerstag, dem 19.01.2017, 19.00 Uhr,
 im Bürgerzentrum Schweich, Stefan-Andres-Straße,
 54338 Schweich**

Durch den Neubau der Kindertagesstätte der Lebenshilfe werden voraussichtlich ab dem 01.01.2018 die Kinder unserer Stadt in vier Einrichtungen betreut.

Gerne wollen wir über die Entwicklung der Kindertagesstättenlandschaft und über die einzelnen Einrichtungen in Schweich informieren und laden alle Eltern und Sorgeberechtigte sowie interessierten Bürgerinnen und Bürger herzlich zu dieser Veranstaltung ein.

Schweich, 09.01.2017
 gez. Lars Rieger, Stadtbürgermeister

Brennholz 2017

Auf die Mitteilung unter Bekond wird hingewiesen.

1. Nachtragssatzung vom 03.01.2017 zur Satzung der Stadt Schweich über die Erhebung von Beiträgen für Feld- und Weinbergswegen

(Wirtschaftswegebeitragsatzung)

Der Stadtrat Schweich hat auf Grund des § 24 der Gemeindeordnung (GemO) und des § 2 Absatz 1, der §§ 7, 8, 9 und 11 des Kommunalabgabengesetzes (KAG) folgende I. Nachtragssatzung zur Satzung über die Erhebung von Beiträgen für Feld- und Weinbergswegen (Wirtschaftswegebeitragsatzung) beschlossen, die hiermit bekanntgemacht wird:

§ 1

Der § 5 der Wirtschaftswegebeitragsatzung vom 09.11.2012 wird wie folgt geändert:

§ 5 Beitragsermittlung

Der Ermittlung des wiederkehrenden Beitrages werden die tatsächlichen jährlichen Investitionsaufwendungen und Unterhaltungskosten zu Grunde gelegt (Jährlichkeitsprinzip).

und 1956 der Feuerwehr selbst bei und war somit über sechzig Jahre im aktiven Dienst für die Allgemeinheit tätig. Als Gerätewart der VG sorgte er für stets einsatzbereites Material und wurde 1980 mit dem Silbernen und 1990 mit dem Goldenen Feuerwehr-Ehrenzeichen geehrt.

- d) Der Stadtbürgermeister wies noch einmal explizit darauf hin, so wie er dies bereits im Amtsblatt Nr. 49/2016 getan hatte, dass in der Kirchstraße im Bereich der versetzten Poller im Moment noch nicht geparkt werden kann, ohne dass man ein Verwarnungsgeld riskiert. Die Parkplätze müssen erst noch markiert werden, da es sich bei der Kirchstraße um einen verkehrsberuhigten Bereich handelt, in dem Parken nur in markierten Bereichen erlaubt ist.
- e) Die Seite zur L 47 des Geh- und Radweges wurde mittlerweile durch den LBM zurückgeschnitten, der Wirtschaftsweg parallel zur Autobahn ist für diese Saison ebenfalls fest eingeplant und wird noch zurückgeschnitten.

3. Einwohnerfragestunde

Hierzu gibt es keine Wortmeldungen.

4. Beratung und Verabschiedung des Forstwirtschaftsplanes 2017

Mit der Einladung wurde den Ratsmitgliedern der Forstwirtschaftsplan 2017 im Entwurf zur Verfügung gestellt. Vorsitzender Lars Rieger begrüßt Herrn Schmitz sowie Herrn Revierförster Philipp Schreiber und bittet um Vortrag. Herr Schmitz stellt vorab die neue Broschüre „Unser Wald“ des Forstamtes Triers vor und verteilt diese an den Stadtrat.

Herr Schreiber berichtet vorab über das laufende Wirtschaftsjahr 2016. Der Einschlag liegt aktuell knapp über dem Planansatz. Außerdem wurde eine kleine Weihnachtsbaumkultur in der Nähe der Grillhütte Rupperoth angelegt und es gab vermehrt Investitionen in die Wirtschaftswege.

Der vorliegende Forstwirtschaftsplan 2017 ist angelehnt an das neue Forsteinrichtungswerk und sieht einen Einschlag von rund 980 fm vor. Es wird ein Betriebsergebnis von ca. 865 EUR kalkuliert.

Anschließend stellt Herr Schreiber das im letzten Jahr eingerichtete Forsteinrichtungswerk vor.

Herr Johannes Heinz stellt die Frage nach den Bruttobeförsterungskosten. Diese liegen laut Herrn Schreiber bei ca. 20.000,00 EUR.

Herr Nils Reh fragt nach dem Problem des Holzwirtschaftskartells. Laut Herrn Schreiber ist Rheinland-Pfalz nicht mit Baden-Württemberg zu vergleichen, jedoch ist das Problem auch für Rheinland-Pfalz noch nicht abzusehen.

Herr Achim Schmitt bittet um Erklärung der Umsatzsteuerausweisung. Zurzeit wird der Holzverkauf pauschal versteuert. Bezüglich der Ausübung des Wahlrechts nach § 27 Abs. 22 UStG sollen weitere Informationen eingeholt werden.

Außerdem berichtet Herr Schmitt über den schlechten Zustand des Wirtschaftsweges als Verlängerung der Straße zum Forstamt und bittet um Ausbesserung.

Herr Hans-G. Becker fragt nach der aktuellen Situation des Schweicher Waldes in Bezug auf das Verhältnis zwischen Nadel- und Laubholz. Hierzu verweist Herr Schreiber auf das aktuelle Forsteinrichtungswerk und erklärt, dass sich zurzeit um einen Ausgleich zwischen Ertrag und Umweltschutz bemüht wird und dass sich der Schweicher Wald auf einem guten Weg befindet.

Herr Johannes Lehnert lobt die Arbeit des Forstamtes, vor allem für die Aufstellung des Forsteinrichtungswerkes und fragt nach der aktuellen Brennholzsituation. Herr Schreiber führt aus, dass es zurzeit keine Probleme gibt. Jedoch schlägt er für das nächste Jahr eine Brennholzversteigerung vor um den Brennholzverkauf im Rahmen zu halten.

Anschließend bietet Herr Schreiber dem Stadtrat eine Waldbesichtigung im Frühjahr 2017 an. Dieser Vorschlag wird im Rat positiv aufgenommen. Da es keine Fragen mehr zum Forstwirtschaftsplan 2017 gibt stellt Herr Stadtbürgermeister Rieger diesen zur Abstimmung.

Beschluss: Dem vorliegenden Forstwirtschaftsplan 2017 wird zugestimmt.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

5. Investitionsplan 2016 bis 2020

Herr Stadtbürgermeister Rieger verweist auf die Vorberatungen in den Fraktionen sowie im Haupt- und Finanzausschuss. Anschließend stellt er die Änderungen, welche im Haupt- und Finanzausschuss beschlossen wurden vor.

Beschluss: Dem vorliegenden Investitionsplan mit den Änderungen des Haupt- und Finanzausschusses wird zugestimmt.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

6. Änderung der Wirtschaftswegebeitragsatzung

Der Stadtrat Schweich hat in seiner Sitzung am 25.10.2012 eine Satzung über die Erhebung von Beiträgen für Feld- und Weinbergswegen (Wirtschaftswegebeitragsatzung) verabschiedet. Die Satzung ist zum 01.01.2013 in Kraft getreten.

In § 5 der Satzung ist geregelt, dass für die Ermittlung des wiederkehrenden Beitrages der Zeitraum der letzten 3 Jahre und die zu erwartende Kostenentwicklung für die kommenden 3 Jahre zu Grunde zu legen ist. Da die Satzung zum 01.01.2013 in Kraft getreten ist, könnte somit erstmals im Jahre 2016 der Beitragsatz für die sodann zurückliegenden 3 Jahre (nämlich 2013, 2014 und 2015) sowie die bevorstehenden 3 Jahre (2016, 2017, 2018) kalkuliert werden. Die Satzung schreibt vor, dass die Abweichungen von den tatsächlichen Kosten nach Ablauf des Bemessungszeitraums innerhalb angemessener Zeit auszugleichen sind.

Seitens des Gemeinde- und Städtebundes (GStB) wurde uns mitgeteilt, dass der § 5 der städtischen Wirtschaftswegebeitragsatzung erheblichen rechtlichen Bedenken begegnet, da in der Praxis die Kalkulation eines Beitragsatzes für den vorgegebenen 6-Jahres-Zeitraum wohl kaum durchzuführen sei. Hier werde neben der Betrachtung der Vergangenheit auch eine belastbare Kalkulation für die Zukunft vorausgesetzt. Hierzu müsste ein Bauprogramm für Wirtschaftswege erstellt werden, welches jährlich anzupassen und fortzuschreiben wäre.

Weiterhin sei es nach Einschätzung des GStB höchst umstritten, wann denn nach Ablauf des Bemessungszeitraums der Ausgleich etwaiger Über- oder Unterdeckungen zu erfolgen habe. Auch sei es wohl nicht zu lösen, wie denn verfahren werden soll, wenn jemand beispielsweise innerhalb des 6-Jahres-Zeitraums sein Grundstück verkauft und ein Änderungsbescheid erlassen werden müsste.

Der GStB hat uns dringend empfohlen, die Regelung des § 5 zu ändern und hier die Abrechnung der Kosten nach dem Jährlichkeitsprinzip einzuführen. Dieses Prinzip hätte den Vorteil, dass die beitragsfähigen Aufwendungen kalenderjährlich abgerechnet werden (sog. jährliche Spitzabrechnung); die Kalkulation eines Beitragsatzes „für die Zukunft“ sowie der Ausgleich etwaiger Über- oder Unterdeckungen wären damit entbehrlich.

Vor diesem Hintergrund schlägt die Verwaltung vor, den § 5 der Wirtschaftswegebeitragsatzung wie folgt zu ändern:

bisherige Regelung:

§ 5

Beitragsermittlung

Bei der Ermittlung des wiederkehrenden Beitrages ist die Entwicklung der Investitionsaufwendungen und Unterhaltungskosten der letzten drei Jahre und die zu erwartende Kostenentwicklung für die kommenden drei Jahre zu berücksichtigen. Abweichungen von den tatsächlichen Kosten sind nach Ablauf des Bemessungszeitraumes innerhalb angemessener Zeit auszugleichen.

„neue“ Regelung:

§ 5 Beitragsermittlung

Der Ermittlung des wiederkehrenden Beitrages werden die tatsächlichen jährlichen Investitionsaufwendungen und Unterhaltungskosten zu Grunde gelegt.

Der Stadtrat befindet diese Änderung als sinnvoll und beschließt wie folgt.

Beschluss:

Der Stadtrat beschließt die 1. Nachtragssatzung zur Satzung über die Erhebung von Beiträgen für Feld- und Weinbergswegen (Wirtschaftswegebeitragsatzung).

Beschlussergebnis: Einstimmig

7. 1. Nachträge zur den Satzungen über die Erhebung von Entgelten für die Nutzung von Bürgerzentrum und Synagoge

In der Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses (HFA) der Stadt Schweich am 09.11.2016 wurde die Änderung der Satzung über die Erhebung von Entgelten für die Nutzung des Bürgerzentrums und der Synagoge beraten. Dem Stadtrat werden verschiedene Änderungen empfohlen.

Für beide Gebäude existiert eine entsprechende Gebührensatzung, zu welcher nun jeweils die 1. Nachtragssatzung auf Grundlage der HFA-Beratung erarbeitet wurde.

Die Änderungen in der Satzung über die Erhebung von Entgelten für die Nutzung des Bürgerzentrums sollen wie folgt aussehen. Für eine Veranstaltung werden zukünftig für die Reinigungsleistung 25,00 EUR pro Reinigungsstunde und die Nebenkosten auf 50,00 EUR pro Tag festgesetzt.

Die Änderung in der Satzung über die Erhebung von Entgelten für die Nutzung der Synagoge soll folgendermaßen aussehen. Die Nutzung der Synagoge und des Vorplatzes wird in Zukunft ein Nutzungsentgelt von 300,00 EUR pro Tag erhoben.

Herr Michael Porten stellt die Frage, ob sich die Entgelte auf eine

Veranstaltung oder einen Tag beziehen. Der Stadtrat schließt sich der Meinung des Stadtbürgermeisters Herrn Rieger an, dass sich die Entgelte auf Tage beziehen. Im Vergleich zu anderen Kommunen wären die Preise im Mittelfeld. Der Beigeordnete Herr Meisberger schlägt vor, dass hierzu ein Schreiben an die Vereine herausgegeben werden sollte um solche Fragen vorab zu klären.

Beschluss:

Der Stadtrat beschließt die 1. Nachtragsatzung zur Satzung in der Stadt Schweich über die Erhebung von Entgelten für die Nutzung der Synagoge und die 1. Nachtragsatzung zur Satzung in der Stadt Schweich über die Erhebung von Entgelten für die Nutzung des Bürgerzentrums.

Beschlussergebnis: einstimmig

8. Zustimmung zu den Wirtschaftsplänen 2017 der KiTa's „St. Martin“, Schweich und „Angela Merici“, Issel

Die KiTa GmbH hat die Wirtschaftspläne 2017 für die Kindertagesstätten vorgelegt, welche allen Ratsmitglieder mit der Einladung zur Verfügung gestellt wurden.

Für die KiTa „St. Martin“ in Schweich ist ein Budget von 32.000 EUR vorgesehen. Der kommunale Anteil beträgt nach Abzug des Bistumsanteils und des Eigenanteil (s.u.) insgesamt 24.000 EUR.

Für die KiTa „Angela Merici“ in Schweich-Issel ist ein Budget von 9.900 EUR vorgesehen. Der kommunale Anteil beträgt nach Abzug des Bistumsanteils und des Eigenanteil (s.u.) insgesamt 400 EUR. Neu in den Wirtschaftsplänen aufgenommen ist der Punkt „Eigenanteil“.

Hierbei handelt es sich um Anteile der Eltern, die sogenannte Aufwandspauschale.

Dieser Oberbegriff umfasst die in jeder Einrichtung unterschiedlich gehandhabten Beiträge der Eltern als „Spielgeld, Bastelgeld, Tee-geld etc.“

Die analoge Anhebung der entsprechenden Ausgabepositionen soll die Differenz zwischen Plan- und Ist-Zahlen verringern.

Beschluss:

Der Stadtrat stimmt den vorgelegten Wirtschaftsplänen 2017 der KiTa's „St. Martin“ Schweich und „Angela Merici“ Schweich-Issel zu.

Beschlussergebnis: einstimmig

9. Vergaben, Teilerneuerung Straßenbeleuchtung

Herr Stadtbürgermeister Rieger verweist auf die Beratung zu diesem Punkt auf die letzte Stadtratssitzung. Jedoch muss hierfür noch ein Beschluss gefasst werden.

Beschluss:

Der Stadtrat vergibt die Teilerneuerung Straßenbeleuchtung an die Fa. Innogy für 164.636,26 EUR.

Beschlussergebnis: einstimmig

10. Bauanträge, Bauvoranfragen, Nutzungsänderungen

Bauantrag Fl. 23, Nr. 117 - Bauvorhaben: Neubau eines landwirtschaftlichen Tierunterstandes:

Der Bauausschuss hat dem Stadtrat empfohlen das Einvernehmen zu erteilen.

Beschluss:

Der Stadtrat erteilt das Einvernehmen.

Beschlussergebnis: einstimmig

11. Verschiedenes

Aus dem Stadtrat wird die Frage gestellt, wer die Kosten für die Getränke beim anschließenden Weihnachtsessen des Stadtrates im Hotel/Restaurant Grefen übernimmt. Nach kurzer Diskussion im Rat wird festgehalten, dass das Weihnachtsessen ein kleiner Dank an alle Ratsmitglieder für die geleistete Arbeit sein soll.

Beschluss:

Alle Kosten im Zusammenhang mit dem Weihnachtsessen werden vor der Stadt getragen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

Dies umfasst alle Reihengräber, deren Nutzungszeit bis zum 31.12.2016 abgelaufen ist (=Sterbejahre 1995 + 1996).

Die Nutzungsberechtigten der aufgerufenen Gräber werden gebeten, die Bepflanzungen, Grabsteine und Einfassungen zwischen dem 16. Januar 2017 und dem 28. Februar 2017 zu entfernen.

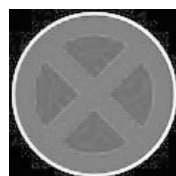
Sollten die Nutzungsberechtigten nicht in der Lage sein, das Grab selbst abzuräumen, kann dies gegen Kostenerstattung auch von der Ortsgemeinde Trittenheim übernommen werden. Die Gebühren, für den Fall der Abräumung durch die Ortsgemeinde, betragen 100,00 Euro / Grab.

Trittenheim, den 09.01.2017

Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister

Halteverbot

in der gesamten Ortsdurchfahrt



Wie bereits im vergangenen Jahr, so werden auch zu Beginn 2017 wieder Schwerlasttransporte die Ortsdurchfahrt Trittenheim passieren, die Teile einer Windkraftanlage nach Merschbach transportieren.

Vorgesehen ist dies im Zeitraum von der 4. KW bis zur 10. KW, jeweils an max. 3 Wochentagen

in der Zeit von 22.00 Uhr bis 06.00 Uhr. Witterungsbedingt kann es zu Terminverschiebungen kommen.

Aufgrund der besonderen Ausmaße dieser Schwertransporte ist es wiederum erforderlich, in dem genannten Zeitraum ein absolutes Halteverbot von montags bis freitags in der Zeit von 22.00 Uhr bis 06.00 Uhr in der gesamten Ortsdurchfahrt von Trittenheim einzurichten. Die Transporte passieren die Ortslage nach 22.00 Uhr, wobei pro Nacht mehrere Transporte geplant sind.

Um den reibungslosen Ablauf sicher zu stellen, werden entsprechende Kontrollen der Halteverbote erfolgen!

Wir bitten alle Anwohner von Trittenheim, insbesondere die Anlieger der betroffenen Ortsdurchfahrt, um Verständnis. Wir hoffen, dass es zu keinerlei Störungen innerhalb der Ortslage kommt und die Verkehrsteilnehmer die angeordneten Halteverbote beachten.

Schweich, den 09.01.2017

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße
- Straßenverkehrsbehörde -

Danke an Frau Gisela Bollig

Als Ortsbürgermeister darf ich mich im Namen der gesamten Gemeinde Trittenheim bei Gisela Bollig für ihre kommunalpolitische Tätigkeit in unserem Ort bedanken.

Nicht nur die zweieinhalb Jahre als Mitglied im Ortsgemeinderat von Trittenheim, sondern auch in der Funktion als 1. Beigeordnete, hat sie sich mit viel Ehrgeiz und Unterstützung meiner Person als Bürgermeister für unseren Ort eingesetzt. In der Vereinspolitik, im Tourismus und bei Festaktivitäten kann man heute noch auf sie zählen.

Ein großes Anliegen war ihr aber auch die Arbeit in der Flüchtlingsbetreuung in unserem Ort.

Der Ortsgemeinderat und der Bürgermeister haben sich bei Frau Bollig am 19. Dezember 2016 in der Gemeinderatssitzung mit einem kleinen Präsent bedankt.

Trittenheim, 09.01.2017

Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister

Neujahrsempfang

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, liebe Gäste, von ganzem Herzen möchte ich Ihnen für die Beteiligung an unserem diesjährigen Neujahrsempfang danken! Das Fest war ein gelungener Start ins neue Jahr. Der Männergesangsverein hat mit seinen Darbietungen und der alljährlichen Raritätenwein-Versteigerung für Unterhaltung gesorgt. Den Weinspendern und allen anderen Helfern im Hintergrund gebührt ebenfalls unser aller Dank für ihren Einsatz.

Ein gutes Jahr 2017 wünsche ich Ihnen allen.

Trittenheim, 09.01.2017

Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister

Vertretung Ortsbürgermeister

Der Ortsbürgermeister Franz-Josef Bollig ist in der Zeit vom 3. Januar 2017 bis einschließlich 8. Februar 2017 in Urlaub.

Ab dem 6. Januar 2017 wird er von dem 2. Beigeordneten Richard Schmitt vertreten.



Trittenheim
buergemeister@trittenheim.de

Tel. 0172 / 687 4689 o.
Tourist-Info: 06507 / 2227,
Sprechzeiten: Nov.-April:
Freitag 19.00 - 20.00 Uhr

Bekanntmachung

Aufruf von Grabstellen auf dem Friedhof in Trittenheim

Gemäß der Friedhofssatzung der Ortsgemeinde Trittenheim werden hiermit die nachfolgend näher bezeichneten Gräber zum 28. Februar 2017 aufgerufen:

- Grabfeld Nr. 2 Reihe 1, Grab Nr. 18 bis 28
- Grabfeld Nr. 2 Reihe 2, Grab Nr. 7 bis 28

Herr Schmitt bietet freitags von 19.00 - 20.00 Uhr Sprechstunde im Gemeindebüro an und ist in dringenden Fällen unter folgender Telefonnummer zu erreichen: 06507 2227.

*Trittenheim, 09.01.2017
Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister*

Kirchliche Nachrichten

Dekanat Schweich-Welschbillig

Klosterstr. 1b, 54338 Schweich

Dechant Pfr. Dr. Ralph Hildesheim, Schweich, Tel.: 06502/2327

Stellv. Dechant: Pfr. Franz-Josef Leinen, Trierweiler,

Tel.: 0651/88370

Dekanatsreferentin: Beate Barg, Schweich, Tel.: 06502/93745-11

Pastoralreferentin: Maria Koob, Schweich, Tel.: 06502/9371601

Pastoralreferent: Roland Hinzmann, Schweich,

Tel.: 06502/9371600

Pastoralreferent: Matthias Schmitz, Schweich, Tel.: 06502/931602

Dekanatssekretärin: Marion Thömmes, Schweich,

Tel.: 06502/93745-0

E-Mail: dekanat.schweich-welschbillig@bgv-trier.de

Öffnungszeiten: Mo.: 09.00 - 16.00 Uhr, Mi. + Do. 09.00 bis 12.00 Uhr

Gottesdienstzeiten vom 14.01.2017 bis 15.01.2017

Bekond: Sa., 14.01.: 19.00 Uhr Vorabendmesse

Detzem: Sa., 14.01.: 17.00 Uhr Vorabendmesse

Fell: So., 15.01.: 10.30 Uhr Wort-Gottes-Feier

Föhren: So., 15.01.: 09.15 Uhr Hochamt mit Vorstellung der Erstkommunionkinder 2017 anschl. „Ebbes-Tag“ im Pfarrheim Föhren

Kenn: Sa., 14.01.: 17.45 Uhr Vorabendmesse mit Vorstellung der Erstkommunionkinder 2017

Klüsserath: Sa., 14.01.: 18.30 Uhr Vorabendmesse

Leiwen: So., 15.01.: 10.30 Uhr Hochamt anschl. Neujahrsempfang

Longuich: So., 15.01.: 09.15 Uhr Hochamt mit Vorstellung der Erstkommunionkinder 2017

Mehring: So., 15.01.: 10.30 Uhr Hochamt

Riol: Sa., 14.01.: 19.00 Uhr Vorabendmesse anschl. Neujahrsempfang

Schweich: So., 15.01.: 10.30 Uhr Hochamt anschl. Neujahrsempfang im Altenheim St. Josef, 10.30 Uhr Kleinkindergottesdienst im Pfarrheim, 18.30 Uhr hl. Messe

Thörnich: So., 15.01.: 09.00 Uhr hl. Messe

Evangelische Kirchengemeinde Schweich Kath. Pfarreiengemeinschaft Schweich

Das neue Jahr beginnt mit dem Weltfriedenstag der katholischen Kirche und einer Friedensbotschaft des Papstes. Die täglichen Nachrichten zeigen uns, wie weit wir von einem Frieden in der Welt entfernt sind. Wir als evangelische und katholische Christen sehen dabei, wie politische Bemühungen um Frieden immer wieder scheitern. Und wir sehen, wie Gewalt Zerstörung, Leid und Tod bringt. Wir wollen unsere Hilfslosigkeit und unsere Solidarität mit den betroffenen Menschen im Gebet zum Ausdruck bringen. Dazu laden wir ein: **Sonntag, 15. Januar 2017, 20.00 Uhr**, evangelische Kirche in Schweich.

Evangelische Kirchengemeinde

Sonntag, 15.01.2017

10.15 Uhr Gottesdienst in Schweich, Pfarrer Jens

Parteien / Wählergruppen

SPD Föhren

Am **Freitag, 13. Januar 2017** findet um **20.00 Uhr** im Gewölbekeller des Bürger- und Vereinshauses eine außerordentliche Fraktionssitzung statt, um die politischen Ziele der SPD Föhren für 2017 zu besprechen.

CDU-Ortsverband Kenn

Der Arbeitskreis „Bauen/Planen/Infrastruktur“ (AK1) trifft sich am **Dienstag, dem 17.01.2017 um 19.30 Uhr** im Rathaus zur gemeinsamen Arbeitssitzung. Mitglieder sind herzlich willkommen.

Die nächste Sitzung des Arbeitskreises „Jugend/Sport/Bildung/

Kultur“ (AK2) findet am **Mittwoch, dem 18.01.2017 um 19.30 Uhr** im Rathaus, Saal 1, statt. Interessierte Mitglieder sind herzlich willkommen.

Der Arbeitskreis „Dorfentwicklung / Umwelt / Fremdenverkehr / Weinbau“ (AK3) trifft sich am **Mittwoch, dem 25.01.2017 um 19.30 Uhr** zur gemeinsamen Arbeitssitzung. Interessierte Mitglieder sind herzlich willkommen.

CDU Seniorenunion

Unser nächstes Treffen findet statt am **Dienstag, dem 17. Januar 2017 um 15.00 Uhr**, in **Schweich, Hotel Leinenhof**. Stadtbürgermeister Lars Rieger, Schweich, wird uns über die geplante neue Schweicher Brücke informieren. Wir freuen uns, Euch recht zahlreich begrüßen zu dürfen.

Nachrichten und Kurzmitteilungen aus dem Gemeinde- und Vereinsleben

Bekond

Freiwillige Feuerwehr Bekond

Am **Samstag, 14. Januar 2017** werden von der Jugendfeuerwehr/FFW Bekond die vom **Weihnachtsschmuck bereinigten Bäume** kostenlos eingesammelt. Die ART wird diese dann auf dem Festplatz in Bekond abholen. Somit **entfällt** das Einsammeln der Bäume durch die ART mit dem Restmüll. Weihnachtsbäume, die erst zu einem späteren Termin abgeholt werden sollen, können dann als reguläre Gartenabfälle bei der ART zur Abholung angemeldet werden. Bitte legen Sie die Bäume ab 10.00 Uhr am Straßenrand ab. Für die Arbeit der Jugendfeuerwehr würden sich die Jugendlichen über eine kleine freiwillige Spende sehr freuen.

Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Bekond e.V.

Unsere diesjährige Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Bekond und des Fördervereins findet am **Sonntag, 12. Februar 2017 um 10.00 Uhr** im Feuerwehrgerätehaus statt. Hierzu sind alle aktiven Feuerwehrmänner/-frauen und Ehrenmitglieder der Feuerwehr Bekond recht herzlich eingeladen.

Tagesordnung: 1. Begrüßung durch den ersten Vorsitzenden, 2. Gedenken an die Verstorbenen, 3. Jahresbericht des Vorsitzenden, 4. Bericht Jugendfeuerwehr, 5. Kassenbericht, 6. Bericht der Kassenprüfer, 7. Entlastung des Vorstandes, 8. Neuwahl der Kassenprüfer, 9. Aktivitäten 2017, 10. Verschiedenes.

Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

Detzem

Verein für Bewegungsspiele Detzem 1927

An zwei Tagen wird wieder Spaß und Unterhaltung für jung und alt garantiert! Das Detzemer Kirmeswochenende bietet wieder reichlich Gelegenheit zum Feiern. Zunächst fällt am **Samstag, 21.01.2017 bereits um 19.33 Uhr** im Bürgerhaus der Startschuss zur **21. „Karnevalistischen Kirmes“** des Sportvereins, bei der eine Vielzahl an karnevalistischen Gästen und unsere bestens bekannte Hausband „That's it“ für reichlich gute Laune und Stimmung sorgen werden. Weiter geht's am Kirmessonntag ab 15.00 Uhr mit einem gemütlichen Kirmeskaffee. Anschließend beginnt um 16.00 Uhr ein „Dämmerschoppen“ für jung und alt, bei dem Kindersolomariechen, Jugendgarden und Jugendtanzgruppen mit einem bunten Tanzprogramm für einen kurzweiligen und unterhaltsamen Nachmittag sorgen. Ein weiterer Höhepunkt wird um 18.30 Uhr der Empfang der Abordnungen und Prinzenpaare der Vereine der Interessengemeinschaft Karneval Römische Weinstrasse sein. Näheres zur Kirmes wird im nächsten Amtsblatt veröffentlicht.

Zu den Veranstaltungen laden wir alle Detzemer, Thörnicher und Gäste aus nah und fern recht herzlich ein.

Noch eine Bitte an unsere Vereinsmitglieder. Für den Kirmeskaffee am Sonntag, 22.01.2017 bitten wir um Kuchenspenden. Wer bereit ist einen Kuchen zu backen, wird gebeten sich bei Margret Scholtes unter Tel. 4398 zu melden.

Hallenturnier der Herbstmeister

Am **Samstag, 14.01.2017 ab 15.00 Uhr**, findet in der **Sporthalle in Osburg** das Futsal - Hallenturnier der Herbstmeister statt. Als Herbstmeister der B-Liga Mosel/Hochwald hat sich die 1. Mannschaft unserer Seniorenspielgemeinschaft für dieses Turnier qualifiziert. Sie trifft in der Gruppe 1 auf den A-Ligisten TuS Schillingen, den TuS Reinsfeld, die SG Aach II und die SG Freudenburg II. Unsere Mannschaft bestreitet ihr erstes Spiel um 15.00 Uhr in der Gruppe 1 gegen den C-Ligisten TuS Reinsfeld. Weitere Spiele stehen um 15.24 Uhr gegen die SG Freudenburg II, um 17.12 Uhr gegen den TuS Schillingen und um 18.06 Uhr gegen die SG Aach II an. Die Halbfinalspiele werden ab 18.30 Uhr und das Endspiel um 19.00 Uhr ausgetragen. Wir bitten um guten Besuch des Turniers.

Ensch

Winzerkapelle 1958 Ensched e.V.

Am **Sonntag, dem 29.01.2016 findet um 17.00 Uhr** im Gasthaus Moselland die diesjährige Mitgliederversammlung der Musikvereinigung „Winzerkapelle 1958 Ensched e.V.“ statt. Hierzu sind alle aktiven Mitglieder, die Fördermitglieder und die Ehrenmitglieder ganz herzlich eingeladen.

Tagesordnung: 1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden, 2. Totengedenken, 3. Bericht Schriftführer, 4. Bericht Kassierer, 5. Bericht der Kassenprüfer mit Entlastung des Vorstandes, 6. Satzungsänderung (Korrekturen auf Anregung der Finanzbehörde im Hinblick auf die Gemeinnützigkeit), 7. Neuwahl des Vorstandes, 8. Verschiedenes.

Fell

Feller Maximiner Wein e.V.

Die nächste **Vorstandssitzung** findet am **Donnerstag, 19. Januar 2017 um 20.00 Uhr im Winzerkeller**, Kirchstrasse 41, Fell statt.

Die Tagesordnung lautet wie folgt: 1. Begrüßung durch den Vorsitzenden, 2. Feller Maximiner Weinspektakel 2017, 3. Feller Maximiner Bänkelsängertour, 4. Kunsthandwerker- und Bauernmarkt, 5. Traktorenschau, 6. Kunstausstellung, 7. Verschiedenes. Abmeldungen aus wichtigem Grund bitte per E-Mail an kontakt@weinspektakel.de oder direkt beim Vorsitzenden.

Kunsthandwerker- und Bauernmarkt

Am **Sonntag, dem 9. April 2017 findet in der Zeit von 11.00 Uhr bis 18.00 Uhr** im Rahmen des Feller Maximiner Weinspektakel 2017, wieder ein **Kunsthandwerker- und Bauernmarkt** statt. Interessenten können sich jetzt anmelden. Informationen und Anmeldungen zur Teilnahme bei Harald Schmitt im Restaurant „Zum Winzerkeller“ Tel.: 06502 - 9384435 oder unter kontakt@weinspektakel.de mit Angabe des geplanten Produktangebots und des Platzbedarfs. Informationen auch unter: www.weinspektakel.de.

Freiwillige Feuerwehr Fell

Förderverein der Freiw. Feuerwehr Fell e.V.

Am **Samstag, 4. Februar 2017 findet um 19.00 Uhr** im Gasthaus Fellertal unsere diesjährige Jahreshauptversammlung statt. Hierzu laden wir alle aktiven und inaktiven Mitglieder recht herzlich ein. Um pünktliches Erscheinen wird gebeten.

Tagesordnung Freiwillige Feuerwehr Fell

1. Eröffnung und Begrüßung durch den Wehrführer, mit Bekanntgabe der Tagesordnung, 2. Gedenken an die Verstorbenen der FFW Fell, 3. Bericht des Schriftführers, 4. Bericht des Wehrführers, 5. Bericht des Jugendwarts, 6. Bericht der Alterskameraden.

Tagesordnung Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Fell e.V.

7. Bericht des Kassenwarts, 8. Bericht der Kassenprüfer, 9. Entlastung des Vorstandes, 10. Neuwahl des Kassenwarts, 11. Wahl der Kassenprüfer für das Jahr 2017, 12. Verschiedenes.

Generationen-Treff Fastrau

Am **Samstag, dem 14. Januar 2017** findet unser Generationentreff wie gewohnt um 15.00 Uhr im Feuerwehrhaus in Fastrau statt.

Landfrauenortsverband Fell

Am **Donnerstag, 19.01.2017** findet eine Veranstaltung der Milag um 19.30 Uhr in der Schule Fell statt. Das Thema lautet: Milag genießen mit Milchfrischen - die süße Verführung. Leckere Desserts zum Probieren. Alle Teller und Besteck mitbringen. Alle Mitglieder auch Nichtmitglieder sind herzlich eingeladen. Kostenbeitrag 3€. Anmeldung bei Hildegard Loch, Tel.: 3677 oder bei Anni Münch, Tel.: 3941. Anmeldung bitte 1 Woche vorher.

MGV „Eintracht“, 1879 Fell e.V.

Am **Dienstag, 24.01.2017 um 20.00 Uhr** findet unsere Jahreshauptversammlung 2017 im Winzerkeller in Fell statt. Hierzu laden wir alle aktiven und inaktiven Mitglieder sowie alle Ehrenmitglieder herzlich ein.

Tagesordnung: 1. Eröffnung und Begrüßung d.d. 1. Vorsitzenden, 2. Totengedenken, 3. Bericht des Schriftführers, 4. Bericht des Kassenführers, 5. Bericht der Kassenprüfer und Entlastung des Vorstandes, 6. Aussprache zu Punkt 3-5, 7. Neuwahl von 2 Kassenprüfern für 2017, 8. Verschiedenes und Terminplanung 2017. Wir freuen uns auf viele Teilnehmer.

Gut und wichtig ist uns auch wenn der Ortsbürgermeister und Vertreter unserer Ortsvereine dabei wären. Gerade in Anbetracht der Jahresplanung unseres Chores ist das von Vorteil, weil wir dann ungewollte Überschneidungen von Terminen vermeiden können.

Wir für Fell/Fastrau e.V.

Selbstverteidigungs-/Selbstbehauptungskurs von Frauen für Frauen veranstaltet durch Wir für Fell/Fastrau e.V.

Inhalte: Gefahren erkennen, Technik-Training, Selbsterfahrung/Stärkung Selbstbewusstsein, Kursleiterinnen: Jeanette Thull - 4. Ju Jutsu RLP & Vize Deutschemeisterin, Waltraus Brenk - Ju Jutsu, Teilnehmer: Mädchen/Frauen 15 - 99 Jahre, Datum: 12.02.2017 von 09.00 - 17.00 Uhr, Ort: Turnhalle Fell, Teilnahmebeitrag pro Person: 35,99€ (Selbstverpflegung).

Anmeldung und weitere Infos unter svkurs-frauen@w-f-f.com, 06502/5727 oder 9326039 bei Karin Möschel-Zeltinger/Stefan Heyer.

Schuljahrgang 1937 Fell/Fastrau

Da wir in diesem Jahr eine runde Zahl vollmachen, wollen wir uns treffen um uns bei Kaffee und Kuchen darüber zu unterhalten, ob und wann wir eventuell ein Schülertreffen durchführen. Treffpunkt ist am **Sonntag, dem 05.01.2017 um 16.00 Uhr** im Winzerkeller in Fell. Es wäre schön, wenn zumindest die Einheimischen alle kämen.

Föhren

Gut Blatt Schweich - Föhren

Der Spieltag findet am **16.01.2017** im Bürgerhaus Föhren Hauptstr. in 54343 Föhren um 20.00 Uhr findet statt. Gespielt wird 1 Serie a 48/36 Spielen. Gäste sind herzlich willkommen.

KAB Föhren

Unser erster **Spiele-Nachmittag** findet am **Mittwoch, dem 18. Januar 2017 um 15.30 Uhr** im Pfarrheim statt. Alle spielfreudige Senioren, auch Neuzugänge ein herzliches Willkommen.

Wir weisen darauf hin das wir am 24. Januar 2017 ein **Lichtbild-Vortrag** „Eine spirituelle Reise nach Griechenland in den Epirus“ in unserem KAB-Raum (Bürger und Vereinshaus) um 19.30 Uhr zeigen.

Malteser Hilfsdienst Föhren

Die Malteser Föhren bieten am **21.01.2017** einen **Erste Hilfe Grundkurs** an.

Für: Er ist für Betriebshelfer, Trainer, Übungsleiter, Gruppenleiter sowie Interessierte geeignet und gilt für alle Führerscheinklassen. Bei Ausbildung von Betriebshelfern übernimmt in der Regel die zuständige Berufsgenossenschaft des Betriebes die reinen Lehrgangskosten.

Inhalt: Hier erlernen Sie alle wichtigen Sofortmaßnahmen wie z.B.: Herz- Lungen Wiederbelebung, Druckverband oder die Seitenlage aber auch die wichtigen Krankheitsbilder wie z.B.: Herzinfarkt und Schlaganfall. Die Wundversorgung oder die seelische Betreuung gehört genauso dazu, wie die Themen des Straßenverkehrs.

Dauer: 1 Tag / 9 Unterrichtseinheiten. Beginn 09.00 Uhr, Ende ca. 17.00 Uhr.

Ort: Malteserhaus- Föhren, Auf dem Steinhäufchen 1, Föhren

Preis: 35,-€ oder Abrechnung mit der BG des Betriebes.

Anmeldung erforderlich unter 06502-6860 (AB sprechen), Mobil 01705334492 oder per Mail an ausbildung@malteser-foehren.de
Bei Anmeldung bitte Angabe von Name, Vorname, Adresse, Geburtsdatum und Telefonnummer.

Gründung Malteser Kindergruppe 2017

Die Malteser Jugend Föhren, möchte im Januar eine neue Kindergruppe starten.

Beginn: Montag 30.01.2017 / 18.00 Uhr / Elternabend

Treffen: Alle 14 Tage montags, von 17.30 Uhr bis 19.30 Uhr.

Alter: 6 bis 10 Jahre.

Kontakt: Stefan Heinzenburger / jugend@malteser-foehren.de / Mobil: 0176/81735897

Mit Spiel, Spaß und Freude, möchten wir den Kindern Raum geben, Gemeinschaft zu leben und zu erleben! Unsere Gruppenleiter haben einen hohen Erfahrungswert in der Kinder und Jugendarbeit und die Malteser Jugend Föhren würde somit eine zweite Gruppe anbieten.

Interesse geweckt? Dann besucht uns doch einfach unter: www.malteser-foehren.de. Wir freuen uns auf Euch!

Musikverein Föhren 1955 e.V.

Welches Instrument soll ich spielen? Lieber Klarinette, oder doch Saxophon,...? Kinder, die gerne ein Instrument erlernen möchten, haben die Möglichkeit, beim Musikverein Föhren verschiedene Instrumente auszuprobieren. Hierzu veranstalten wir wieder unseren „**Tag der Jugend**“ am **Sonntag, 15.01.2017** im Saal des Bürger- und Vereinshauses. Um 15.00 Uhr beginnen wir mit den Vorspielen der jungen Musiker, die sich bereits in Ausbildung befinden. Ab ca. 16.00 Uhr darf jeder selbst die verschiedenen Instrumente anspielen. Die Eltern haben außerdem die Möglichkeit, mit den jeweiligen Instrumental-Lehrern zu sprechen und sich über die Ausbildung im Musikverein Föhren zu informieren. In Kooperation mit der Musikschule des Kreises Trier-Saarburg können wir hier ein umfassendes Konzept anbieten, welches eine profunde Ausbildung beinhaltet und dabei preislich äußerst attraktiv ist. Das neue Ausbildungsjahr beginnt im März dieses Jahres.

Mit Kaffee, Kuchen und Kaltgetränken ist auch für das leibliche Wohl bestens gesorgt. Wir freuen uns auf viele begeisterte neue Musiker.

SV Föhren e.V.

Abteilung AH

Am **Freitag, dem 13.01.2017** findet um **19.00 Uhr** unsere diesjährige Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen im Sportlerheim am Sportplatz statt.

Tagesordnungspunkte: 1. Begrüßung, 2. Jahresrückblick, 3. Spielbericht der abgelaufenen Saison, 4. Kassenbericht, 5. Bericht Kassenprüfer, 6. Diskussion, 7. Wahl des Versammlungsleiters, 8. Entlastung des Vorstandes, 9. Neuwahl des Vorstandes.

Aktivitäten im Jahr 2017 und Wahl der Ausschüsse

1. Veranstaltungen 2017, 2. Hallenturniere, 3. Vatertagswanderung, 4. Grilltag Grillfest, 5. AH - Tour, 6. Spielbetrieb und Spieler 2017, 7. Sonstiges / Verschiedenes.

Kenn

Kath. Pfarrgemeinde Kenn

Nachbarschaftshilfe - Wenn Sie Hilfe brauchen rufen Sie uns an! Frauen und Männer der Pfarrgemeinde Kenn bieten für hilfsbedürftige und ältere Menschen im Rahmen der **Nachbarschaftshilfe** folgender Dienste an: Besuche, Hilfe bei Besorgungen, Einkauf, Fahrdienst, z.B. zum Arzt, Hilfe bei Schriftverkehr, Begleitung zu Behörden, Vermittlung zu professionellen Diensten und Entlastung von pflegenden Angehörigen. Die Hilfe ist kostenlos und unabhängig von Religion und Konfession. Ansprechpartnerin: Rita Hesseler, Gemeindefereferentin, Telefon 06502 - 9356987, Pfarramt Fell.

Männergesangverein 1913 e.V. Kenn

Das Programm von „Singen in Kenn“ wird auch in diesem Jahr fortgesetzt.

Der MGV 1913 e.V. Kenn lädt alle Interessierten herzlich ein, die mit uns in gemütlicher und lockerer Runde singen möchten. Wir treffen uns wieder am **Donnerstag, dem 19. Januar 2017** und werden donnerstags alle 2 Wochen in fröhlicher Gemeinschaft Volkslieder, bekannte Evergreens und moderne Lieder singen. Neugierig geworden? Dann kommen Sie am 19.01.2017 um 18.30 Uhr in das Kenner Rathaus, Bahnhofstraße 28. Wir freuen uns auf viele neue Teilnehmer, ob jung oder alt, männlich oder weiblich - denn bekanntlich ist Singen gesund und hält jung. Die Veranstaltungen werden auch im Programm der Volkshochschule Schweich angeboten. Nähere Infos über Klaus Wagner, Tel.: 0171-1933154 oder Manfred Schmitt, Tel.: 06502-5712.

VdK Kenn

Der VdK Kreisverband Trier-Saarburg wird in Zusammenarbeit mit dem Karnevalsverein „Onner Ons“ 1865 Trier e.V. in der Karnevalssession 2017 zwei Fastnachtssitzungen veranstalten. Die Sitzungen finden statt am 12. und am 19. Februar 2017 und beginnen um 14.11 Uhr in der Alten Färberei, Im Speyer 11, Trier. Die Eintrittskarten können gegen einen Kostenbeitrag von 10,00 € erworben werden. Interessenten melden Sie sich bitte bis zum 31.01.2017 bei Helga Abel, Tel.: 06502-3378 oder Rainer Müller, Tel.: 06502-95533 oder auch direkt im Büro des Kreisverbandes 0651- 9993976-0, Frau Minnebeck.

Klüsserath

Heimat- und Verkehrsverein Klüsserath e.V.

Einladung zur Fackelwanderung am **Samstag, 14.01.2017**, Start: 18.00 Uhr, an der alten Ökonomie in Klüsserath. Fackeln können zum Preis von je € 2,50 vor Ort erworben werden. Die Wanderung führt über eine Kurzstrecke des Seitensprung-Wanderweges bis zur Wander-Schutzhütte im Neuberg. Dort werden Getränke und kleine Speisen zum Verkauf angeboten. Anmeldungen werden unter 0160-4404286 (Ingrid Scholtes) oder 0151-10107964 (Sylvia Roos) gerne entgegen genommen. Bei schlechtem Wetter findet die Fackelwanderung **nicht** statt!

Pfarrgemeinde Rosenkranzkönigin Klüsserath

Aufgrund des Glatteises und der damit verbundenen Unfallgefahr, wurde das Sternsingen am 8. Januar 2017 kurzfristig abgesagt. Der neue Termin für die Sternsingeraktion ist am **Sonntag, 15.01.2017 ab 10.00 Uhr**. Die Sternsinger treffen sich um 09.45 Uhr an der Kirche zur Einteilung der Gruppen. Die Aktion Dreikönigssingen 2017 steht unter dem Motto „Gemeinsam für Gottes Schöpfung - In Kenia und weltweit!“ In über 100 Ländern unterstützt das Kindermissionswerk „Die Sternsinger“ knapp 2.300 Projekte. Bei ihrem Besuch bitten unsere Sternsinger um Ihre Unterstützung und bringen Ihnen Gottes Segen zum Neuen Jahr.

Leiwien

Karnevalsverein KV Livia Leiwien

Am **Samstag, dem 18.02.2017** findet unsere Kappensitzung in der Turnhalle in Leiwien statt. Wer von unseren Mitgliedern Interesse hat Wein / Sekt anzustellen, der kann sich gerne bis zum 31.01.2017 bei Julia Werner 0151/65527031 melden.

MGV 1893 Leiwien

Unsere nächste Probe findet am **Freitag, dem 13.01.2017 um 20.00 Uhr** statt. Wegen der bevorstehenden Fahrt in unsere Partnergemeinde Le-Mesnil-sur-Oger und der dortigen Auftritte bitten wir unsere Sänger um vollzähliges Erscheinen.

Wir weisen unsere Sänger mit Partnerinnen noch auf unsere Nachweihnachtsfeier am **Samstag, dem 14.01.2017 um 19.00 Uhr** im Hotel Weis hin.

Longuich

Kath. Pfarrgemeinde Longuich

Da die Sternsingeraktion am vergangenen Sonntag wegen Glatt-eis ausgefallen ist, werden die Kinder als Sternsinger verkleidet am **Samstag, 14. Januar 2017 ab 10.00 Uhr** von Haus zu Haus gehen, den Segen Gottes über die Türen schreiben und für das Schulprojekt der Pfarreiengemeinschaft im Benin sammeln. Nehmen Sie die Kinder freundlich auf.

Seniorencafe

Wir laden alle Männer und Frauen herzlich ein zum **Seniorencafe am Donnerstag, 19. Januar 2017 um 15.00 Uhr** im Pfarrhaus in Longuich.

Mehring

Landfrauenverband Mehring

Herzliche Einladung zu der Veranstaltung der Landfrauen mit dem Thema „Senf- von süß bis herzhaft“ erwartet uns die Kursleiterin Anne Streit. Der Alleskönner in der Küche bietet aufgrund seiner Sortenvielfalt ein breites Einsatzspektrum für jeden Geschmack und viele Gerichte. In Vortrag und Vorführungen erleben Sie die Geschmacksvielfalt von der Vorspeise bis zum Dessert. Kostproben runden den Abend ab. Bitte Besteck und Teller mitbringen. **Termin: Dienstag, 17.01. 2017, 19.00 Uhr im Medardushaus in Mehring**
Anmeldung an: Gertrud Hoffranzen - 06502-8441 oder Lydia Mitscher 06502- 5956 und in Ensich an: Charlotte Schu -065073265.

Pölich

SV Pölich/Schleich

SG Pölich/Schleich-Dezem, Hallenturniere im Januar Freitag, 13.01.2017

SV Leiwen-Köwerich Veltins-Cup in Schweich,
1. Spiel 20.00 Uhr, bei Weiterkommen Sonntag, 15.01.2017

Samstag, 14.01.2017

Futsalcup der Herbstmeister in Osburg,
1. Spiel 15.00 Uhr

Samstag, 21.01.2017

Dachdecker Lauer-Cup in Osburg,
1. Spiel 14.48 Uhr, bei Weiterkommen Sonntag, 22.01.2017

Abteilung AH

Unsere alljährliche Feier findet am **Samstag, 28.01.2017 ab 19.00 Uhr** im Wintergarten am Sportplatz statt. Hierzu sind alle AH-Mitglieder mit Begleitung recht herzlich eingeladen. Wegen Salaten etc. bitte melden bei Eva Dücker, Tel. 06507/993090

Riol

Gesangverein Cäcilia 1923 Riol

Der Gesangverein Cäcilia 1923 Riol lädt alle aktiven Mitglieder und deren Partner zu einer unterhaltsamen Neujahrsfeier am **Dienstag, dem 17.01.2017, 19.00 Uhr im Bürgerhaus Riol** ein. An diesem Abend werden auch langjährige Sänger geehrt. Zur besseren Planung bitten wir um Anmeldung bei Ramona Treinen (Tel.: 06502-931356) oder Uli Rohr (Tel.: 06502-2751).

Musikverein Riol e.V.

Unsere diesjährige Mitgliederversammlung findet am **Freitag, dem 27. Januar 2017 um 20.30 Uhr** im Bürgerhaus Riol statt. Hierzu laden wir alle aktiven und inaktiven Mitglieder des Vereines recht herzlich ein.

Tagesordnung: 1. Begrüßung des 1. Vorsitzenden, 2. Bericht des Schriftführers, 3. Bericht des Kassierers, 4. Bericht der Kassenprüfer, 5. Wahl eines Wahlleiters, 6. Neuwahl des Vorstandes, 7. Verschiedenes. Anträge an die Generalversammlung sind gem. §7 Nr. 1 der Satzung spätestens eine Woche vor ihrer Durchführung schriftlich an den ersten Vorsitzenden, Bernd Reis, Waldstraße 21 in Riol zu richten. Wir würden uns freuen, wenn Sie unsere Versammlung besuchen würden.

Pfarrgemeinde St. Martin Riol

Wir möchten alle ehrenamtlich Engagierten, aber auch alle Gottesdienstbesucher zu unserem Neujahrsempfang am **Samstag, dem 14. Januar 2017** einladen. Wir beginnen um 19.00 Uhr mit einem Gottesdienst in unserer Pfarrkirche. Anschließend freut sich der Pfarrgemeinderat über viele Gäste und gute Gespräche bei einem Glas Wein. Aufgrund der schlechten Witterung konnten die Sternsinger in diesem Jahr nicht alle Haushalte besuchen. Sie haben aber noch die Möglichkeit, diese Aktion zu unterstützen, deren Erlös diesmal für das Benin Projekt unserer Pfarreiengemeinschaft bestimmt ist. Spendendosen stehen dazu in unserer Pfarrkirche und in Maria's Lädchen bereit. Sie können ihre Spende auch bei den Mitgliedern des PGR abgeben.

Verein für Kultur und Tourismus e.V.

Der Verein für Kultur und Tourismus wird wieder die Rioler Fastnacht organisieren.

Am **Weiberdonnerstag, 23. Februar 2017** findet eine Party im Bürgerhaus statt. Ein buntes Bühnenprogramm mit Büttensreden, Musik und Showeinlagen sorgt für beste Unterhaltung.

Am **Fastnachtssonntag, 26. Februar 2017** findet wieder ein **Umzug mit anschließender Fastnachtsparty** im Bürgerhaus statt.

Wer am **Bühnenprogramm** am Weiberdonnerstag oder hinter der Theke (beide Tage) mitwirken möchte, sowie mit einem **Wagen** oder **Fußgruppe** am Umzug teilnehmen möchte, meldet sich bitte bei Gerlinde Sörtl, Tel.: 0170 35 330 35.

Schweich

Handball-Sport-Club Schweich e.V.

Unsere Mannschaften spielen am kommenden Wochenende wie folgt:

Samstag, 14.01.2017

12.00 Uhr männl. D-Jugend TV Bitburg - HSC Schweich I (Edith-Stein-Realschul-Halle Bitburg)

15.00 Uhr männl. D-Jugend JSG Mosel-Ruwer - HSC Schweich II (Ruwertalhalle Mertesdorf)

15.45 Uhr männl. B-Jugend DJK St. Matthias Trier - HSC Schweich (Wolfsberghalle Trier)

18.30 Uhr Herren Kreisliga HV Fähfels Trittenheim - HSC Schweich III (Moseltalhalle Piesport)

Sonntag, 15.01.2017

14.00 Uhr weibl. C-Jugend JSG Hunsrück - HSC Schweich (Hirtensfeldhalle Kleinich)

15.00 Uhr Rheinlandliga Damen HSG Wittlich II - HSC Schweich (BBS-Halle Wittlich)

Unsere Heimspiele am 15.01.2017

In den einzigen beiden Heimbegegnungen des Wochenendes treffen die beiden E-Jugend-Mannschaften weiblich und männlich in der Bodenländchenhalle auf ihre Gegner. Auch die Kleinsten im Spielbetrieb freuen sich auf zahlreiche Zuschauer.

13.30 Uhr weibl. E-Jugend HSC Schweich - HSG Wittlich (Bodenländchenhalle)

15.00 Uhr männl. E-Jugend HSC Schweich - SK Prüm (Bodenländchenhalle)

Jugendarbeit in Schweich e.V.

Am **02.02.2017 findet um 18.00 Uhr** im Schweicher Bürgerzentrum (Gruppenraum 2) eine ordentliche Mitgliederversammlung (Jahreshauptversammlung) statt, zu der alle Mitglieder herzlich eingeladen sind.

Tagesordnung: 1. Begrüßung durch den Vorsitzenden und Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung und der Beschlussfähigkeit der Versammlung / 2. Mitteilungen / 3. Jahresbericht des Vorstandes für 2016 / 4. Kassenbericht 2016 / 5. Bericht der Kassenprüfer / 6. Aussprache über die Berichte / 7. Entlastung des Vorstandes für das Geschäftsjahr 2016 / 8. Vereinsziele & Aktionen 2017 / 9. Verschiedenes.

Die Vereinssatzung liegt zur Einsicht in der Geschäftsstelle aus. Anträge auf Ergänzungen der Tagesordnung müssen bis eine Woche vor der Versammlung schriftlich beim Vorstand eingereicht werden, damit der Vorstand sie noch auf die Tagesordnung setzen kann. Es wird darauf hingewiesen, dass die Mitgliederversammlung ohne Rücksicht auf die Zahl der anwesenden Stimmberechtigten beschlussfähig ist. Um zahlreiches und pünktliches Erscheinen wird gebeten.

Kath. Pfarrgemeinde St. Martin

Wir laden alle Eltern, Großeltern mit kleinen Kindern herzlich ein zum **Kleinkindergottesdienst am Sonntag, 15. Januar 2017 um 10.30 Uhr** im Pfarrheim in Schweich. Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

TuS Issel 1952 e.V.

Die nächste Wanderung unserer offenen Gruppe für Vereinsmitglieder und ihre Partner geht am **Sonntag, 15.01.2017** zur Traumschleife „Frau Holle“. Der Weg ist ca. 8 Kilometer lang und leicht und sicher zu begehen. Wir treffen uns um 10.00 Uhr auf dem Parkplatz am Schwimmbad in Schweich um in Fahrgemeinschaften zu starten. Gäste sind herzlich willkommen. Traumschleife „Frau Holle“ bei Reinsfeld: Dieser märchenhafte neue Wanderweg macht seinem Namen alle Ehre. An der Felsformation „Frau Holle“ beginnt der 7,7 km lange Rundweg. Der Wanderweg führt durch dichte Wälder, vorbei an den traumhaften Bachläufen der Lauschbach und der Wadrill. Höhepunkt ist der Biberdamm am Keller Steg. Die Strecke, die zum Teil über den Saar-Hunsrück-Steig führt, ist aufgrund der geringen Streckenlänge und nur einer Steigung, auch für ungeübte Wanderer geeignet. Der Wanderweg wurde vom Deutschen Wanderinstitut mit 73 Punkten zertifiziert.

TuS Mosella Schweich

Abteilung AH

Vom **19. - 22.01.2017** findet unsere AH-Fahrt nach Mittelberg (Kleinwalsertal) statt. Abfahrt mit dem Bus ist um 0.00 Uhr am Hotel Mittler in Schweich.

Abteilung Karate

Ab dem 19.01.2017 startet wieder ein neuer Selbstverteidigungskurs für Erwachsene im traditionellen Shoriji Ryu Karate. Das Training des traditionellen Shorinji Ryu Karate schult Konzentration, Reaktion und Selbstbewusstsein. Es verbessert Ausgeglichenheit, Körperhaltung, Atmung sowie physische und psychische Stärke. Das Training findet an 5 Abenden immer Donnerstags 19.30 Uhr bis 21.00 Uhr in der DBG Sporthalle in Schweich unter der Leitung von Sensei Hermann Meisberger (5. Dan) statt. Weitere Infos unter: www.karate-schweich.de

Jahrgang 1929/30 Schweich und Issel

Unser Jahrgangstreffen im Monat Januar findet am **Donnerstag, dem 19.01.2017** statt. Gegen 15.30 Uhr kehren wir zum gemütlichen Beisammensein in das Stadtcafé, Schweich, Brunnenzentrum ein. Um Teilnahme am Jahrgangstreffen und Einkehr wird höflichst gebeten.

Jahrgang 1938 Schweich und Issel

Herzliche Einladung zu unserem alljährlichen, gemütlichen Beisammensein. Wir treffen uns am **Freitag, dem 20. Januar 2017 um 18.30 Uhr** im Weingut Zander, Auf Desburg. Bitte anmelden! Telefon: Anita Wagner, 92090.

Jahrgang 1939 Schweich und Issel

Unsere nächste Wanderung ist am **Donnerstag, dem 19.01.2017**. Treffpunkt ist am Wallsee - Eck um 14.30 Uhr. Abschluss und gemütliches Beisammensein ist im La Fontana im Brunnenzentrum. Alle - einschl. Partnerinnen und Partner sind herzlich eingeladen.

Jahrgang 1943/44 Schweich und Issel

Wir treffen uns am **Dienstag, dem 17. Januar 2017 um 14.30 Uhr** am Spieles.
Bitte um Rückmeldung wer am Essen teilnimmt, Tel.: 06502/8591.

Erwachsenenbildung

Katholische Erwachsenenbildung Trier

Yoga

Sanftes atmegeführtes Yoga bringt dich wieder in deine innere Balance! Mit kleinen Impulsen aus dem jahrtausende alten Wissen über Körper und Geist. Bitte Matte, Decke und dicke Socken mitbringen.
Information und Anmeldung: Leonie Ballmann, Tel.: 0151 116 144 07, leonie.ballmann@gmx.de
Datum: ab Mi, 11.01.2017, 18.00 - 19.30 Uhr (Kurs 1) und 19.45 - 21.15 Uhr (Kurs 2)

Teilnahmebeitrag: 60,00 € (8x)

Ort: Stefan-Andres-Schulzentrum, Stefan-Andres-Straße 1, 54338 Schweich

Qigong am Abend

Qigong ist eine alte chinesische Bewegungs- und Entspannungsmethode. Die langsam fließenden Bewegungen beruhigen den Geist, fördern die Beweglichkeit, führen zu gesteigerter Vitalität und stärken die selbstregulierenden Kräfte des Körpers.

Qigong wird im Sitzen und Stehen ausgeführt und mit Dehn- Atem- und Meditationsübungen vorbereitet bzw. abgerundet. Bitte lockere Kleidung und leichte Schuhe oder Stoppersocken tragen.

Datum: 16.01.2017 (montags) von 19.00 - 20.15 Uhr

Referentin: Brigitte Ludwig-Bassman

Kursgebühr: 55,00 €

Ort: Schweich

Info und Anmeldung: Telefon: 06502-994108

Qigong am Vormittag

Qigong ist eine alte chinesische Bewegungs- und Entspannungsmethode. Die langsam fließenden Bewegungen beruhigen den Geist, fördern die Beweglichkeit, führen zu gesteigerter Vitalität und stärken die selbstregulierenden Kräfte des Körpers.

Qigong wird im Sitzen und Stehen ausgeführt und mit Dehn- Atem- und Meditationsübungen vorbereitet bzw. abgerundet. Bitte lockere Kleidung und leichte Schuhe oder Stoppersocken tragen.

Datum: 17.01.2017 (dienstags) von 09.45 - 11.00 Uhr

Referentin: Brigitte Ludwig-Bassman

Kursgebühr: 55,00 €

Ort: Schweich

Info und Anmeldung: Telefon: 06502-994108

VHS Schweich

Richtstraße 1- 3, 54338 Schweich

Programm im Internet: www.kvhs-trier-saarburg.de

E-Mail: vhs-schweich@kvhs-trier-saarburg.de

Tel.: 06502/ 2332 / Fax : 06502/937935

Achtung: Bitte beachten Sie unser neues VHS-Programm für das 1. Halbjahr 2017, welches im Internet unter www.kvhs-trier-saarburg.de finden ist bzw. am 08.01.2017 als Beilage im Amtsblatt verteilt worden ist.

Kursanmeldungen können per Mail, Fax oder Anrufbeantworter erfolgen.

Auszug aus dem Weiterbildungsprogramm

I. Semester 2016

Abkürzungen: Stefan-Andres-Schulzentrum =
Levana-Schule Schweich =

SAZ
LevS

Handarbeit

Nähen für Anfänger und Fortgeschrittene

Verschiedene Kurse in Schweich und Bekond auf Anfrage, Gertrud Ludwig, Telefon: 06502/8264 oder 06502/2332 VHS

Taschen filzen für Einsteiger und Fortgeschrittene

Montag, 06.02.2017, 18.30 Uhr, 5x, LevS, Roswitha Kranzeder

Musik

Singen in Kenn

Donnerstag, 19.01.2017, 18.30 - 20.00 Uhr, 13 Termine, 14-tägig, Rathaus Kenn, Günther Derbach, (Info: 06502/4040651, Klaus Wagner)

Keyboard - Piano - Akkordeon

freie Plätze für Kinder und Erwachsene, Einzelunterricht, LevS, Termine auf Anfrage, Fr. Makarenko

Gitarre für Anfänger ohne Vorkenntnisse

Donnerstag, 02.02.2017, 17.30 Uhr, 12 x, LevS, Kevin Schneider

Gitarre für Anfänger, 2. Semester

Dienstag, 17.01.2017, 17.30, 15 Termine, LevS, Kevin Schneider

Gitarre für Kinder, 3. Semester

Donnerstag, 19.01.2017, 18.15 Uhr, 15 Termine, LevS., Kevin Schneider

Gitarre für Jugendliche 6. Semester

Dienstag, 17.01.2017, 18.15 Uhr, 12 Termine, LevS, Kevin Schneider

Gesundheit

Klangschalenharmonisierung - Entspannungskurs

Montag, 16.01.2017, 17.45 - 19.00 Uhr, 12 x, LevS, Jeanette Thull

PMR - Progressive Muskelentspannung

Mittwoch, 01.02.2017, 18.30 Uhr, 15x, Longuich Alte Schule, Barbara Böntgen

Donnerstag, 02.02.2017, 19.45 Uhr, 15x, Longuich, Alte Schule, Barbara Böntgen

Hatha-Yoga

Montag, 30.01.2017, 20.00 Uhr, 10 x, SAZ, Petra Bauer

Lach-Yoga als Resilienz-Training

Samstag, 04.02.2017, 10.00 - 13.45 Uhr, LevS, Eveline Firl

Info-Veranstaltung: Schwimmen für Eltern und Kind

Für angemeldete Teilnehmer unserer Schwimmkurse

Mittwoch, 15.02.2017, 17.00 Uhr, LevS, Bärbel Ries

Zumba

Mittwoch, 18.01.2017, 20 Uhr, 12 x, Bürgerzentrum, Viktoria Graf

Vortrag: Sturzgefahren erkennen - Stürze vermeiden

Mittwoch, 08.02.2017, 18.30 Uhr, LevS, Foyer, Dr. Krappf

Kochen**Motivtorten**

Zuckerkunst - Glänzen Sie mit Ihrer persönlichen Torte

Samstag, 04.02.2017, 09.30 - 15.30 Uhr, LevS, Kerstin Steffens

Sprachen**Deutsch als Fremdsprache A1**

Montag, 16.01.2017 18.00 Uhr, SAZ, 18 x, K. Wentzel-Pouivet

Deutsch als Fremdsprache A2

Montag, 16.01.2017, 19.30 Uhr, SAZ, 18x, K. Wentzel-Pouivet

Englisch für Anfänger A1

Mittwoch, 25.01.2017, 18.00 Uhr, 18 x, Riol Rathaus, Harald Ludt

Englisch A1, 9. Semester

Donnerstag, 12.01.2017, 18.30 Uhr, 15 Termine, SAZ,

Christina Krames

Englisch A2, 11. Semester

Mittwoch, 18.01.2017, 18.30 Uhr, 20 Termine, SAZ, Ulrike Gemmel

Pep up your English B1

Donnerstag, 19.01.2017, 19.00 Uhr, 17x, SAZ Schweich,

Beate Plapper

Französisch A1 für Anfänger

Dienstag, 31.01.2017, 20.00 Uhr, 19x, SAZ, Petra Bauer

Französisch A1, 2. Semester

Donnerstag, 12.01.2017, 20.00 Uhr, 15 Termine, SAZ,

Christina Krames

Französisch A1/A2 für TN mit Vorkenntnissen

Dienstag, 10.01.2017, 19.00 Uhr, 18 Termine, SAZ, Harald Ludt

Dienstag, 24.01.2017, 18.30 Uhr, 20 Termine, SAZ, Petra Bauer

Mittwoch, 25.01.2017, 19.00 Uhr, 18 Termine, Riol Rathaus,

Hr. Ludt

Französisch für Fortgeschrittene B1

Montag, 23.01.2017, 18.15 Uhr, 18 Termine, SAZ, Petra Bauer

Französisch für Anfänger in Riol

Mittwoch, 25.01.2017, 20.00 Uhr, 18x, Riol Rathaus, Harald Ludt

Spanisch für Anfänger A1

Dienstag, 31.01.2017, 18.30 Uhr, 18x, SAZ, Carmen Ponce

Spanisch A1, 4. Semester

Mittwoch, 11.01.2017, 18.30 Uhr, SAZ, 20x, Johannes Woog

Spanisch B1

Montag, 30.01.2017, 18.30 Uhr, 15 Termine, SAZ, Carmen Ponce

Italienisch für Anfänger mit geringen Vorkenntnissen

Mittwoch, 25.01.2017, 20.00 Uhr, 20 Termine, SAZ, Petra Bauer

Italienisch für Teilnehmer mit Vorkenntnissen

Mittwoch, 25.01.2017, 18.30 Uhr, SAZ, 20 Termine, Petra Bauer

Luxemburgisch A1

Montag, 30.01.2017, 18.30 Uhr, 15 Termine, SAZ, Mario Block

Arbeit und Beruf**Schlagfertigkeit ist keine Hexerei**

Wochenendseminar, 20 Stunden, Freitag, 10.02.17, 19.00 - 21.15

Uhr, Samstag, 11.02.17, 09.00 - 17.00 Uhr, Sonntag, 12.02.2017,

09.00 - 12.30. LevS, Ulrich Stuhlmiller, Kommunikationstrainer.

NLP- Kennenlernseminar: Selbstmotivation

Samstag, 04.02.2017, 09.30 - 16.30 Uhr, LevS, Karin Link

Junge VHS**Make-up – die Kunst sich zu schminken**

Schminkkurs für Teenager

Mo., 06.02.17, 18.45 – 21.00 Uhr, LevS, Elisabeth Demmer

Malwerkstatt für Kinder 6 – 8 Jahre / 9 – 12 Jahre

Do., 02.03.17, 16.00 u. 17.30 Uhr, LevS, Marlene Scholtes

EDV – Büropraxis**PC- Schnupperkurs**

Donnerstag, 02.02.2017, 18.00 Uhr, 6 x, SAZ, Till Höncke,

Informatiker

Windows - Grundkurs am eigenen Laptop

Montag, 06.03.2017, 18.00 Uhr, 8 x, SAZ, Susanne Eiden

Modul Word 01 - Textverarbeitung (Grundkurs)

Montag, 30.01.2017, 18.30 Uhr, 6x, SAZ, Werner Lehnen

Modul Excel 01 - Tabellenkalkulation (Grundkurs)

Montag, 30.01.2017, 20.00 Uhr, 6 x, SAZ, Werner Lehnen

Modul Word 03 - Textverarbeitung (Briefe und Vorlagen)

Dienstag, 31.01.2017, 20.00 Uhr, 6x, SAZ, Werner Lehnen

Modul Excel 03 - Tabellenkalkulation (Rechnungen/Pivot)

Dienstag, 31.01.2017, 18.30 Uhr, 6 x, SAZ, Werner Lehnen

Professionelles Tastschreiben

Donnerstag, 02.02.2017, 18.00 Uhr, 12 Termine, SAZ, Andrea Quint

Power Point für Einsteiger

Mittwoch, 04.02.2017, 20.00 Uhr, 6 Termine, SAZ, Oliver Mühlhan

Anmeldungen: 06502/2332 / e-mail: vhs-schweich@kvhs-trier-saarburg.de

**Junge Seite**

KINDER- UND JUGENDBÜRO
der Verbandsgemeinde Schweich

Servicezeiten: Dienstag, Mittwoch, 8:30 - 12:00h sowie Donnerstag 14:00 - 17:00h

JUGENDPFLEGE / SACHGEBIETSLEITUNG
Dirk Marmann, Diplom-Pädagoge
Telefon: 06502 5066-460
Mobil: 0160 36 28 992
Email: dirk.marmann@KiJuB.net

OFFENE JUGENDARBEIT / STADTJUGENDPFLEGE
Isabelle Ziehm, Diplom-Pädagogin
Telefon: 06502 5066-470
Mobil: 0174 98 79 643
Email: isabelle.ziehm@KiJuB.net

SACHBEARBEITUNG
Birgit Kiel-Jordan (Di. + Mi. 8:30 - 12:00 Uhr / Do. 14:00 - 17:00 Uhr)
Telefon: 06502 5066-450
Email: info@KiJuB.net

PÄDAGOGISCHE MITARBEITER FÜR OFFENE JUGENDTREFFS

Ortsgemeinde Föhren	Mobil: 0173 71 25 934
Jessica Wertand	Email: jr-foehren@KiJuB.net
Ortsgemeinde Klüsserath	Mobil: 0173 59 12 471
Alin Weber	Email: jr-kluesserath@KiJuB.net
Ortsgemeinde Longuich	Mobil: 0173 56 22 090
Alexandra Herbertz	Email: jr-longuich@KiJuB.net

KINDER- UND JUGENDBÜRO
DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH TEL 06502 5066-450 INFO@KIJUB.NET
BRÜCKENSTRASSE 44, 54338 SCHWEICH FAX 06502 5066-480 WWW.KIJUB.NET

Ende des redaktionellen Teils

ANNEN
der Qualität zuliebe

Tief- und Pflasterbau
Garten- und Landschaftsbau

ANNEN GmbH & Co. KG · Gewerbegebiet Gusterath-Tal
Werkstraße 1 · D-54317 Gutweiler
Telefon +49(0)6588 - 9102 - 0

www.annen-pflasterbau.de

Volles Haus beim Neujahrskonzert des Kreises in Saarburg Big Band „Art of Music“ begeisterte rund 600 Gäste in der Saarburger Stadthalle

Fast schon zur Routine des Neujahrskonzertes des Kreises Trier-Saarburg gehört das Stühleschleppen vor Konzertbeginn. Auch in diesem Jahr war der Zuspruch so groß, dass am Ende fast 600 Zuhörer in der vollbesetzten Saarburger Stadthalle Platz fanden.

Landrat Günther Schartz konnte nach einem musikalischen Auftakt der Big Band „Art of Music“ unter der Leitung von Christian Botzet zahlreiche Ehrengäste begrüßen - darunter den deutschen Botschafter in Luxemburg, Dr. Heinrich Kreft, den Trierer Oberbürgermeister Wolfram Leibe, die Bundestagsabgeordneten Bernhard Kaster und Katharina Barley sowie Bürgermeister, Ortsbürgermeister, Kreistagsmitglieder und Vertreter von Behörden.

In seiner Neujahrsansprache ging Schartz auf die Krisen des vergangenen Jahres ein. Krieg, Terror, Flüchtlingskrise sowie die aufbrechenden weltweiten Konflikte würden auch in Deutschland viele Menschen verunsichern. Im Gegensatz dazu ginge es den Menschen im Landkreis Trier-Saarburg so gut wie wohl niemals zuvor. Der Kreis investiere auch im kommenden Jahr 30 Millionen Euro in den Ausbau der Kindertagesstätten, der weiterführenden Schulen und vor allem in den flächendeckenden Ausbau der Breitbandversorgung, so dass künftig alle Gemeinden und Gewerbegebiete an schnelles Internet angebunden sind. Dies sei heute ein ganz entscheidendes Infrastrukturkri-



Die Solisten Kathi Scherer, Christian Schmitt, Werner Hertz, Daniel Bukowski und Shirley Winter (v.l.) mit der Big Band „Art of Music“ bei Finalsong des Neujahrskonzertes.

terium. Schartz rief dazu auf, nicht populistischen Parolen zu folgen, sondern sich aktiv an der Bewältigung der Herausforderungen zu beteiligen.

Verleihung Denkmalplakette

Erstmals wurde im Rahmen des Neujahrskonzertes eine Preisverleihung des Kreises vorgenommen. Landrat Schartz zeichnete drei vorbildliche Denkmalprojekte aus: die Restaurierung des Weingutes Reverchon in Konz-Filzen, eines Wohnhauses in Wasserliesch sowie des barocken Hochkreuzes in Föhren (*siehe Bericht S. 2*).

Im Anschluss folgte der zweite, längere Konzertteil der Big Band „Art of Music“

unter der Leitung des Dirigenten Christian Botzet. Dabei wussten die Band und die Solisten das Publikum zu begeistern, dass es ihnen mit lang anhaltendem begeisterten Applaus dankte und mit Erfolg Zugaben forderte.

Im Anschluss an das zweistündige Konzert gab es beim traditionellen Empfang Gelegenheit für Gespräche. Landrat Schartz wünschte vorab allen Bürgern ein Jahr in Frieden, Freiheit, Sicherheit und des gegenseitigen Respekts.



Landrat Günther Schartz bei seiner Neujahrsansprache.

Weiteres:

- Seite 2 | Schulen präsentieren ihre Bildungsangebote
- Seite 2 | Winterwetter beeinträchtigt Abfallsammlung
- Seite 3 | Denkmalplakette des Kreises verliehen
- Seite 3 | Anmeldungen für den Ferienspaß 2017
- Seite 3/4 | Amtliche Bekanntmachungen

Schule präsentiert Bildungsgänge

Die Geschwister-Scholl-Schule, Berufsbildende Schule (BBS) Saarburg informiert am 19. Januar über die beiden Bildungsgänge Berufliches Gymnasium (Wirtschaftsgymnasium) und Höhere Berufsfachschule, Fachrichtung Handel und E-Commerce, aber auch ganz allgemein über das System der berufsbildenden Schulen.

Das Wirtschaftsgymnasium der BBS führt mit berufsbezogenen Angeboten in drei Jahren zur Allgemeinen Hochschulreife, das heißt zur Berechtigung, an allen Hochschulen der Bundesrepublik Deutschland jedes Fach zu studieren.

Der Leiter des Wirtschaftsgymnasiums in Saarburg, Jürgen Winnige, informiert

über Ziele, Aufnahmevoraussetzungen und Fächerangebote. Schülerinnen und Schüler des Wirtschaftsgymnasiums aus allen drei Klassenstufen werden dabei aus ihrer Sicht das Arbeiten und Lernen in diesem Bildungsgang vorstellen.

Jugendliche, die die Fachhochschulreife an der Zweijährigen Höheren Berufsfachschule der Geschwister-Scholl-Schule erwerben wollen, erhalten an diesem Abend in der kreiseigenen Schule ebenfalls ausführliche Informationen.

Zu der Veranstaltung, die um 18 Uhr in der Aula des Schulzentrums in Saarburg, Boorwiese, stattfindet, sind Schülerinnen und Schüler, ihre Eltern und alle Interessierten herzlich eingeladen.

BBS in Hermeskeil stellt ihre Angebotspalette vor

Die Geschwister-Scholl-Schule, Berufsbildende Schule, Außenstelle Hermeskeil informiert am 19. Januar um 18 Uhr über die verschiedenen Bildungsgänge der kreiseigenen Schule.

Vorgestellt werden die Berufsoberstufe I für Wirtschaft / Technik, die

Höhere Berufsfachschule, Fachrichtung Organisation und Officemanagement, die Berufsfachschule I, Fachrichtung Wirtschaft und Verwaltung, Fachrichtung Hauswirtschaft und Sozialwesen, Fachrichtung Gesundheit und Pflege, Fachrichtung Metalltechnik sowie das Berufsvorbereitungsjahr.

Zu der Informationsveranstaltung, die im Raum 13/14 (Neubau, Eingang über den Schulhof) stattfindet, sind Schüler, Eltern und alle Interessierte eingeladen.

Anmeldeformulare und weitere Auskünfte gibt es unter Tel. 06503-7023 und im Internet: www.bbs-hermeskeil.de.

Winterliche Witterung beeinträchtigt Abfallsammlung

Schnee und Glätte führen in diesen Wochen oft dazu, dass in einigen Straßen im Entsorgungsgebiet des Zweckverbandes Abfallwirtschaft Region Trier (A.R.T.) die Abfälle nicht wie gewohnt eingesammelt werden können. Grund dafür ist, dass Straßen, Wendeplätze und Behälter mit Schnee zugeschaufelt oder Straßen nur schlecht bzw. gar nicht geräumt und gestreut werden. Der A.R.T. weist in diesem Zusammenhang auf die Räum- und Streupflicht hin.

Selbst wenn ordnungsgemäß geräumt und gestreut ist, kann die Einsammlung in der gesamten Straße ausfallen, wenn einige Abschnitte ein gefahrloses Befahren und Begehen nicht zulassen. „Die Fahrer übernehmen die Verantwortung für ihr Fahrzeug und die mitfahrenden Müllwerker. Sie entscheiden, wo es unter dem Aspekt der Witterungsverhältnisse zu gefährlich ist“, erklärt Nadine

Büdinger, Pressesprecherin des A.R.T., und bittet darum, Verständnis für die jeweilige Entscheidung zu haben.

Es besteht kein vertraglicher Anspruch darauf, dass die ausgefallene Abfuhr (zeitnah) nachgeholt wird. Dies ist wegen der feststehenden Tourenpläne leider nicht möglich. Die Straßen oder Straßenabschnitte, die nicht befahren werden können, sind dem A.R.T. bzw. den Entsorgungsunternehmen bekannt, so dass dort bei der nächsten regulären Abfuhr zu den Tonnen auch geeignete Behältnisse - wie handelsübliche Kunststoffsäcke für Restabfälle oder Papiersäcke und Kartons für Papier- und im Landkreis Vulkaneifel Bioabfälle - ausnahmsweise hinzustellen dürfen. Dabei ist darauf zu achten, dass die zusätzlichen Behältnisse eindeutig den richtigen Tonnen zugeordnet werden können. In der Stadt Trier und den Kreisen Trier-Saarburg, Bernkastel-Wittlich und Vulkaneifel darf

diese zusätzlich bereitgestellte Menge das Volumen der jeweils aufgestellten Behälter nicht überschreiten. Ein Anruf beim oder eine E-Mail an den A.R.T. ist nur notwendig, wenn es sich um Sperrabfälle, Elektrogeräte oder Gartenabfälle handelt, die in der Stadt Trier oder im Landkreis Trier-Saarburg wegen Eis und Schnee nicht abgeholt werden konnten. Diese müssen am Abfall-Telefon erneut angemeldet werden.

Aufgrund der frostigen Temperaturen kann es vorkommen, dass die Abfälle in der Tonne festfrieren und bei der automatischen Schüttung des Sammelfahrzeuges nicht vollständig entleert werden. Um dem vorzubeugen, kann der Boden der Tonne mit Pappe ausgelegt werden. Als hilfreich erweist es sich auch, die Abfälle vor der Entleerung mit einem Stock oder Besenstiel zu lockern. Bei Fragen stehen die Mitarbeiter/innen des Abfall-Telefons zur Verfügung (0651 / 949 1414, info@art-trier.de).

Kreis-Nachrichten

Redaktion

Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier
Pressestelle

Verantwortlich

Thomas Müller, Martina Bosch
Tel. 0651-715 -240 / -406
Mail: presse@trier-saarburg.de

Informationen zur Oberstufe

Das Gymnasium Saarburg bietet zwei Informationsveranstaltungen zur Oberstufe der kreiseigenen Schule an. Sie finden am 16. sowie am 18. Januar statt und beginnen jeweils um 19.30 Uhr im Mehrzweckraum des Schulkomplexes an der Graf-Siegfried-Straße.

Ferienspaß 2017: Anmeldetermin am 25. und 26. Januar

Auch in diesem Jahr steht in den Sommerferien wieder der Ferienspaß des Kreises auf dem Programm. Die Anmeldung der Kinder dafür ist möglich am 25. Januar (Mittwoch) von 15 bis 18 Uhr und am 26. Januar zu den Dienstzeiten der Kreisverwaltung von 9 bis 12 und von 14 bis 16 Uhr. Bei der Vergabe der Plätze ist die Reihenfolge der Anmeldungen eines von weiteren Kriterien. Die Anmeldungen erfolgen entweder telefonisch oder persönlich im Sitzungssaal in der Kreisverwaltung in Trier, Willy-Brandt-Platz 1.

Der Ferienspaß 2017 findet vom 3. bis zum 14. Juli statt. Die beliebte Aktion richtet sich an Kinder im Alter von acht bis zwölf Jahren. Die Kinder müssen den ersten Wohnsitz im Landkreis Trier-Saarburg haben. Der Ferienspaß findet von montags bis freitags statt. Die Ferienspaßbusse, die mit rund 50 Kindern und fünf Betreuern besetzt sind, fahren

in den Orten in der Zeit zwischen 8 und 9 Uhr ab und bringen die Kinder zwischen 16.30 und 17.30 Uhr wieder nach Hause.

Der Ferienspaß kostet für das erste Kind 150 Euro. Für Geschwisterkinder werden 40 Euro berechnet (bei zwei teilnehmenden Geschwistern ergibt sich also ein Betrag von 190 Euro). Das dritte und jedes weitere Geschwisterkind nehmen kostenfrei teil. In dem Beitrag sind die Betreuungs- und die Buskosten, die Programmkosten einschließlich der Eintrittsgelder sowie der Versicherungsbeitrag enthalten.

Im Rahmen des Ferienspaßes werden unter anderem Ausflüge, Wanderungen, Schwimmbadbesuche und vieles mehr angeboten.

Die telefonische Anmeldung kann unter der Nummer 0651-715-400 erfolgen.

Dabei handelt es sich um eine Sammelrufnummer, die jedoch besetzt sein kann. Daher wird auch auf die persönliche Anmeldeöglichkeit in der Kreisverwaltung hingewiesen. Neben dem eigenen können auch weitere Kinder angemeldet werden, allerdings insgesamt maximal fünf Kinder pro Person, die die Anmeldung vornimmt. Bei der Anmeldung werden folgende Informationen benötigt: Vorname und Nachname sowie Geburtstag des Kindes, Vorname und Nachname der Eltern bzw. Erziehungsberechtigten, Ort und Orts- teil, Straße und Hausnummer sowie eine Telefonnummer für Rückfragen.

Die Kreisverwaltung weist allerdings darauf hin, dass es sich bei der Anmeldung um eine Voranmeldung handelt. Eine sichere Platzzusage ist erst nach Auswertung der Anmeldungen möglich. Sie erfolgt schriftlich durch die Kreisverwaltung.

Denkmalplakette verliehen



In der 21. Verleihungsrunde wurden im Rahmen des Neujahrskonzertes des Kreises vorbildlich ausgeführte Erneuerungen denkmalgeschützter Objekte mit einer Denkmalplakette ausgezeichnet (s. auch S. 1). Kreisdenkmalpflegerin Doris Klauck-Schommer stellte die Preisträger vor und würdigte bei allen Maßnahmen das große Engagement der Eigentümer beim Erhalt alter Bausubstanz, ohne dass dies einer modernen Nutzung entgegensteht. Folgende Objekte wurden ausgezeichnet: Weingut Reverchon in Konz-Filzen (Eigentümerin Dr. Eva Maret), die alte Mühle in Wasserliesch (Eigentümer Eheleute Bettina und Ralf Kaduk-Antony) sowie die Ortsgemeinde Föhren für die Restaurierung des Hochkreuzes an der Gemeindegrenze zu Bekond. Für die Auszeichnung sprachen aus Sicht der Denkmalpflege die vorbildliche Restaurierung und Umnutzung der Objekte nach denkmalpflegerischen Gesichtspunkten. Dabei wurden der Erhalt des bauzeitlichen Bestandes, die Verwendung regionaler und historischer Materialien sowie bei den Wohngebäuden die stimmige Inneneinrichtung hervorgehoben.

Das Foto zeigt die Preisträger mit der von Landrat Scharz verliehenen Plakette.

Amtliche Bekanntmachung

**Kreiskrankenhaus St. Franziskus
Saarburg GmbH
Jahresabschluss für
das Geschäftsjahr 2015**

Die Gesellschaft hat

- den Lagebericht
- die Bilanz
- die Gewinn- und Verlustrechnung
- den Anhang
- den Bestätigungsvermerk des Abschlussprüfers
- den Vorschlag für und den Beschluss über die Verwendung des Ergebnisses beim elektronischen Bundesanzeiger zur Veröffentlichung eingereicht.

Der Lagebericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Anhang sowie der Bestätigungsvermerk der Wirtschaftsprüfungsgesellschaft RSM Verhülsdonk GmbH, Koblenz, können in der Zeit vom 30. Januar bis 10. Februar 2017 zu den Geschäftszeiten der Verwaltung bei der Kreiskrankenhaus St. Franziskus Saarburg GmbH, 54439 Saarburg, Graf-Siegfried-Str. 115, EG-Zimmer E-030 eingesehen werden.

Haushaltssatzung des Zweckverbandes „Integratives Schulprojekt Schweich“ für das Haushaltsjahr 2017

Die Verbandsversammlung des Zweckverbandes „Integratives Schulprojekt Schweich“ (ZV ISP) hat auf Grund des § 7 Abs. 1 des Landesgesetzes über die kommunale Zusammenarbeit (KomZG) vom 22. Dezember 1982 (GVBl. S. 476), in der derzeit gültigen Fassung, in Verbindung mit den §§ 95 ff. der Gemeindeordnung Rheinland-Pfalz (GemO) vom 31. Januar 1994 (GVBl. S. 153, BS 2020-1), in der derzeit gültigen Fassung, und § 5 Abs. 1 Satz 2 der Verbandsordnung des Zweckverbandes vom 8. Dezember 2014 in der Sitzung am 13. Dezember 2016 folgende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2017 beschlossen, die nach Vorlage bei der Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion (ADD) Trier als Kommunalaufsichtsbehörde hiermit bekannt gemacht wird:

§ 1 Ergebnis- und Finanzhaushalt
Festgesetzt werden

1. im Ergebnishaushalt	
der Gesamtbetrag der Erträge auf	141.000 €
der Gesamtbetrag der Aufwendungen auf	141.000 €
der Jahresüberschuss/-fehlbedarf auf	0 €
2. im Finanzhaushalt	
die ordentlichen Einzahlungen auf	141.000 €
die ordentlichen Auszahlungen auf	141.000 €
der Saldo der ordentlichen Ein- und Auszahlungen	0 €
die außerordentlichen Einzahlungen auf	0 €
die außerordentlichen Auszahlungen auf	0 €
der Saldo der außerordentlichen Ein- und Auszahlungen	0 €
die Einzahlungen aus Investitionstätigkeit	2.557.900 €
die Auszahlungen aus Investitionstätigkeit	2.557.900 €
der Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit	0 €
die Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit	0 €
die Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit	0 €
der Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit	0 €
der Gesamtbetrag der Einzahlungen auf	2.698.900 €
der Gesamtbetrag der Auszahlungen auf	2.698.900 €
die Veränderung des Finanzmittelbestands im Haushaltsjahr 2016 auf	0 €

Darüber hinaus bleiben gem. § 16 Abs. 2 GemHVO die Ansätze für Auszahlungen aus Investitionstätigkeit aus 2016 bestehen, die in das Jahr 2017 vorzutragen sind. Die Übertragung von Haushaltsresten i.H.v. 1.140.100 € aus 2016 ist mit den Verbandsmitgliedern abgestimmt, so dass sich der Gesamtbetrag von Auszahlungen für den Zweckverband in 2017 auf 3.839.000 € beläuft.

§ 2 Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite

Kredite zur Finanzierung von Investitionen werden nicht veranschlagt.

§ 3 Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen

Der Gesamtbetrag der Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die in künftigen Haushaltsjahren zu Auszahlungen für Investitionen (Verpflichtungsermächtigungen) führen können, wird auf 3.000.000 € festgesetzt. Davon sind 2.500.000 € für die Vorbereitung des Hochbaus (Rundung/Planum/Bodenverbesserung) und 500.000 € im Bereich der Haustechnik vorgesehen.

§ 4 Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung

Kredite zur Liquiditätssicherung werden nicht veranschlagt.

§ 5 Umlagen

Der Gesamtbetrag der Umlagen an den Zweckverband wird festgesetzt:

1. im Ergebnishaushalt auf	141.000 €
Hiervon entfallen auf	
• den Landkreis Trier-Saarburg	70.500 €
• die Verbandsgemeinde Schweich	70.500 €
2. im Finanzhaushalt auf	2.557.900 €
Hiervon entfallen auf	
• den Landkreis Trier-Saarburg	1.278.950 €
• die Verbandsgemeinde Schweich	1.278.950 €
• die Stadt Schweich	0 €

Für den Umlagebetrag im Ergebnishaushalt sind vierteljährliche Abschläge in gleichen Teilbeträgen zum 15.01.2016, 15.04.2016, 15.07.2016 und 15.10.2016 fällig (jeweils 15.000 € für den Landkreis Trier-Saarburg und die Verbandsgemeinde Schweich zu jedem Stichtag). Darüber hinaus erfolgt zum Jahresende eine spitze Abrechnung entsprechend der Aufwendungen im Ergebnishaushalt.

Der Umlagebetrag im Finanzhaushalt ist zahlbar in Teilbeträgen entsprechend des Baufortschritts innerhalb von 14 Tagen nach Anforderung durch den Zweckverband. Aufgrund der vorzutragenden Haushaltsreste aus 2016 erhöht sich die Umlage je Verbandsmitglied um 570.050 € (gesamt 1.140.100 €), so dass die Auszahlungen aus Investitionstätigkeit i.H.v. 3.698.000 € gedeckt sind.

§ 6 Eigenkapital

Der Zweckverband verfügt über kein Eigenkapital. Dieses wird gem. § 9 Abs. 3 der Verbandsordnung auf die Verbandsmitglieder aufgeteilt.

Trier, den 5. Januar 2017
Zweckverband

„Integratives Schulprojekt Schweich“
Christiane Horsch, Verbandsvorsteherin

Hinweise

A) Der Haushaltsplan des Zweckverbandes „Integratives Schulprojekt Schweich“ liegt gem. § 7 KomZG i.V.m. § 97 Abs. 2 GemO zur Einsichtnahme öffentlich aus vom 16.01.2017 bis einschließlich 24.01.2017 während der Dienststunden (montags bis freitags von 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr und montags bis donnerstags von 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr) in der Geschäftsstelle des Zweckverbandes in der Nebenstelle der Kreisverwaltung Trier-Saarburg in Trier, Metternichstraße 33, Zimmer 105.

B) Nach § 7 KomZG i. V. m. § 24 Abs. 6 GemO gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der GemO oder auf Grund der GemO zustande gekommen sind, ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen. Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder
2. vor Ablauf der Jahresfrist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber dem Zweckverband unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der Jahresfrist jedermann diese Verletzung geltend machen.

METZGEREI
Mittler

*Wir bringen Abwechslung
in Ihre Küche*

Im Angebot vom 13.01.2017 bis 19.01.2017

Kotelett Kamm und Lende	1 kg	5,99 €	GESCHNETZELTES DER WOCHE
Rinderschmorbraten	1 kg	9,99 €	
FRISCHE WURSTWAREN aus geprüfter Meisterqualität			Wiener Rahm 100 g 0,69 €
Chorizo (die feurige Salami)	100 g	1,29 €	TIEFPREIS DES MONATS
Portionswurst- Aufschnitt	100 g	0,99 €	
Mettwürstchen	100 g	0,89 €	Feine Bratwurst 10 Stück 7,00 €

54518 Binsfeld, Wittlicher Str. 4 · 0 65 75/ 9 58 30
Unsere Filialen: Enschede · Orenhofen · Dreis · Salmtal · Manderscheid
www.metzgerei-mittler.de

*Wir freuen uns
auf Ihren Besuch!*

Altes MISSIONSHAUS

Ihr Restaurant in St. Paul Wittlich

www.altes-missionshaus-wittlich.de



Go online! Go wittich.de

Ärzte • Ärzte



Urolog. Praxis
Dr. med. Andreas Bremm
Schweich • Tel. 06502 / 95667

**Die Praxis ist vom 19.01. bis 20.01.2017
wegen Fortbildung geschlossen!**

**HNO Privat-Praxis in Schweich sucht
versierte Mitarbeiter/in,**
in Teilzeit ab 1. Februar 2017.
Bewerbungen an:
Tel.: 06502 / 4040393 oder 0170 / 8013560

**Autohaus
MARX**

Autohaus Hermann-Josef Marx GmbH, Berglicht
Industriestr. 13 · 06504 / 9551490 · info@autohaus-marx-berglicht.de

**Ihr SUBARU-Ansprechpartner
für Service und Verkauf in Berglicht**

SUBARU

**und Ihre gute Adresse für Jung- und
Jahreswagen der Marke Ford.**

Familienanzeigen
in ihrem Mitteilungsblatt

BEGINN NEUER KURSE FÜR:

- Gesang • Akkordeon • Keyboard
- Klavier • E-Piano • Heimorgel
- E-Bass • E-Gitarre • Konzertgitarre
- Saxofon • Klarinette • Querflöte • Blockflöte • Trompete
- Tenorhorn • Bariton • Waldhorn • Geige • Bratsche • Schlagzeug
- Unterricht aller Altersklassen • Vereinsausbildung • Seniorenkurse

Leihinstrumente & unverb. Kaufberatung & Proberaumvermietung

MUSIKSCHULE GENSCHOW
Brotstraße 29, 54290 Trier, Info-Tel. 0651/74180

In: Trier, Saarburg, Schweich
Lampaden, Wincheringen

www.musikschule-genschow.de

**AMTSBLATT FÜR DIE VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH AN DER ROEMISCHEN WEINSTRASSE
FÜR DIE STADT SCHWEICH UND DIE ORTSGEMEINDEN BEKOND, DETZEM, ENSCH, FELL, FÖHREN, KENN, KLÜSSERATH,
KÖWERICH, LEIWEIN, LONGEN, LONGUICH, MEHRING, NAURATH/EIFEL, PÖLICH, RIOL, SCHLEICH, THÖRNICH, TRITTENHEIM
UND KREISNACHRICHTEN - Mitteilungen, Informationen und amtliche Bekanntmachungen
der Kreisverwaltung Trier-Saarburg**

Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:
Wolfgang Deutsch, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Tel. 06502/4070, Fax 06502/407180

Herausgeber der Kreisnachrichten: Kreisverwaltung Trier-Saarburg, 54290 Trier, Tel. 0651/7150
Druck und Verlag: LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2,
Tel. 06502/9147-0 oder -240, Telefax 06502/9147-250, Internet: www.wittich.de

Postanschrift: 54343 Föhren, Postfach 1154

Verantwortlich für Nachrichten und Hinweise: Bianca Mosig, Schweich, Verbandsgemeindeverwaltung,
Tel. 06502/4070, Telefax 06502/407180, Internet: <http://www.schweich.de>
Verantwortlich für Anzeigen: Dietmar Kaupp, Geschäftsführer

Erscheinungsweise: wöchentlich freitags. Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos.
Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-335, -336, -713 und -716; E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de
Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,50 € zuzügl. Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen
gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere
Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.
Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Exemplar gefordert werden.
Weitergehende Ansprüche, insbesondere aus Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.
Gemäß § 9 Abs. 4 des Landesmediengesetzes für Rheinland-Pfalz vom 4.2.2005 wird darauf hingewiesen, dass Gesellschafter des Verlages
und der Druckerei letztlich sind: Edith Wittich-Scholl, Michael Wittich, Georgia Wittich-Menne und Andrea Wittich-Bonk.

- Anzeige -

Kinderschutzpreis 2016 geht an Flüsterpost e.V.

„Muss Mama sterben?“ und „Bin ich schuld?“ Wenn Eltern oder Großeltern an Krebs erkranken, sind auch die Kinder und Enkel betroffen. Während die Erwachsenen oft sprachlos sind, hilflos und ängstlich reagieren, kann es bei Kindern zu Schuldgefühlen und Verhaltensauffälligkeiten bis hin zu körperlichen und seelischen Erkrankungen kommen. Oft fehlt den betroffenen Familien die Kraft, sich mit diesen speziellen Bedürfnissen der Mädchen und Jungen zu befassen. Hier bietet seit 2003 der Verein Flüsterpost e.V., Mainz, kompetente Hilfe, Information, Beratung und Begleitung. Für seine großen Verdienste um Kinder nach der „Familiendiagnose Krebs“ hat der Deutsche Kinderschutzbund, Landesverband Rheinland-Pfalz, die „Flüsterpost“ mit dem Kinderschutzpreis ausgezeichnet.

Die Flüsterpost will in erster Linie Angst und Sprachlosigkeit überwinden. Das beste Mittel dazu sind Gespräche – telefonisch, per Internet und natürlich persönlich, einzeln, zu zweit oder in Gruppen. Ansprechpartner stehen in der Beratungsstelle des Vereins bereit, die mitten in Mainz zu finden ist: an der Evangelischen Christuskirche, auf der Insel in der Kaiserstraße. Ergänzend zum vielfältigen Beratungsangebot in der Beratungsstelle, daheim oder in der Klinik hält der Verein Informationsmaterial für alle Altersgruppen bereit, arbeitet präventiv in Schulen und Kitas, unterbreitet Angebote der Musikpädagogik, schult Multiplikatoren und vermittelt Hilfesuchende bei Bedarf an andere Stellen.

Der Kinderschutzpreis ist verbunden mit einem Preisgeld in Höhe von 3000 Euro, das die Sparkassen des Landes schon seit 2010 jährlich bereitstellen. Beate Läsch-Weber, die Präsidentin des Sparkassenverbandes Rheinland-Pfalz, sagte: „Der Sparkassenverband begleitet den Kinderschutzpreis seit vielen Jahren. Der Kinderschutzbund hat mit der Wahl des Preisträgers auch in diesem Jahr den Fokus auf ein beeindruckendes Engagement gelenkt, dessen Unterstützung den rheinland-pfälzischen Sparkassen ein wichtiges Anliegen ist.“ Frau Dr. Christiane Rohleder, Staatssekretärin im Familienministerium, würdigte für die Landesregierung den Preisträger in einem Grußwort: „Schon Erwachsene führt es an ihre Grenzen, wenn eine nahestehende Person an Krebs erkrankt. Für Kinder, die auf den Schutz und die Liebe ihrer Eltern angewiesen sind, ist es noch um ein Vielfaches schlimmer, wenn ein Elternteil Krebs bekommt. In dieser schwierigen Situation brauchen Kinder dringend Unterstützung. Dieses leistet die „Flüsterpost“ in ganz herausragender Weise. Ich gratuliere Ihnen daher von Herzen zum diesjährigen Kinderschutzpreis und bedanke mich für Ihr großes Engagement zum Wohl der Kinder.“

Der Landesvorsitzende des Deutschen Kinderschutzbundes, Christian Zainhofer, überreichte den Preis an die Leiterin von Flüsterpost e.V., Anita Zimmermann. Er hob hervor: „Durch den behutsamen Umgang mit den Kindern sorgen die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter von Flüsterpost e. V. dafür, dass diese ohne Traumatisierung mit der schlimmen Krebs-Diagnose eines nahen Familienmitgliedes umzugehen lernen und eine gute Beziehung zu ihren erkrankten Eltern oder Großeltern erhalten oder aufgebaut werden kann.“



Seminare, Kurse und Veranstaltungen

FÜHRUNG UND MANAGEMENT

Geschäftsführerhaftung

Termin: 24.01., 09:00 - 12:15 Uhr
Kosten: 95 €

Sinn erfahren in der Führungsarbeit – motiviert führen mit allen Sinnen

Termin: 09.02., 09:00 - 16:30 Uhr
Kosten: 195 €

Wirtschaftsmediator/in (IHK)

Termine: 16.02.17 - 08.12.17
Zeiten: 9 Blöcke zu je 1,5 Tagen,
Do. Nachmittag + Fr.
Infotermin: 17.01., 18:00 Uhr
Kosten: 3.990 €

Projektmanager/in (IHK)

Termin: 01.03.17 - 14.06.17
Zeiten: 8 Werktage, 09:00 - 16:30 Uhr
Infotermin: 18.01., 18:00 Uhr

Geprüfte/r Betriebswirt/in – gleichwertig mit Master

Termine: 03.03.17 - 14.06.19
Zeiten: Fr., 18:00 - 20:30 Uhr
Sa., 08:00 - 13:00 Uhr
Kosten: 3.750 €

Personal Coach (IHK)

Termin: 09.03.17 - 24.11.17
Zeiten: 10 Blöcke zu je 2 Tagen
Do. + Fr. 09:00 - 16:30 Uhr
Infotermin: 19.01., 18:00 Uhr
Kosten: 4.390 €

GmbH-Geschäftsführung (IHK)

Termine: 15.03.17 - 01.07.17
Webinar
Zeiten: abends und samstags
Kosten: 1.190 €

AUFSTIEGSFORTBILDUNGEN, ZERTIFIKATE

Professionelles Office-Management (IHK) – mit Praxiscoaching

Termine: 08.02.17 - 18.09.17
Zeiten: 13 Werktage, 09:00 - 16:30 Uhr
Kosten: 1.790 €

Geprüfte/r Industriemeister/in Elektrotechnik

Termin: 11.02.17 - 23.05.20
Zeiten: Sa., 07:30 - 14:00 Uhr
Kosten: 4.590 €

E-Commerce-Manager/in (IHK)

Termine: 15.03.17 - 21.10.17
Webinar
Zeiten: abends / samstags
Kosten: 1.630 €

Vertriebs-Mentor/in (IHK)

Termin: 17.03.17 - 30.06.17
Zeiten: 10 Freitage, 09:00 - 16:30 Uhr
Infotermin: 26.01., 17:30 Uhr
Kosten: 1.600 €

Geprüfte/r Handelsfachwirt/in

Termine: 19.03.17 - 24.03.19
Zeiten: So., 09:00 - 12:15 Uhr
Webinar
Kosten: 2.900 €

Controller-Assistent/in (IHK)

Termin: 25.04.17 - 19.10.17
Zeiten: Di. + Do., 18:00 - 21:15 Uhr
Infotermin: 21.03., 17:30 Uhr
Kosten: 1.190 €

Geprüfte/r Industriemeister/in Metall

Termine: 29.04.2017 - 07.11.2020
Zeiten: Sa., 07:30 - 14:00 Uhr
Wittlich
Kosten: 4.590 €

Geprüfte/r Personalfachkauffmann/frau

Termin: 29.05.17 - 11.10.18
Zeiten: Mo. + Do., 18:30 - 21:00 Uhr
Webinar
Kosten: 2.500 €

Gepr. Wirtschaftsfachwirt/in (Bitburg/Trier)

Termin: 13.06.17 - 18.04.19
Zeiten: Di. + Do., 18:00 - 21:15 Uhr,
Kosten: 3.500 €

SEMINARE UND KURSE ALLGEMEIN

Protokoll führen – wesentliche Inhalte auf den Punkt gebracht

Termin: 26.01., 09:00 - 16:30 Uhr
Kosten: 195 €

Visual Merchandising & Retail Design – Workshop

Termin: 30.01., 09:00 - 16:30 Uhr
Kosten: 195 €

Mit Kreativität zu neuen Ideen

Termin: 31.01., 09:00 - 16:30 Uhr
Kosten: 195 €

Excel für Profis

Termin: 01.02., 09:00 - 16:30 Uhr
Kosten: 195 €

Effektive Arbeitstechniken – weniger Chaos, mehr System

Termin: 06.+07.02., 09:00 - 16:30 Uhr
Kosten: 390 €

Employer Branding – Der Weg zur starken Arbeitgebermarke

Termin: 07.02., 09:00 - 12:15 Uhr
Kosten: 150 €

Recruiting 2.0 – Innovative Wege der Bewerberansprache

Termin: 07.02., 13:00 - 16:15 Uhr
Kosten: 150 €

Outlook: Zeit- und E-Mail-Management

Termin: 08.02., 09:00 - 16:30 Uhr
Kosten: 195 €

Rhetorik für Frauen

Termin: 13.+14.02., 09:00 - 16:30 Uhr
Kosten: 390 €

FREMDSPRACHEN

Französisch für Einsteiger/innen mit erweiterten Vorkenntnissen (A1, 2)

Termin: 24.01.17 - 16.05.17
Zeiten: Di., 18:30 - 21:00 Uhr
Kosten: 295 €

Business Englisch C1 - verhandlungssicher

Termin: 18.10.17 - 21.03.18
Zeiten: Mi., 18:00 - 21:15 Uhr,
Kosten: 490 €

TIPPS FÜR EXISTENZGRÜNDER

Informationsabend für Existenzgründer: Wie mache ich mich selbstständig?

Termin: 23.01. in Trier oder 06.02.
in Bitburg
Zeiten: 17:30 bis 19:30 Uhr
Kosten: 20 €
(inkl. Seminarunterlagen)

Wie erstelle ich meinen Geschäftsplan?

Termin: 13.01. oder 17.02. in Trier
Zeiten: 14:00 bis 17:30 Uhr
Kosten: 90 €
(inkl. Stellungnahme der
Agentur für Arbeit)

Alle Angaben ohne Gewähr.

Informationen und Beratung:

IHK-Bildungszentrum
Tel. 0651 - 9777 970

biz@trier.ihk.de

Farbe macht
gute Laune!!!

Riesling-Weinberg zu verpachten

Riesling, Drahtanlage, in Bekond, 5680 m², Hanglage, Direktzugfähig, Biozertifiziert.

Tel.-Nr. 0160-63 00 604

Einzelnachhilfe zu Hause

qualifizierte Nachhilfelehrer für alle Fächer und alle Klassen

ABACUS
NACHHILFEINSTITUT

0 65 01 - 8 09 84 78
www.abacus-nachhilfe.de

THE INFRATEL
Gesamt
note
GUT (1,8)

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage der Blang Elektrowelten GmbH.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

SCHREINEREI - WINTERGARTEN WIRTZ & BARTEL

G
M
B
H

- ALTBAUSANIERUNG (Fenster und Türen)
- BERATUNG ZUM THEMA EINBRUCHSCHUTZ für Haustüren und Fenster
- TERRASSENÜBERDACHUNG

☎ 0 65 07 / 30 96 • 54340 Klüsserath • Salmstraße 11

50 JAHRE TRADITION – SEIT 1966 KÖHLER GRUPPE – FÜR TRIER UND UMGEBUNG – NEBEN DER TRIER-ARENA

50
JAHRE
JUBILÄUM*

*50 Jahre Küchen aus dem Hause Köhler
– seit 1966 in Worms

...jetzt noch schnell
SPEZIAL-EDITIONS-Angebote sichern!



- + Edition78 Modellreihe CUBE
- + Über 20 verschiedene Frontkombinationen
- + Jubiläums-Editions-Angebote lieferbar bis November 2017 – also JETZT kaufen!
- + Kein Fixmaß – frei planbar
- + Voll-Service
- + Wir arbeiten NUR mit eigenen Mitarbeitern – keine Sub-Unternehmer
- + 10 Jahre Garantie auf die Möbel*
- + 5 Jahre Garantie auf SIEMENS-Geräte*

* gem. unseren Garantiebedingungen

Gesamtpreis inkl. den aufgeführten Artikeln ~~15.870,-~~

VOLLSERVICE
inklusive Lieferung, Montage
und Grundanschlüsse

7999,-

Spezial-Editions-Preis

ohne Armatur und Deko

Inklusive
und eingebaut!

SIEMENS

HS636GDS1
Kombidampfgarer



A

- + Heißluft
 - + Dampfgaren
 - + Kombidampfgaren
 - + TFT-Uhr
- Energieeffizienzklasse: A
im Wert von **990,-**

Inklusive
und eingebaut!

SIEMENS

HB634GBS1
Kombibackofen



A

- + Heißluft
 - + Ober-/Unterhitze
 - + Grill
 - + TFT-Uhr
- Energieeffizienzklasse: A
im Wert von **490,-**

Inklusive
und eingebaut!

SIEMENS

KI24LV62
Integr. Kühlgerät



A++

- + 122cm
 - + ****-Fach
 - + A plusplus
- Energieeffizienzklasse: A++
im Wert von **390,-**

Inklusive
und eingebaut!

SIEMENS

SN65M039
Vollintegr. Spülmaschine



A++

- + A plus plus
 - + nur 44 dB
 - + vario Flex-Körbe
- Energieeffizienzklasse: A++
im Wert von **550,-**

Inklusive
und eingebaut!

BORA

Basic BIU
Kochfeld-Abzug



A

- + Induktionskochflächen
 - + Abzug nach unten
 - + Abluft möglich
- im Wert von **2.700,-**

Jetzt
auch

MUSTERKÜCHEN BIS ZU 70% REDUZIERT!
...einfach besser!

InterKüchen

DER NEUE GROSSE KÜCHENFACHMARKT BEI DER TRIER-ARENA!

Lesen Sie die Haus-der-Küchen-Story auf
www.interkuechen.de

InterKüchen GmbH Castelfortestr. 10
Mo-Fr 10-18:30 Uhr 54292 Trier
Sa 10-18:00 Uhr Tel. 0651 9129600

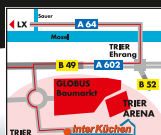




Foto: Marlies Schwarzin / pixelio.de

Familienanzeigen

in Ihrem Mitteilungsblatt



*Menschen sind wie Blätter,
die lautlos fallen,
man kann sie nicht aufhalten
auf ihrem Weg.*

Danke

für die zahlreichen Beweise
aufrichtiger Anteilnahme zum
Tode unseres lieben Verstorbenen,
für die lieben geschriebenen und
gesprochenen Worte,
für die Zuwendungen,
für Geldspenden,
für die Begleitung auf dem
letzten Weg.

Ferdinand Klären

* 13.06.1924

† 03.12.2016

**Anneliese Kleinschmidt
Hannelore Klären
Wolfgang Klären und Familie**

54388 Longen, im Januar 2017



DANKE

*Wenn ihr an mich denkt, seid nicht traurig,
sondern habt den Mut,
von mir zu erzählen und auch zu lachen.
Lasst mir einen Platz zwischen euch,
so wie ich ihn im Leben hatte.*

DANKE sagen wir allen, die ihr im Leben
Freundschaft und Wertschätzung schenkten.

**Hedwig
Berweiler**
geb. Pauli

* 25.10.1939

† 27.11.2016

DANKE für die herzliche Anteilnahme, die
uns beim Abschied auf so vielfältige
Weise entgegengebracht wurde.

**Rudolf Berweiler
und Kinder mit Familien**

Schweich, im Januar 2017

Das zweite Sterbeamt ist am Sonntag,
dem 15. Januar 2017, um 18.30 Uhr in der
Pfarrkirche St. Martin in Schweich.



Bestattungen Schommer

Wir begleiten Sie im Trauerfall.

Isseler Straße 14 • 54338 Schweich

Tel. 0 65 02/10 66 • Info@Bestattungen-Schommer.de

Partner der Deutschen Bestattungsvorsorge Treuhand AG



DAS BESTATTUNGSINSTITUT
seit 1970

Inhaber:
Rudolf Gorges

PIETÄT
GORGES

0 65 09 / 201
oder
0170 / 54 38 677

Feldstraße 3 | 54426 Heidenburg
Matthiasstraße 29 | 54340 Leiwen

Koster SEIT 1834

BESTATTUNGEN

ERD- & FEUERBESTATTUNGEN | ÜBERFÜHRUNGEN | ERLEDIGUNGEN ALLER FORMALITÄTEN

Kenner Weg 1 | 54292 Trier-Ruwer | T: 0651-52240 | info@koster-trier.de | WWW.KOSTER-TRIER.DE

**Mit einer Danksagung stellen Sie sicher,
niemanden zu vergessen.**

„Wie finanziere ich meine
Bestattungsvorsorge?“

Wir finden für Sie den
besten Weg.

KIRSTEN BESTATTUNGEN

DEM LEBEN EINEN WÜRDIGEN
ABSCHLUSS GEBEN

Die LINUS WITTICH-Leserreise



5 TAGE BLUMENRIVIERA

GENUA - RAPALLO - MONACO - NIZZA - SAN REMO

1. Tag: Anreise

Anreise am Morgen an die ital. Riviera, Zimmerbezug in unserem Mittelklassehotel im Küstenbadeort Borgo Verezzi, Abendessen und Übernachtung.

2. Tag: Freie Verfügung – alternativ Ausflug

Genua & Rapallo (MP 38 €)

Nach dem Frühstück fahren wir nach Genua. Danach geht es nach Rapallo, einem idyllischen italienischen Urlaubsort. Von hier aus empfehlen wir eine Schifffahrt (Mehrpreis) nach Portofino.

3. Tag: Freie Verfügung – alternativ Ausflug

Monaco & Nizza (MP 38 €)

Sie wollten schon einmal nach Monaco? Heute haben Sie die Gelegenheit! Denn wir bringen Sie heute entlang der französischen Küste in die monegassische Hauptstadt von Monte Carlo. Anschließend besichtigen wir die Altstadt von Nizza. Genießen Sie eine wunderbare Zeit am Hafen und an der Piazza Magessena und bummeln Sie über die „Promenade des Anglais“. Rückfahrt zum Hotel, Abendessen und Übernachtung.

4. Tag: Freie Verfügung – alternativ Ausflug

San Remo (MP 38 €)

Heute unternehmen Sie einen Ausflug ins liturgische Hinterland und nach San Remo mit dem mittelalterlichen Stadtkern und dem traumhaften Blumengärten. Nach einem Aufenthalt fahren wir zum mittelalterlichen Dolceaqua.

5. Tag Rückreise

Rückfahrt zu den Ausgangsorten

IHR HOTEL:

Das durch die Familie Peppino geführte Hotel Ideal besticht durch seine tolle Küche und familiären Flair, man fühlt sich sofort wie zu Hause. Das Hotel ist ca. 150 m vom offiziellen Badestrand entfernt.

LEISTUNGEN:

- Fahrt im modernen Fernreisebus
- 4 x Übernachtung/Frühstück/Abendessen
- Familien geführtes, gutes Mittelklassehotel an der ital. Riviera
- Alle Zimmer mit Du/WC, Telefon, TV

TERMINE/PREISE:

08. – 12.03.2017 219,00 € im Doppelzimmer pro Person

23. – 27.03.2017 219,00 € im Doppelzimmer pro Person

19. – 23.04.2017 249,00 € im Doppelzimmer pro Person

60,00 € EZ-Zuschlag

AUSFLUGSFAHRTEN:

Ausflug Genua & Rapallo 38,00 €

Ausflug Monaco & Nizza 38,00 €

Ausflug San Remo 38,00 €

Sonderpreis Ausflugspaket: 99,00 €



Weitere Reisen unter www.kylltal-leserreisen.de

ZUSTIEGSMÖGLICHKEITEN:

Bernkastel-Kues, Schweich, Ehrang, Sirzenich, Trier, Bitburg, Wittlich, Prüm, Mehren, Kaisersesch, Polch, Koblenz, Andernach, Neuwied, Weißenthurm, (Saarburg BH Brückenstraße MP 15,00 € p.P.)

Kylltal REISEN
TRIERS TOURISTIKMARKE NR. 1

REISECODE: 450 (bitte bei Buchung angeben)

INFORMATIONEN & BUCHUNG:

KYLLTAL-REISEN GmbH, 54311 Trierweiler-Sirzenich, info@kylltal-reisen.de, Tel.: **0651 - 96 89 00**

Anzeige



IMMOBILIENWELT

Kaufen · Verkaufen · Vermietung · Mietgesuche



Immobilien Anzeigenannahme **0 65 02 / 9147-0**

KAMINBAU SCHNEIDER
OSBURG
seit über **30 Jahren** Ihr Meisterbetrieb

Wärme braucht jeder Mensch!
moderne Heizkamine:
Mit Gemütlichkeit durch die
nass-kalte Jahreszeit!

Willkommen zur großen Neujahrsmesse
Samstag 14. & Sonntag 15. Januar 2017 Jeweils zwischen 11 & 17 Uhr

Schneider GmbH
Zur Weilershecke 4
54317 Osburg-Gewerbegebiet
Tel: 06500 - 91 09 40
info@schneider-kaminbau.de
www.schneider-kaminbau.de

Lagerverkauf: Holz-Briketts & Holz-Pellets in Topqualität, Easy-Lite Grillkohle

TOP-PREISE für Ihre Immobilie!
Warum? Rufen Sie uns an!
☎ **06 51 - 1 70 63 63**
www.axel-ilbertz-immobilien.de

Trittenheim • renoviertes EFH
128 qm Wfl., 5 Zimmer, Küche, Bad, Terrasse, Balkon,
Garage, EGA, ab Februar zu vermieten.
Telefon: **0 65 07 / 24 09**

Wohnung in Schweich-Issel zu vermieten

3 ZKB, Abstellraum, 100 qm, Gartenbenutzung,
ruhige Lage, Bad und Innentüren neu,
frei ab 1. März 2017, Miete 650,- € + NK.

E-Mail: mietwohnung-issel@gmx.de

Barrierefreie Eigentumswohnungen in Kordel
Wohnen am Kyllufer: zwei Züge auf einmal



Nah an Trier, aber fern
von hohen m²-Preisen!

Preise ab **138.000,- €**

z.B. Bedarfsausweis, B, Holzpellets
Energiebedarf 51 kWh/(m²a),
Primärenergiebedarf 3kWh/(m²a)

Fußläufig nur 3 Minuten zum Bhf Kordel
gelegen und dann in nur 14 Minuten bis
Hbf Trier!



IMMO³ • Alte Röhler Str. 12 • 54634 Bitburg

www.immohoch3.com

T.: 06561 / 949520 oder 0171 / 2258281

MEISTERBETRIEB
ERNST WILHELMI
GMBH

**BAU-, STUCK- UND
VERPUTZ-GESCHÄFT**
Weißdornweg 21 • 54338 Schweich
Tel. 0651/13416 • 0170/7677778
Fax 0651/23812

Wir führen sämtliche
- Innen- und Außenputzarbeiten
- Trockenausbauarbeiten
- Vollwärmeschutzarbeiten aus.

TRIER

STUCKATEUR MEISTERBETRIEB



WÄRMEDÄMMFASSADEN
INNEN- & AUSSENPUTZARBEITEN
TROCKENBAU



AUF DEM STEINHÄUFCHEN 19 • D-54343 FÖHREN

TEL: +49 (0) 65 02 - 93 56 - 0 • INFO@STUKKATEUR-SHALER.DE

WWW.STUKKATEUR-SHALER.DE

Anzeige



IMMOBILIENWELT

Kaufen · Verkaufen · Vermietung · Mietgesuche

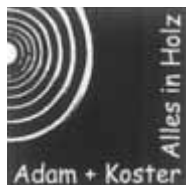


Immobilien Anzeigenannahme **0 65 02 / 9147-0**

Tischlerei Adam + Koster

Gewerbegebiet 20
D-54344 Kenn

adam.koster@t-online.de
www.tischlerei-adam-koster.de



- Möbel · Innenausbau · Türen
- Treppen · Fenster · Holzfußböden

Tel. +49 (0) 6502-99 696 00 · Fax +49 (0) 6502-99 696 99

SCHWEICH

Whg.: 3 ZKB, I. OG, 76 qm, zzgl. Loggia, Kellerr.,
Garage, ab 01.03. od. später zu verm., keine Haustiere,
KM 550,- € + NK + 2 MM KT, Energieverbr. 133 kWh.

Tel. **06502 - 6611**

EG-Wohnung in Riol gesucht

Rüstige, solvente Seniorin sucht schöne EG-Wohnung,
3 ZKB mit Stellplatz/Garage in Riol. Garten/Terrasse
bevorzugt. Ab sofort oder später.

Telefon **06502 / 6081328** täglich nach 18.30 Uhr

Studentenwhg. Kaiserslautern

Whg. 34 qm, 2 Zi., Singleküche, Bad, angenehme
Wohnlage in Uni- und City-Nähe
ab 01.04.2017, evtl. früher für eine oder zwei Personen

Telefon **06502 2468** nach 18.00 Uhr

Haus in Leiwen zu vermieten

6 ZK, 2 Bäder, 160 qm Wohnfläche, Zentralheizung,
2 Balkone, Stellplatz, im Zentrum,
ab sofort zu vermieten, Miete VB.

Telefon: **06507 / 4119** täglich nach 18.00 Uhr

Weinberge & Weinbergsbrachen in Mehring zu kaufen gesucht.

Weingut Jutta Fassian • 0 65 02 / 43 87

Weinberge zu verkaufen

Klüsserath, Auf Enschel 1527 m², M-TH,
Direktzug Drahtrahmen.
Ensch, Reischel 1613 m², M-TH, Hanglage,
Direktzug Drahtrahmen.

Telefon **0160/3010735** täglich nach 18.00 Uhr

Longuich

Ladenlokal ca. 65 m², ab sofort zu vermieten.

Telefon **01 71 / 6839999**

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage
von Roman Wagner.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

REISEN?

Heimat neu entdecken.

Treffpunkt
Deutschland.de

Schweich



PORTEN

sanitär

G
M
B
H

- Sanitäre Installation
- Bad-Renovierung
- Ölheizungsanlagen
- Gasheizungsanlagen
- Solar- und Wärmepumpenanlagen
- Kaminsanierung
- Rohrreinigung
- Kernbohrungen
- Kundendienst
- Drachengas Verkaufsstelle

Fordern Sie bitte unser unverbindliches Angebot
54338 Schweich Zellenpützstraße 2
Tel. 0 65 02 / 99 42 44 Fax 0 65 02 / 99 42 45
Porten_Sanitaer@t-online.de

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„A BIS Z“

Ihre regionalen Partner auf einen Blick...



>> A >>

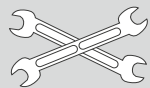
Autohaus HERGET e.K.

Auf Bowerl 9 - 54340 Bekond
☎ 06502 99 77 82 - 0
autohaus-herget.de

- Gebrauchtwagen:
- aller Preisklassen
- aller Art
- KFZ-Reparaturen aller Art



- AUTOREPARATUR
- AUTOWASCHANLAGE
- AUTOGASUMRÜSTUNG
- AUTOGASTANKSTELLE 24h



KFZ-Meisterbetrieb • Autoservice
Udo Druckenmüller GmbH
Auf dem Steinhäufchen 13 • 54343 Föhren
Tel.: 06502/9356700 • www.ud-autoservice.de

Wir liefern Ihr Wunschauto Mercedes Jahreswagen

Top-Gebrauchtwagen
KFZ-Meisterbetrieb
PKW- und LKW-Reparaturen

06508/9180032
Sehlem
Bahnhofstraße 46

06534/8180
Mülheim/Mosel
Industriestraße 34

Leis & Adam



>> B >>

www.BRENNHOLZWERK-TRIER.DE


Bestell-Hotline: 0651 / 82 49 82 -13

KIEMSTR. 12, D-54311 TRIERWEILER *Mo. - Do.: 08:00 - 13:00 Uhr

ernst
tine GmbH

Heizung - Sanitär - Badsanierung
Ihr neues Bad aus einer Hand!

Tel. 0 65 02 / 24 32
Neustr. 46 • 54341 Fell • www.tine-gmbh.de



Tobias Berens

STEUERBERATER

ZUM HÜGEL 6 | 54317 THOMM
TEL.: (0 65 00) 91 70 1-0 | FAX: (0 65 00) 91 70 1-20
www.STEUERBERATER-BERENS.de


>> D >>

W&S Bedachungen

Zur Kieselkaul 1
54317 Osburg-Gewerbegebiet
info@ws-bedachungen.de
www.ws-bedachungen.de
Tel. 0 65 00 / 77 38

Ihr Fachmann für:

- Dacheindeckung inkl. Holzbau
- Dachreparaturen
- Dachsanierungen
- Dachfenster u. Beschattung
- Flachdächer
- Dachentwässerung
- Kamin- u. Fassadenverkleidung
- Kranarbeiten



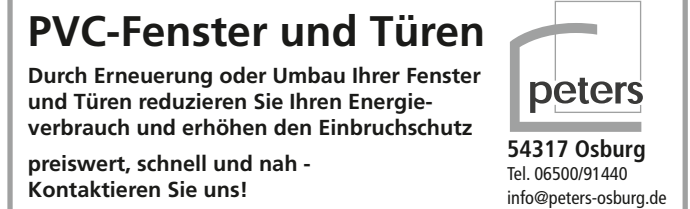
>> F >>

PVC-Fenster und Türen

Durch Erneuerung oder Umbau Ihrer Fenster und Türen reduzieren Sie Ihren Energieverbrauch und erhöhen den Einbruchschutz

preiswert, schnell und nah -
Kontaktieren Sie uns!

peters
54317 Osburg
Tel. 06500/91440
info@peters-osburg.de


Podologische Fußpflege

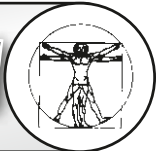
PODOLOGIN MECHTHILD KESSELHEIM

→ eigene Praxis und Hausbesuche

→ podopraxis-kenn@t-online.de

St.-Margarethen-Str. 3 • Tel.: 06502 / 6735 • KENN

Kostenlose
Parkplätze
am Haus



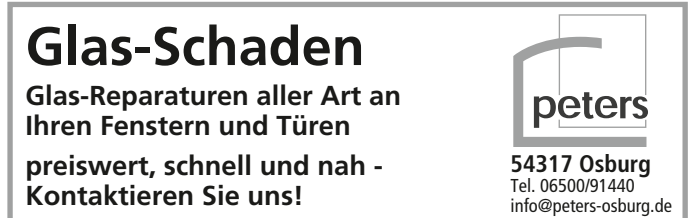
>> G >>

Glas-Schaden

Glas-Reparaturen aller Art an Ihren Fenstern und Türen

preiswert, schnell und nah -
Kontaktieren Sie uns!

peters
54317 Osburg
Tel. 06500/91440
info@peters-osburg.de



>> H >>

Hydraulikschläuche

ROMAN BAUER

Die mobile Schlauchwerkstatt
24 Stunden Vor-Ort-Service

++ Weinbergstr. 20 ++ 54341 Fell ++ ☎ 0160 - 7862490

>> L >>

In Schweich Praxis für

Logopädie?

Sabine Altmeier, Madellstraße 1

0 65 02
93 97 90

www.logopaedie-altmeier.de


LOGOPÄDISCHE PRAXIS in Mehring

Claudia Schmitt • Brückenstr. 45 • Tel.: 0 65 02 / 99 50 66

>> M >>

MEISTER DACH

WIR SETZEN IHREM DACH
DIE KRONE AUF!

fon: 06502 / 40 40 600
mail: info@meisterdach-trier.de
meisterdach-trier.de



Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„ A BIS Z „

Ihre regionalen Partner auf einen Blick...



>> N >>

LernTreff

Ulrike Thul

www.lerntreff-thul.de

Sprachkurse & Nachhilfe

schulamtlich anerkannt

Isseler Str. 4 • 54338 Schweich
Mobil: 0160 / 8 316 216 • Tel: 06502 / 83 35

>> R >>

Rollladen

Erneuerung & Reparaturen aller Art
an Ihren Rollladen, Umrüstung auf
Motorbedienung

preiswert, schnell und nah -
Kontaktieren Sie uns!

peters

54317 Osburg
Tel. 06500/91440
info@peters-osburg.de

[PlanB] Renovierung & Umbau - Ihr Projekt aus einer Hand

Stefan Regnery

In der Neuwies 4
54344 Kenn
Mobil: 0172/9089200

- Trockenbau
- Boden legen
- Hausmeisterdienst
- Detaillösungen rund um Ihr Haus
- kleine & große Reparaturen

info@regnery-planb.de www.regnery-planb.de

>> S >>

Treppenrenovierung, Fenster, Haustüren
Zimmertüren, Glas-Überdachungen

Schreinerei M. Lamberti

Tel.: 0 65 78 / 9 87 73 • www.lamberti-dreis.com

>> T >>

Tee · Geschenke · Schmuck

Cadeau Brückenstr. 2 · 54338 Schweich · Tel. 06502-995783

>> V >>

DIE KOBOLD FAMILIE IN IHRER NÄHE!

- kostenloser Servicecheck
- unverbindliche Probefahrt bei Ihnen zu Hause
- original Zubehör frei Haus geliefert

Ihr persönlicher Ansprechpartner vor Ort
Jürgen Pflästerer
Mobil: 0176 10036400
juergen.pflaesterer@kobold-kundenberater.de

kobold

VORWERK



■ Absicherung ■ Wohneigentum ■ Risikoschutz ■ Vermögensbildung

Michael Rohles · Obere Ruwerer Str. 8 · 54341 Fell
Tel. 06502 988673 · www.Rohles.eu

wüstenrotWüstenrot & Württembergische.
Der Vorsorge-Spezialist.

Mobil: 01 71 - 5 44 47 12
Telefon: 0 65 03 - 99 40 37
info@dupont-bausanierung.de
www.dupont-bausanierung.de
54421 Reinsfeld

Dupont
Bausanierung

Erdarbeiten
Betonarbeiten
Kellersanierung
Außenanlagen

**Krankenfahrten, Kleinbus,
Dialyse, Chemo, Strahlentherapie**

06507 80 23 13

Fahrservice Schuster

KRANKENTRANSPORTE

LYDIA DIXIUS · Mehring

☎ 06502 / 6235 · Handy 0171 / 6760286

Krankenfahrten, Großraumtaxi, Dialysefahrten und mehr..

Rollstuhltaxi **Druckenmüller**
Schweich

6800

Jugend-
TAXI **06502** **oder**

6900


BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage
des NORMA Lebensmittelfilialbetriebs.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Probleme mit Glücksspielsucht?

Spielsucht-Soforthilfe-Forum
Anonyme Anlaufstelle
für Betroffene und Angehörige

www.spielsucht-soforthilfe.de**! Sei auch Du herzlichst willkommen !**



„7 auf einen Streich“ Premiumwandern



Eine Urlaubsregion, die verzaubert durch die Landschaft, direkt im Biosphären Reservat Pfälzerwald-Nordvogesen. „Die Natur hat hier eine so faszinierende und vielfältige Landschaft geschaffen, dass es immer etwas zum Entdecken um zum Staunen gibt. Die vielen Ausflugsziele und Angebote, besonders auch für Kinder, lassen keine Langeweile aufkommen.“

Erleben Sie die Wandervielfalt auf unseren herrlichen Premiumwegen.

Wanderpauschale „7 auf einen Streich“

Wo Genuss zur Lust wird. - Inne halten, die Zeit vergessen, unerreichbar sein und ganz nahe - bei sich, inmitten der Natur. Den Augenblick genießen, die Augen schließen, die Jahreszeiten riechen, schmecken und ertasten, dem Sinn des Lebens nahe kommen. Die schönsten Buntsandsteinfelsen - die schönsten Pfade, faszinierende Aus-sichten, beeindruckende Buntsandstein-

Felsformationen erwarten Sie. Unter sieben gepflegten und hervorragend ausgeschilderten Premium-Wanderwegen können Sie Ihre Routen wählen von 6 km bis zu 17 km Länge. Leicht begehbare Wege und weicher Waldboden machen die Premiumwege für jedes Alter wanderbar und zum Wandergenuss pur.

Die Pauschale beinhaltet:

- 4 Übernachtungen mit Frühstück in einem Gästehaus/Pension
- Doppelzimmer mit Dusche/WC
- 1 Pfälzer Menue
- 1 Wanderkarte
- 1 Eintritt Deutsches Schuhmuseum Hauenstein
- 1 Präsent „de Schlabbe Schobbe“
- Reisepreis pro Person 188,00 EUR, Einzelzimmerpreis auf Anfrage

**Reisezeitraum von Januar bis Dezember,
freie Terminwahl nach Verfügbarkeit**

Buchung und Informationen:

Tourist-Info-Zentrum Pfälzerwald - Urlaubsregion Hauenstein
Schuhmeile 1, 76846 Hauenstein, Tel. 06392-92 333 80, Fax 06392-92 333 819
Email: tourismus@hauenstein.rlp.de



Hinterweidenthaler
Teufelstisch-Tour



Rimbach-Steig



Spirkelbacher
Höllenberg-Tour



Hauensteiner
Schusterpfad



Dimbacher
Buntsandstein
Höhenweg



Wilgartswieser
Biosphären-Pfad



Geiersteine-Tour



„Lioran ist bei Unruhe, Schlaflosigkeit und Nervosität sehr zu empfehlen. Schnell zur Ruhe kommen, schnell einschlafen und am Morgen nicht müde sein – einfach nur toll!“⁽¹⁾

www.medpex.de/testbericht/beruhigung-nervenstaerkung/lioran



Gut einschlafen. Ausgeglichen am Tag.

Wenn der Alltag an den Nerven zehrt, wünschen wir uns einfach Entspannung. Doch oft verfolgt uns die innere Anspannung bis zum späten Abend. Das Einschlafen wird unmöglich, weil das Gedanken-Karussell rast. Hier hilft **Lioran** mit seinem einzigartigen Wirkstoff aus der Passionsblume, der Arzneipflanze des Jahres 2011.

Der schnelle Wirkeintritt

2 Kapseln am Abend entspannen und erleichtern das Einschlafen. Bei Stress am Tag sorgen 1 bis 3 Kapseln für innere Ausgeglichenheit. Zügig nach 30 Minuten beginnt **Lioran**, die entspannende, ausgleichende und angstlösende Wirkung zu entfalten. **Lioran** (30 Kapseln 9,79 €, Apotheke) ist gut verträglich und hat keine Wechselwirkungen mit anderen Arzneimitteln.

Haben Sie Fragen?
Rufen Sie uns an
(Niehaus Pharma,
Tel. 06132-435 4380,
Mo. – Fr., 9 – 12 Uhr).
Auch Ihr Hausarzt
berät Sie gerne zu
Lioran.



*unter den Passionsblumen-Medikamenten in Apotheken. Lioran® die Passionsblume. Wirkstoff: Passionsblumenkraut-Trockenextrakt. Anwendungsgebiete: Nervöse Unruhezustände. Enthält Lactose. Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker.



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich berate Sie gerne

Rebekka Beck

Ihre Ansprechpartnerin vor Ort

Tel.: 06502 9147-269

Mobç: 0151 16305405 • Fax: 06502 9147-249
r.beck@wittich-foehren.de
www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

Musikgartenkurse in Schweich

Angebote für Babys und Kleinkinder ab Febr. 2017
Musizieren und Singen von 4 Mon.- 4,5 Jahre
Info unter: www.musik-macht-spass.info

Telefon vormittags 0176-78619452

Entrümpelungen - Haushaltsauflösungen schnell - preiswert - sorgfältig

Die Profis vom Räumkontor
Tel.: 06561 / 9488976

Preisanfrage im Internet

Fahrschule
ECHTERNACH
TRIER SCHWEICH

Flanderstraße 1

Markus-Konder-Str. 2

Tel. 06 51 / 1 02 23 • www.fahrschule-echternach.de

Go online! Go **wittich.de**

STELLENMARKT

aktuell

Bildung



Beruf

Erfolg



Zukunft



Stellen Anzeigenannahme 0 65 02/91 47-0

Reinigungskraft gesucht

Mobile Reinigungskraft nach Föhren gesucht,
nur mit Anmeldung / in Teilzeit.

Bitte melden unter **Tel.: 0179 / 1433637**

**Ab sofort Mitarbeiter
in Festanstellung gesucht!**

Bei Interesse melden Sie sich bei:
Marcel Lorenz 0176 / 371 22 405

**Willkommen bei
LINUS WITTICH**

Wir sind eines der zentralen Druckhäuser der Wittich Medien Gruppe.

Mit 13 Verlagen sind wir als Marktführer für Bürger- und Heimatzeitungen in 12 Bundesländern und in Österreich tätig.

Die Herstellung und der Vertrieb von Amts- und Mitteilungsblättern für Kommunen, Bürger und Unternehmen ist unser Know-how.

Mit unseren Dienstleistungen sind wir bestens im Medienmarkt aufgestellt.

IHR Arbeitsplatz
auf Youtube



Unser Coldset-Druckstandort in Föhren sucht zum baldmöglichsten Eintrittstermin:

→ Rollenoffsetdrucker/in**Anforderungsprofil:**

- Ausbildung als Drucker/Rollendrucker
- selbständige, zielorientierte Arbeitsweise
- Engagement, Flexibilität und Belastbarkeit
- Bereitschaft zur Schichtarbeit (Mo.-Fr.)

Wir bieten:

- unbefristete Anstellung
- leistungsgerechte Vergütung
- Bogendruckern bieten wir eine qualifizierte Einarbeitung

Interessiert? Dann bewerben Sie sich bitte mit Ihren vollständigen Unterlagen bei Druckhaus WITTICH KG, Europa-Allee 2, 54343 Föhren, personal-dhw@wittich-foehren.de

**Willkommen bei
LINUS WITTICH**

Wir sind eines der zentralen Druckhäuser der WITTICH Medien Gruppe.

Mit 13 Verlagen sind wir als Marktführer für Bürger- und Heimatzeitungen in 12 Bundesländern und in Österreich tätig.

Die Herstellung und der Vertrieb von Amts- und Mitteilungsblättern für Kommunen, Bürger und Unternehmen ist unser Know-how.

Mit unseren Dienstleistungen sind wir bestens im Medienmarkt aufgestellt.

IHR Arbeitsplatz
auf Youtube



Unser Druckstandort in Föhren sucht auf Grund einer Neuinvestition in eine Weiterverarbeitungslinie für Werbebeilagen zum baldmöglichsten Eintrittstermin:

→ Maschineneinrichter/in (Schichtdienst)

in der Druckweiterverarbeitung / Quereinsteiger möglich,
mit Ausbildung in einem technisch/handwerklichen Beruf

→ Versandhelfer/in

ca. 31,2 Stunden-Basis / im Schichtdienst Di.-Do. 7:15-16:00 Uhr
Mo.-Do. 16:00-ca. 2:45 Uhr

Anforderungsprofil:

- selbstständige, zielorientierte Arbeitsweise
- Engagement, Flexibilität und Belastbarkeit
- Bereitschaft zur Schichtarbeit (Mo.-Fr.)

Wir bieten:

- unbefristete Anstellung
- leistungsgerechte Vergütung
- ein vielseitiges Aufgabengebiet

Interessiert? Dann bewerben Sie sich bitte mit Ihren vollständigen Unterlagen bei Druckhaus WITTICH KG, Europa-Allee 2, 54343 Föhren, personal-dhw@wittich-foehren.de

STELLENMARKT

aktuell

Stellen Anzeigenannahme 0 65 02/91 47-0



REINIGUNGS- KRAFT (m/w)

für unsere Büroräume
in Rivenich gesucht
(Minijob-Basis)

Moselstraße 49
54518 Rivenich
Tel. 06508/9193-0
michaela.roemer@
wey-gruppe.de

Zuverlässige Putzhilfe

für unsere Ferienwohnungen in Bekond
für sofort gesucht. Arbeitszeit tgl. 1-2 Stunden.

Telefon: 01 71 / 6 14 88 38

Zuverlässige Reinigungshilfe

3-4 Stunden, 14-tägig, nach Kenn gesucht.

Telefon: 01 76 - 83 71 12 08



WIR SUCHEN, FÜR UNSERE ZUSTELLSTÜTZPUNKTE WITTLICH, NERDLEN (BEI DAUN), GEROLSTEIN, PRÜM, MÜLHEIM UND FÖHREN AB JANUAR 2017, IN VOLLZEIT/ TEILZEIT

VERBUND-ZUSTELLER (M/W)

**SIE KREMPELN GERNE DIE ÄRMEL HOCH?
WIR HABEN JEDE MENGE AUFGABEN FÜR ANPACKER.**

Aufgaben

Wir brauchen Unterstützung an 5 Wochentagen von montags bis samstags zwischen ca. 07:00 und 16:30 Uhr bei der Auslieferung von Briefen, Päckchen, Paketen und Waren bis 31,5 kg.

Profil

- Mindestens 18 Jahre alt sowie Führerschein der Klasse B bzw. 3 (alt), PKW notwendig
- Freundlichkeit im Umgang mit Kunden
- Körperlich fit und belastbar
- Zeitlich flexibel, zuverlässig und engagiert
- Einwandfreies Führungszeugnis

Vorteile

Wir bieten einen Tarifstundenlohn (rund 12,- €) und die Sozialleistungen eines Großunternehmens.
Teilzeitbeschäftigungen sind in Einzelfällen nach Absprache möglich.

Kontakt

Bitte senden Sie die Bewerbung an: Deutsche Post AG, Niederlassung Koblenz, ZSPL Wittlich, Brautweg 3, 54516 Wittlich – oder per E-Mail an: BewerbungNLKoblenz@deutschepost.de

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Wir sind als innovatives, mittelständisches Unternehmen seit über 20 Jahren im Bereich Metallbau tätig.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt

3 Metallbauer

Ihr Aufgabengebiet:

Fertigung und Montage von Stahl- und Edelstahlkonstruktionen sowie Einzelstücken nach Kundenwunsch, selbstständiges Arbeiten nach Zeichnungen und / oder eigenem Aufmaß.

Ihr Profil:

Sie sind in hohem Maße engagiert und suchen eine neue Herausforderung. Sie verfügen außerdem über eine abgeschlossene Berufsausbildung zum Schlosser, Metallbauer oder Konstruktionsmechaniker. Führerschein setzen wir voraus. Schweißscheine sind von Vorteil.

Auch wenn hier Ihre Wunschposition nicht aufgeführt ist, können Sie uns gerne eine Initiativbewerbung zukommen lassen. Idealerweise senden Sie uns Ihre Bewerbung im PDF-Format per E-Mail.

+++ Wir haben noch freie Lehrstellen als Metallbauer Fachrichtung „Konstruktionstechnik“ +++



- Schweißfachbetrieb nach EN 1090
- Geländer, Treppen u. Vordächer
- Stahlbalkonanlagen
- Dornbiegearbeiten
- Möbel, Accessoires u. Schmuck
- Ausstellung u. Verkauf



Wiesenflurweg 23 54346 Mehring

Tel. 06502/994144 Fax 06502/994145

info@kreativ-werkstatt-mehring.de

STELLENMARKT

aktuell

Stellen Anzeigenannahme 0 65 02/91 47-0

Bildung



Beruf

Erfolg



Zukunft

**Zuverlässige Reinigungskraft**

für Einfamilienhaushalt

3 x 3 Stunden wöchentlich nach Longuich gesucht.

Zuschriften unter Chiffre-Nr. 17349571 an:

LINUS WITTICH Medien KG, Postfach 1154, 54343 Föhren

Wir suchen im Raum Schweich einen zuverlässigen und tierlieben Menschen,

der mit unserem Hund Marley spazieren gehen möchte und ihn im besten Fall auch ein paar Stunden mit nach Hause nimmt, während wir arbeiten sind.

Kontakt unter 0151 / 14172911 oder wendtk83@yahoo.de

**WIR SUCHEN
AB SOFORT**

- Kellner/in in Festanstellung
- Küchenhilfe
- Schüler / Studenten / Anlernkräfte auf 450-€-Basis

Gasthaus Isseler HofIsseler Hof 19, 54338 Schweich-Issel
Telefon: 06502/8260**GOLD
TRÖPFCHEN**

Weinhotel

Für unser Hotel-Restaurant suchen wir zur Verstärkung unseres Teams

- eine/n Beiköchin/-koch oder eine Küchenhilfe, Vollzeit
- eine Servicekraft m/w Voll- oder Teilzeit
- eine Reinigungskraft m/w als Aushilfe

WEINGUT HAIN - RESTAURANT - HOTEL

Am Dornhuf 5 - D-54498 Piesport - Tel 06507 2442 - www.weingut-hain.de



Rheinland-Pfalz

VERWALTUNGSGERICHT
TRIERBei dem **Verwaltungsgericht Trier** ist frühestmöglich ab dem 01.02.2017 die Stelle einer/eines**Justizhelferin/Justizhelfers im
Justizwachtmeisterdienst**(unbefristet in Vollzeit) zu besetzen. Eine Übernahme in das Beamtenverhältnis ist angestrebt. Detaillierte Informationen zum Stellenangebot und zu den Bewerbungsvoraussetzungen finden Sie auf der Homepage des Verwaltungsgerichts Trier (www.vgtr.justiz.rlp.de).

Besuche uns auf Facebook:

www.facebook.de/wittich.moveit**BEILAGENHINWEIS**

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage des Bierverlags Kessler Trier KG.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage der Fa. Möbel Schuh GmbH.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

**www.Metallbau - Mueller.info**

54343 Föhren

Tel. 0 65 02 / 22 80

• Wintergärten

• Terrassenüberdachungen



FÜR IHREN STROM
ZAPFEN WIR DIE
SONNE AN.

MELDEN SIE SICH AN!
WIR FREUEN UNS!

SCHOENERGIE IMPULSABENDE

26.01.2017 + 27.04.2017 ab 18.30 UHR

DIESE THEMEN ERWARTEN SIE:

- **Schoenergie Solarstromanlagen**
Einfach. Bequem. Sauber.
- **Schoenergie Finanzierungsmodell**
Wenig Einsatz, viel Ertrag.
- **Steuer und Versicherung**
Die Schoenergie Steuer- und Versicherungstipps

und natürlich Ihre E-Mobility Probefahrt

WWW.SCHOENERGIE.DE

Europa-Allee 16 • 54343 Föhren • 06502 / 93 90 94 - 0

• Bad • Heizung • Haus- und Umwelttechnik

- Solaranlagen
- Solarstromanlagen
- Hackschnitzelheizung
- Pelletsheizung
- Erdwärme
- Barrierefreie Bäder
- Wellnessanlagen
- Regenwassersysteme
- Klima
- Planung
- Verkauf
- Kundendienst
- Beratung

www.reis-neumann.de
54292 Trier-Ruwer - Fischweg 24 - Tel. 0651 / 9 66 86-0

Bewerbungsphotos 4x6cm

4 Stück 16,95€
8 Stück 26,95€ *Sobald zum mitnehmen*

4 Stück + CD nur 29,95€

Passfotos ab 13,95€

Pico Photo

Richtstraße 1, Schweich ☎ 06502/ 95503

AWO-Möbelbörse

Ottostr. 19A, Trier-Euren, Tel. 0651/80360
Email: AWO-MB-Trier@t-online.de

Kostenlose Abholung verwertbarer Möbel
Preiswerte Haus- u. Wohnräumeumrichtungen,
Verkauf gebrauchter Möbel, Hausrat, Bücher,
Umzugshilfe u. Transport

Täglich 9.00 - 18.00 Uhr, samstags 10.00 - 13.00 Uhr

Das Leben erleben.

**Pflegedienst
und Tagespflege
Edith Becker**

Moselweinstraße 7 • 54518 Minheim
pflgedienst-edithbecker.de
Telefon 0 65 07.99 89 60

Hausbesuche med. Fußpflege
(je Anwendung 26,00 €)

0 65 62 / 9 31 27 14 ab 18 Uhr

FABRY'S FOOD & SNACK - SPIELTAG:

**RÖMER STROM
GLADIATORS
TRIER**

vs.
UNI BASKETS PADERBORN
FR. 13.01. - 20:00 UHR
ARENA TRIER

Tickets: 0651 9790777

Gestaltung: agentur-kuehnen.de



Vitalpraxis Andrea Scherf
Heilpraktikerin

Gewichtsreduktion mit Ohrakupunktur

Ernährungsumstellung → keine Diät, sehr hohe Erfolgsquote

Unser **Angebot** für Sie im Januar und Februar:

Kostenloses persönliches Beratungsgespräch bei uns in der Praxis

Zum Ehringer Wald 18 · Trier · Telefon 06 51 / 7 10 37 46
www.vitalpraxis-scherf.de



Schreinerei
Peters

- Innenausbau
- Einbaumöbel
- Haustüren & Fenster aus Holz oder Kunststoff
- Parkettböden

Schulstraße 12 · D-54317 Kasel

Fon: 06 51 - 5 20 74

Fax: 06 51 - 5 34 81

E-Mail: info@peters-kasel.de

www.peters-kasel.de

Karnevalcenter

**Riesenauswahl
an Kostümen!**

Tolle Gruppen-Rabatte!

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 09.00 - 19.00 Uhr

Sa.: 09.00 - 18.00 Uhr



54516 Wittlich, Himmeroder Str. 52a

Tel.: 06571-95640

www.karnevalcenter.de



Krankenpflege:
Mehr Apps
als Du denkst!

Ausbildung in der
Gesundheits- und Krankenpflege

Tag der offenen Tür
in der Gesundheits-
und Krankenpflegeschule

des **Bildungsinstituts am
Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Trier**

Donnerstag, 19. Jan. 2017 | 10:00 Uhr – 16:30 Uhr

Nordallee 1 · 54292 Trier

Angebote

Informationen rund um die Ausbildung in der Gesundheits- und Krankenpflege und in der Altenpflege

Informationen zu Weiterbildungsmöglichkeiten in der Pflege

Informationen zum ausbildungsintegrierten Bachelorstudiengang Gesundheit und Pflege

Kennenlernen der praktischen Arbeit in der Pflege
(z.B. Blutdruck messen, Lagerungen, Maßnahmen der Ersten Hilfe)

Ausbildungsvoraussetzungen

Interesse und Freude am Umgang mit Menschen

Sekundarabschluss I

Praktikum erwünscht

Die staatlich anerkannte Gesundheits- und Krankenpflegeschule des Bildungsinstituts am Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Trier ist ein renommierter und erfahrener Ausbilder.

Weitere Informationen: Tel. 0651 208-1401 · www.bk-trier.de · krankenpflegeschule@bk-trier.de



**Krankenhaus der
Barmherzigen Brüder Trier**

**Bildungsinstitut für
Gesundheitsfachberufe**



BBT-Gruppe

Mit Kompetenz und Nächstenliebe im Dienst für die Menschen:
Die Krankenhäuser und Sozialeinrichtungen der BBT-Gruppe

Maler Kirsch 

Maximinstraße 15 · 54340 Longuich · Tel. 06502/5504
www.malerkirsch.de

**Auf die Farbe, fertig:
LOS!**

sehr gut 



WITTICH.DE/ANZEIGEN

*Zielerläuterung
und freundliche Beratung
in familiärer Atmosphäre!*

LONGUICHER FLIESENMARKT!
Fachgeschäft · Abholmarkt

Sonntags Schließung von 12 bis 17 Uhr
(keine Beratung kein Verkauf)



54340 Longuich
Gewerbegebiet Im Paesch 8
Tel.: 0 65 02 - 92 12 - 0
Fax: 0 65 02 - 92 12 - 5

www.longuicher-fliesenmarkt.de

DIE NEUESTEN MODELLE ZUM JAHRESWECHSEL

Zuhause ... wohlfühlen!

Zuhause ist der Ort an dem wir uns sicher und geborgen fühlen. An dem wir so sein können wie wir sind. Es ist der Ort an dem wir dem hektischen und stressigen Alltag entkommen können.

Hier sind wir – einfach wir!

Was aber macht einen Ort zu einem Zuhause? Die Antwort ist einfach – es sind Sie!

Es sind die Bilder an der Wand. Es sind die Pflanzen, die Mitbringsel, die Möbel. Oft sind es auch einfach die kleinen Macken die das Leben unseren Wohnräumen verpasst. Jede kleine Macke erzählt eine Geschichte. Das alles macht eine Wohnung, ein Haus zu einem Zuhause. Gerade in schwierigen Zeiten merken wir wie wichtig ein Rückzugsort ist, der uns das Gefühl von Geborgenheit vermittelt.

Ein Zuhause machen Sie – wir können ihnen bei der Wahl des richtigen Lieblingsplatzes helfen.

Ob die übergroße Wohnlandschaft auf der wir abends als Paar oder Familie Platz finden, ob edles Designer Sofa auf dem wir gemütlich ein Glas Wein genießen, oder der komfortable Relaxsessel auf dem wir ein spannendes Fußballspiel ansehen. All das und mehr finden Sie bei uns. Wir möchten, dass Sie sich in Ihrem Zuhause einfach noch wohler fühlen. Seit über 25 Jahren helfen wir unseren Kunden ihren ganz persönlichen „Gemütlichkeitsbringer“ zu finden!

„Seitdem ich 9 Jahre alt bin, habe ich fast jeden Tag hier im Geschäft verbracht. Ich habe zugehört, habe beobachtet wie meine Eltern jeden Tag aufs Neue, mit jedem Kunden nach der perfekten Polstergarnitur oder dem perfekten Sessel gesucht haben. Es ist das Mehr an Service, das Mehr an Kompetenz vor allem aber, das Mehr an persönlichem Engagement, was uns ausmacht. Qualität und die Liebe zu Polstermöbeln und jeden Tag Kunden dabei zu helfen ihr Zuhause noch gemütlicher zu machen, ist der Garant für den 25 jährigen Erfolg unseres Unternehmens.“ Angela Zwaag-Frankenber.

Wir präsentieren ihnen ein immer aktuelles Sortiment zu besten Preisen – mit einem Unterschied zu früher, heute planen wir die Polstermöbel dreidimensional. Das macht nicht nur Spaß, sie sehen auch gleich wie die neue Polstergarnitur, der neue Sessel in der gewünschten Zusammenstellung aussieht.

Kommen Sie und finden Sie ein Stück Zuhause.

City-POLSTER

Was wir machen - sitzt!

Trier GmbH

Seit über 25 Jahren sind Polstermöbel unsere Leidenschaft!

...einfach wohlfühlen!

Große Wohnlandschaft
in Bezug Stoff, inkl. allen Sitztiefen-
verstellungen und Nierenkissen

1.998,-

ohne weitere Funktionen
und Zubehör



! UNSER EXTRA FÜR SIE
inkl. 6 x Nierenkissen

! UNSER EXTRA FÜR SIE
inkl. 6 x Schieberücken

! UNSER EXTRA FÜR SIE
4 versch. Polsterungen

- Vollschaum
- Federkern
- Kaltschaum*
- Boxspring*

*gegen Mehrpreis

Zusatzausstattung
gegen Mehrpreis

Winkelecke
inkl. 3 Schieberücken und
3 Nierenkissen.

998,-

Ohne weitere
Funktionen und Kissen



! PRAKTISCHE ZUSATZAUSSTATTUNG
verstellbare Kopfstütze

UNSER EXTRA FÜR SIE



City-Polster Trier GmbH • Koblenzer Straße 5 • 54293 Trier-Quint • Tel.: 0651 - 644 65
www.citypolster.de • trier@city-polster.de • Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10.00 - 19.00 Uhr, Samstag 10.00 - 16.00 Uhr

*Für alle Finanzierungsangebote gilt: Effektiver Jahreszins von 0,00% bei einer Laufzeit von 20 Monaten entspricht einem Sollzins von 0,00%. Bonität vorausgesetzt. Partner ist die CreditPlus Bank, Strahlenberger Straße 110-112, 63067 Offenbach. Die Angaben stellen zugleich das 2/3 Beispiel gemäß §6a Ab. 3 PAngV dar.

**Kostenlose Lieferung und Montage in unserem Werbegebiet!

www.citypolster.de



„Die Qualität einer Brille ist nicht nur eine Frage des Materials, sondern maßgeblich eine Frage der Beratung“

Wir beraten Sie gerne ausführlich

OPTIK 54

Ihre Augen sind bei uns in guten Händen.

In den Schlimmfuhren 2 · 54338 Schweich
Tel.: 06502 - 9966754 · Internet: www.optik54.de

Aufgepasst - tieffliegende Angebote!



Herres Fleischwaren
Telefon 0 65 02 - 22 31
www.fleischerei-herres.de
Schweich und Mehring

wo man die Liebe noch schmeckt...

Unsere Preishits vom 16. bis 21. Januar 2017 EISKALT REDUZIERT!

Von Montag bis Mittwoch	
Gekochtes Kasseler Rippchen	5,99 EUR/kg
Schweicher Wirbelwind	0,79 EUR/100 g
Blätterteigrolle mit Hackfleischfüllung	
Rindergulasch	0,89 EUR/100 g
Aus bestem Rindfleisch, aus eigener Schlachtung	
Lendenrollbraten Extra zart nach Herres-Art	0,99 EUR/100 g
Hausmacher Schwartenmagen	0,99 EUR/100 g
Schlachtrfrisch hergestellt	
Corned Beef Hausgemachte Rindfleischsülze	1,29 EUR/100 g
Rindfleischsalat	0,99 EUR/100 g
Von Donnerstag bis Samstag	
Cordon bleu	8,99 EUR/kg






SPITZENQUALITÄT AUS DER REGION - MIT GUTEM GEWISSEN GENIESSEN.

Haarscheune

Daniela Zenner



Zellenpfützstr. 14, 54338 Schweich, ☎ 0 65 02 - 93 85 433

		
Kai Glinke Hörgeräteakustikermeister Geschäftsführer	Carina Quary Hörgeräteakustikermeisterin Audiotherapeutin	Thorsten Erdt Hörgeräteakustikermeister Gehörschutzspezialist
		
Bärbel Pallien Hörgeräteakustikerin Hörtrainerin	Simone Ruffra Hörgeräteakustikerin	Elisabeth Kiemes Hörgeräteakustikerin

Mit Oticon Opn™ nachweisbar leichter hören

Mehr Lebensqualität testen: Mit Oticon Opn erleben Sie Hören mit Hörgeräten so natürlich wie nie zuvor. Oticon Opn arbeitet so schnell und präzise, dass Sie sich wieder leichter mit mehreren Gesprächspartnern in lauter Umgebung unterhalten können.



Opn
oticon
PEOPLE FIRST



ZENTRUM FÜR GUTES HÖREN
ROMAN WAGNER
HÖRGERÄTE

Trends auf dem Hörgeräte-Markt: Was können moderne Hörsysteme? Lernen Sie eine Generation neuer Hörlösungen kennen.

Das Team von Roman Wagner ist mit seinem Fachwissen für die Besucher da und führt auf Wunsch kostenlose Hörtests durch.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!